

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT

# UKIUQ TAMAAT UNNIUTJUTI

# 2015

NUNATSIAMI  
NUNAVUNMILU



**WSCC** Workers' Safety  
& Compensation Commission

wscn.nt.ca 1.800.661.0792

Havaktut Qayagitjuttikhainnik  
uvalu ikayukhiakuttikhianit Katimayit

wscn.nu.ca 1.877.404.4407

# Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikeyukhiakuttikhianit Katimayiit Nunatsiami Nunavunmilu

## Yellowknife

Centre Square Puqtuyumi, Tallminanmi Natiami  
5022 49 Street  
Box 8888  
Yellowknife, NT X1A 2R3

Hivayaut: (867) 920-3888  
Akiittukkut: 1-800-661-0792

Kayumiktukkut: (867) 873-4596  
Akiittukkut Kayumiktukkut: 1-866-277-3677

## Iqaluit

Qamutiq Iglua, Tuglia Natiami  
630 Queen Elizabeth Way  
Box 669  
Iqaluit, NU X0A 0H0

Hivayaut: (867) 979-8500  
Akiittukkut: 1-877-404-4407

Kayumiktukkut: (867) 979-8501  
Akiittukkut Kayumiktukkut: 1-866-979-8501

## Inuvik

Blackstone Igluqpanga, Iglua 87  
85 Kingmingya Road  
Titiraqarvikkut 1188  
Inuvik, NT X0E 0T0

Hivayaut: (867) 678-2301  
Kayumiktukkut: (867) 678-2302

## 24NIK-IKAARNINIK AANIQTUQAQQAT UQAQTUKHAT HIVAYAUTINGA

1-800-661-0792

wscn.nt.ca

wscn.nu.ca



WSCCNTNU

# Ilaliutiliit

<b>TITIQAATIGUT TUHAQTITTIDJUTAUYUT</b> .....	<b>2</b>
<b>UNIPKAALIAT ILAUDJUTLLINGNIT</b> .....	<b>3</b>
Angayuqaam Titiraqhimayangit .....	4
Hivumuurut, Ukpiqhimayangit, unalu Ukpiruhuutait .....	5
2015-2017 Parnautikhangit Hivunikhait unalu Havaktauyukhat .....	6
Kavamaliqiniq Katimayiit .....	7
Timiqutiryuangat Nailiyauhimaningit .....	8
Angayuqaanguyum Havagviata .....	9
Timiqutiryuangat Ikayuutit .....	9
Ilaudjutilingnit Ikayuutit .....	9
Maniliqinikkut Ikayuutit .....	10
Ministauqatigiinnut Ikayuutit .....	10
Nunavut Aulavikhait .....	10
<b>2015 UKIUNGANI TAUTUNGNAQTUT</b> .....	<b>11</b>
<b>2015 AANIQHIMAYUT NAUNAITKUTAIT</b> .....	<b>12</b>
<b>2015 AULATTIARNIKKUT NALUNAITKUTIKHAT</b> .....	<b>14</b>
<b>2015 IHIRIUQTANGIT UNALU KIUVINIIT</b> .....	<b>16</b>
Hivumuutigiblogu aaniqtailimaniup mikhaa .....	16
Kivgaqtuittiarnimut pivalladjutimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinutm havaktitiiyinuullu .....	20
Aulapkaittiarhugu <i>havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait</i> .....	24
<b>MANIUTIVUT</b> .....	<b>29</b>
Atannguyait Uqauhiit .....	30
Aulattitinirnut Kiugiaqaqtangit ukuninngat Maniliqinikkut Taiguagakhangit .....	32
Naunaiyainiq qayangnautigiyayunik Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik .....	33
Nanminiq Maniliqinikkut Unipkaariyauhimagit Taiguagakhat .....	34
<b>MANILIQINIKKUT KIUDJUHIIT</b> .....	<b>35</b>
Naunaitkutaq Maniliqiniqmut .....	35
Naunaitkutingit Iluittumut Maniliurutinga .....	36
Naunaitkutingit Aatlangurninngit Ukunani Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit .....	37
Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit .....	38
Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirnut Naunaitkutat .....	39

---

# Titiqqaitigut Tuhaqtittidjutauyut

Qiqaiyarluarvia 30, 2016

**Nan'ngariyauyuq Gerald W. Kisoun**  
Kamisinaup Tugliata Nunatsiaqmut

**Nan'ngariyauyuq Nellie T. Kusugak**  
Kamisinaup Nunavunmi

**Nan'ngariyauyuq Louis Sebert**  
Nunatsiami Ministauyuq Havaktut Qayagitjuttikhainnik  
uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit

**Nangariyauyuq Keith Peterson**  
Nunavut Ministauyuq Havaktinut Havalimaiqqata  
Nalliqtarvik Ilitturhaiyinit

Atabluni 106(1) taapkununga Nunatsiap, Nunavullu *Havakiita Ikayuutingit Maligait*, quviahukpunga tunidjutimnik uuminga Havaktiita Aaniqtailimadjutiinut, Ikayuutingalu Timingata (WSCC) Tuharnaarutaanik ukiup nungauanut December 31, 2015.

Ataniqtuqtuiyut Katimayit, havaqatigiplugit WSCC-kut Angayughiit Atannguyait, ihumagiqataqtaillu munaqtaghait atauttikut aanniarutit havakvingnit aanniutillu Nunattiami tamaat Nunavunmilu. Aulaplutik malighugit taapkua *Havaktit Ikayuutainut Maligait*, maligaghaliuqhimayut aulapkairyuallu ataniqtuqtuiniqmut havaaghainik, Ataniqtuqtuiyut Katimayit nanminilingnik atannguyauvaktut, aulapkaiplugu kivgaqtuiplutiklu WSCC-kunnit.

Talvani 2015-mi Ukiumut Naunaitkutanit ilittuqhitivaktut ihuaqnighakut inirumayaptingnik, tajja ingilratjuhiqqut havaaghaptingnit ilittuqhitivaghuni aippaanganiqnitanik havauhiinik. Iliqahiutihimayut naunaitkutanut ihivriuhimayut naunaitkutat maniliqiniqmut ilittuqhitjutauyut havaaptingnik aulapkaiplugu *Havaktit Qutangnaitjutighat Katiqhuivianit*.

Ilaliutigiyaa kiinauyaliriniqmut naunaitkutingit una naunaiyaininnga qanuriliurut ihuaqninnganut qakugu manikhaq unalu nanminiqutiqarniit akiliralgiit.

Quyagivatka alliagiblugit Munaqtuiyit Katimayit, havaktiit, tapkuallu WSCC ayauqatigivagait taima hivituyumik ikayuqtuihimadjutaannik atayunut taimainnut taimaalu aaniqtailimadjutiigipkikutik unarittiaqhugit havaktiit Nunatsiarmi, Nunavunmilu.



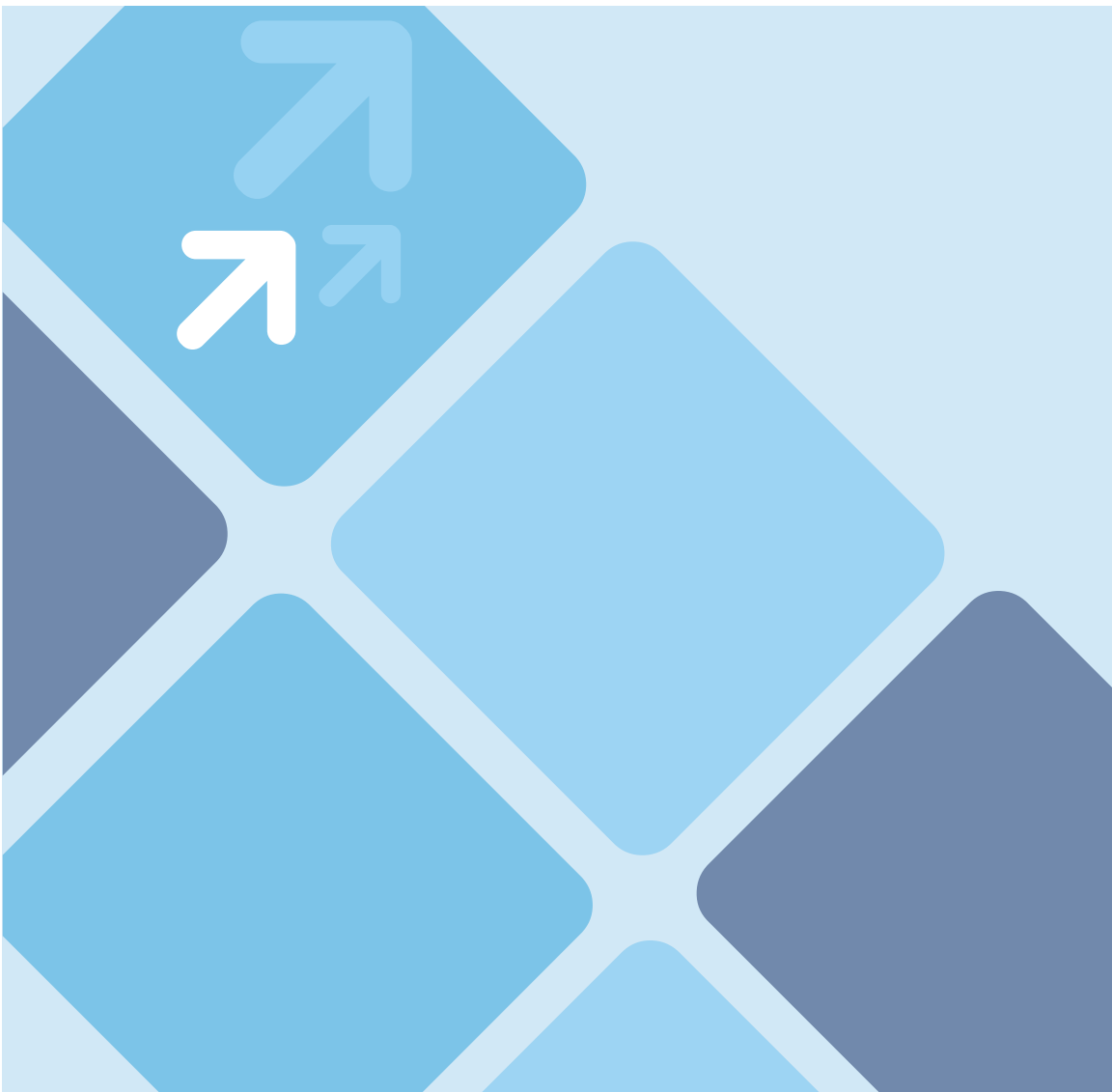
**David Tucker**  
Ikhivautalik

---



# UNIPKAALIAT ILAUDJUTLLINGNIT

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT  
NUNATSIAMI NUNAVUNMILU



# Angayuqaam Titiraqhimayangit



Tamna Havaktut Qayagittjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayit ukununga Nunatsiami Nunavunmilu havaariyaa akhuurutauyuq inuit inuuhingani ukiuqtaqtumi. Ikayuqtavut avatqumayuq 40,000 havaktinut 4,000nguvyaktut havaquiyut ihuaqtumik nakuuyumiklu titiqiqininnganut ukununga avikturhimayut havakvinga manit ikayuutinganut, tamaita atulitqtpkaipugit pipkaidjutingillu havakvinga aaniqnairutinga.

2015 ukiuq naunaiqtaa aullaqtirutinga pingahunik ukiunik aturninnganik. Havaqatigiiktupnik, tunihimmaaqniaqtavut aaniqnairutinga munariniqlu ukiuqtaqtuqmiutanut havaquiyut unalu havaktinut, havaktilluni tautuktuuyaaqtaptiknik *piiyariamini havakvinga aaniarutingit aaniarutingillu*. Tamna 2015-2017 Hivunikhamut Ihumaliurniq piquqtuq pingahunik Parnautigut hivulliuunahuarnigut: *Hivumu rutigiyangit Hivuuranaittumik Pitquhingit, Ihuaqtumik Ikayuutikhangillu Kivvikhait Havaktut Havaaqaqtunut Maligaarlugillu Havaktut Hapummivingit Mannit*. Uumani Ukiuq Tamaat Unniutjuti, quviahuktunga tunigiami naittumik Parnautikput Parnautigut hivulliuunahuarnigut kituniklu tuniyavut ukununga ilaudjullingnit 2015mi.

Takuyavut nakuuyumik pipkaidjutiuyuq havaktaptiknik *Hivumuutigibluu aaniqtailimaniup mikhaa* ukiuqtaqtumi havakvingit. Ukunuuna akhuuqtumik pidjutinga piyumaiyainnik ihivriutauyut, naunaitkutinin aadlanut uqaqtauyut, unalu pinahuarut ukununga aaniqnairutinga ilihainiq ayuirhainiqlu, ikaarninnga tammaiyaait aaniqtuqaqtut akingit mikhilaaliqtuq, naunairaangat qaangiqaqtunnganik tallimanik-ukiuq qanitqianik unalu 2014 nampangit. Una nakuuyuq naunaitkutaq akhuurutivut

nuuttiqtiriug aaniqnairutinga pitquhinga ukiuqtaqtumi havakvingit ihuatqiamut nuuttiqtuq.

Ataani ihumaliuqhimayuq hivullitigiyakhaq una *Kivgaqtuittirnarmut pivalladjutimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinutm havaktitiyiinullu*, naunaitkatalik nakuuyumik aadlangurninnganik. Piyakhavut hivulliqpaamut akiliuharutikhaq quuliutihimmaaqtuq piyumayainnik, uuminnga 97% havaktinut piyut hivulliqpaq akiliuharutikhat uumani piyumayait 20nik ublut. Ikaarninnga hivulliqpaq akiliuharutikhaa tamainnut 2015 nanminiqutiqaarniit ittuq 14.7 ublut. Una ukiuq takuyaalu aullaqtirutininnga qaffuyut amihunik-ukiuq havauhikhaq ihuarhigiami ikayuutivut ukununga havaquiyut unalu havaktinut. Angmaqtigtavut iluittumut utiffaaqtuq havaaminut havauhikhaq ikayuriami havaktinut utiffaaqtuq havaaminut qayangnaittunik tuuliqhimaittumiklu. Angmaqtavullu hivulliqpaanga qaritauyakkut pulaarvingani ikayuutingit uumani amihunik-ukiuq qaritauyakkut Havaaq maligaq naigligiami ihuaqhimigamili ikayuutivut uumunnga ilaudjullingnit.

Nunaryuaptikni Kaanatamilu maniliurutingit naunaiqhimmataqtauit nalunaqtut, ikikliyuumiliqtumik Kaanataup maninnga unalu tamayangit akingit. 2015mi takuyavut umikvinga Snap Lake uyarakhiurvinga Nunatsiaqmi mikhilaqtuqlu qinirhianiqmut maninnga ukiuqtaqtumi. Tamaat una akhuurutipkaiyaa qayagittiaqtumik ikayuriami tamna *Havaktiit Hapummiutiyangit Manikhaq*. 2015mi munarhimmaaqtaqvut qayangnarutingit ukununga Timiqutigiyangit Qayangnairutingit Munariniqmut ihumaliurutingit ihivriuqlugillu maninngit ittut talvani ihivriuqniqmut munariniqmullu.

Quviahuktugut iniqhimayavut 2015 mi. Ikayuqtuq ukiuqtaqtumi havakvingit unalu havaktinut ikayuutauyuq niriuktungalu havakhimmaariami havaktivut, havaquiyut havaqatigiivullu tautuktuuyaaqtaptikni ikikliyuumiriama ihavvikmi aaniarutingit aaniqtauyullu.

**Dave Grundy**  
Angayuqaak unalu CEO

---

# Hivumuurut, Ukpiqhimayangit, unalu Ukpiruhuutait

## TAKUYUMAYAVUT

Nungupkaklugit havagvingmi aanniarutauyut aanniqtutlu.

## PINAHUAQTAVUT

Paannariqaqtigillugit tigummiiaqtiuyut, havagvingmi aanniqtalinikkut munakhidjutikhaniklu havaktinut.

## UKPIIRIYAVUT

**Pittiaqnikkut** — Naunaikhivaktugut piyarimikkut, nagliguhuktut, ukpirnarnirmik ihuaqtumiklu.

**Ilaupkainiq** — Havaqatigiplugit allanik ilaupkaivaktugut ihuaqtumik havaqatigingnikkutlu.

**Ihuinaqhimaittumik** — Pivaktavut tamaita havaktakhavut.

**Tautuktauyangita** — Naunaitpiaqtumik huliyaqtingnik tamainik tautuktauyangita hulidjutivut.

**Nakuukpiatumik** — Ihuaqtumik inikhinarikpaktugut pivikhaqqautit ihumagiplugit.


## Hunaugamik timiuyunit Hivumuurutikhait, Ukpiqhimayangit, Ukpiruhuutingillu?

*Hivumuurutikhait:* Naunaittumik, naittumik pipkqaidjutiumiklu piksa kitut nakuuqniq ittuq timiqutigiyayumut. Hivumuarutikhait piyumannaqtut akhuurahaqhgugit pinahuaqhugillu.

*Ukpiqhimayangit:* Naittumik qanuriliurutinga huuq timiqutigiyayuq talvani ittuq, humik tuniyuq, kitumullu.

*Ukpiruhuut:* Ikipingnaqhuni tunngavilik ukpiruhuutait amiqhaiyangit ilitquhiita havaktunut qanuq pinahuaqhutik ilagiingnut ilauqatauyunullu.

# 2015-2017 Parnautikhangit Hivunikhait unalu Havaktauyukhat

Qanuriliurutikhanut Hivullituyakhait	Qanuriliurutikhanut Pinahuaqtait
 <p><i>Hivumurutikhanik Qayangnaitkutikhanik</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ihuaqtunik atuqtakhainut aanniqtailindjutikhanik havagvingni piyaqqurnaittumik hapkuat pivikhaqqautikkut</li> <li>- Ihuaqqutikhainik ihivruktanikkut, maliktakhanik akhukhainikkut uuktuqqudjutikhanik</li> <li>- Aanniqtailinikkut qauyimadjutikhanik amihunik havaktiqaqtunut piyaqqutauvaktuniklu</li> <li>• Hanalutik atuqtittiliqlutiklu ilihautikhanik/ayuiqhautikhanik havaktiqaqtunut</li> <li>• Naunaiyautikhanik ilitturidjutikhainiklu tuhaqtakhainik havaqatigiktunut</li> <li>• Uuktuutigihimmaaklugit aanniqtailinikkutatutakhanik havaqtiqaqtunut</li> </ul>
 <p><i>Ikuqaqiaktunik Pivikhaqqautikhanik Atuqtakahink Havaktunutlu Havaqtiqaqtunut</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atuqtidjutikhainik qayangnaitumik qilamivyak uttiutikhainik havamingnut</li> <li>• Ihivriuklugit WSCC-kut maliruagakhainik</li> <li>• Amigtaiklugit pidjutikhainik WSCC-kut atuqtakhanik</li> <li>• Atuqpalliani e-Business qanuriliurutikhat</li> <li>• Pihimmaaklugit angikliyumiklugit atuqpalliani Atayumik Nakuukpiatumik uuktuutikhat</li> </ul>
 <p><i>Munaqhidjutikhainik Havaqtiqaqtunut AAnniqtailinikkut Maniqautikhait</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piqaqtukhat pidjariktunik munaqtiuyuhanik havaqtiqaqtunut aanniqtailinikkut maniqautikhait</li> <li>• Piqaqtukhat aullaranginaqtunik aktalakhanik havaqtiqaqtunut</li> </ul>

## Pipkailarutikhat

**Inuit:** inuutivut anginiqaqtut WSCC-kut ihuaqqutanut. Havaktiuyunit ayuittunik, ikayuutaudjutainik timiuyunut ihuaqtikhanik.

**Timiuyunut Ihuaquttit:** naunaigakhanik munaghidjutit, maniliqutikhanut atuqtakhat iluannit aulapjkaidjutit ihuaqtut ihuaqtikhat ikayuutikhanut pivikhaqqautit.

**Paannaqatigingnikkut:** atauttimuqtitrutikhanik pidjutikhaniklu pinahuaqtainik.



# Kavamaliqiniq Katimayiit

7nguyuuq Piyunnautimut Katimayiit, pitqutigiquplugu piumayanganik hvaktinut, havaquiyut inuitlu, atanniqtait Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiakuttikhianit Katimayiit (WSSC). Tamna Piyunnautimut Katimayiit munariyakhaa ulapiqutigiyaa ukununnga WSSC-kut munariniqmut tuniyakhailu munariniq munaqtiuyuuq ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*.

Munariyiita Katimayiit munarivagaat WSSC malikhugit idjuhikhait taapkunanga *Havaktiit Qanuqtuurutainnik Maligait*, WSSC maligainut, tapkuallu Munariyiita Katimayiita huliyaqhaliurutihimayait.

**David Tucker**, Ikhivautalik

**Jack Rowe**, Ikhivautaliup Tuglia, Nunatsiami Havaquiyunut Kivgaqtuiyi

**Arlene Hansen**, Nunatsiami Havaquiyunut Kivgaqtuiyi

**Rachel Makohoniuk**, Nunatsiami Havaktinut Kivgaqtuiyi

**Abe Theil**, Nunatsiami Kitunuliqaak Piyumayangit Kivgaqtuiyi

**Janet Brewster**, Nunavut Havaktinut Kivgaqtuiyi

**Robert Gabuna**, Nunavut Kitunuliqaak Piyumayangit Kivgaqtuiyi

Tamna Piyunnautimut Katimayiit havaangit munariyangillu ilaliutiyut:

- tuniyuuq ihumaliuqhimayut qanuriliuruit ulapiqutinginniklu;
- tuniyuuq Qayangnairutingit munariniqmut ulapiqutinginniklu;
- munariyuq WSSC naunaipkaiplunilu Atan'nguyamut uumuuna WSSC aulapkaidjutinginnik;
- Naunaiqhugu ihuaqtuuq titiqiqininnganut ukununnga *Havaktinut Akiliuhiangit Maliganga*, tamna *Qaraqtautinik Aturninnganut Maligaaq*, tamna *Uyarakhiurniqmut Aaniaqtailininnga unalu Aaniqnairutinga Maligat*, tamna Aaniqnairutinga Maligat, maligaillu piliurhimayut uumani hapkuat Maligat;
- ihivriuuqlugit angiqlugillu tamna pinahuarut maligaillu ukununnga WSSC;
- ihivriuuqlugit angiqlugillu ukiumi aulapkaininnga akituyullu maniit;
- naunaiqlugu ihuatqiat munaqtiuyuuq ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*; unalu
- Pipkaidjutiliqulugit Ministait kitut aadlangurninngit ihumagiyait ihuaqtuuq pitqutigiquplugit Ukiup Kiklinga Akiliqtaaqut Akinga (YMIR).

## Kavamaliqiniq Katimayiit

1. David Tucker
2. Jack Rowe
3. Arlene Hansen
4. Rachel Makohoniuk
5. Abe Theil
6. Janet Brewster
7. Robert Gabuna

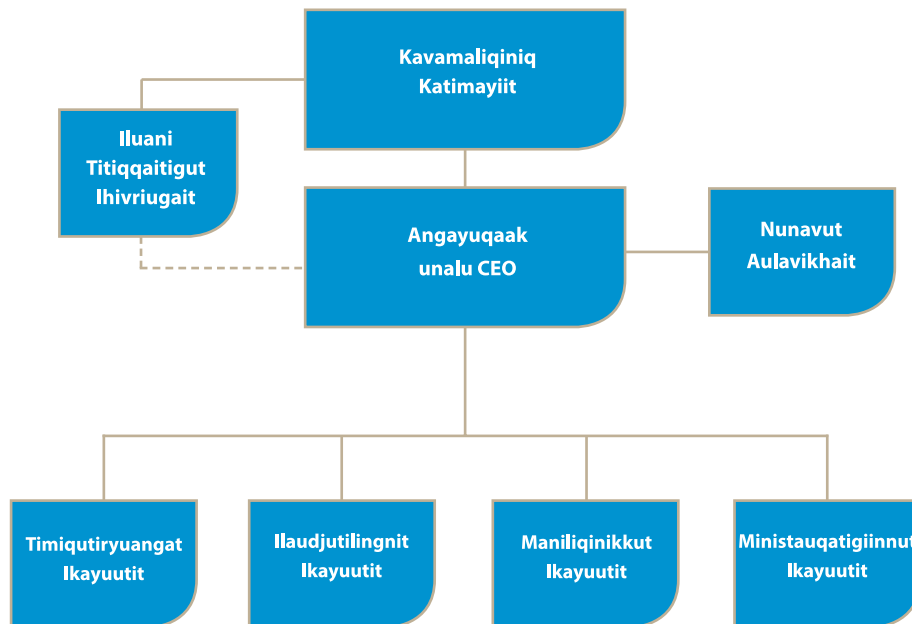


# Timiqutiryuangat Nailiyauhimaningit

Una WSCC aulattitihimayut ukuninngat *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*, una *Attarnikkut Maligait*, una *Uyaraqtarviup Aanniaqtailinirnut unalu Attarnikkut Maligait*, una *Qaaqtuinikkut Atuqtittiyunit Maligait*, unalu ilagiyayut maliguarutingit. Atauttimut, tahapkuat *Maligait* unalu maliguarutit ikayuutaugamik hapumminahuaqhugit amirivlugillu havaktunut havaquiyunullu iluani Nunatsiami Nunavunmilu.

Una WSCC ihivriughutik havaquiyunut, ihivriuqattaqtunillu uukturautikhait, kititiqhugit maniliuqhimayangit, akiliqtuivakhutik maniktigut himmauhirngit ukuninngat aanniqhimagit havaktiit, ilaliutivakhugillu mamihahimayut aanniqhimagit ikayuutikhait taimaa attarnaqhiivaktangit pitqhianut tamainnut Nunatsiami Nunavunmilu.

WSCC-kut havakvinga tunngavinga piqaqtuq hitamanik aulapkaidjutininnganik havakviuyuq uqaqtukhaq Atan'nguyanganut CEO-mullu.



---

## Angayuqaanguyup Havagviata

Una Angayuqaam Havagviata katilviuhimayuq ukuninngat WSCC aulattitinikkut unalu Kavamaliqiniq Katimayit. Una havakvik uqaqtait qanuriliurutingit, ihumaliurutingit piyakhangillu ukununnga Piyunnautimut Katimayit unalu Nunatsiami Nunavunmilu Ministait munariniqaqtut ukununnga Havaktut Qayagitjuttikhainnik uvalu Ikayukhiaktikhianit Katimayit. Ilaliutihimayuq tamna WSCC-kut Atan'nguyanganut CEO-mullu, Atan'nguyaq Piyunnautinga Havaktinga unalu Angayukhiyuq Uqautiyuq, unalu Maligaliriniqmut Ikayuutingit.

Una Angayuqaangit unalu CEO't kiunnaqtut haffuminngat WSCC'p aulapkainingit hulinnaqtunullu, malikhugit aulavikhait tikkuaqtauhimayut ukuninngat Kavamaliqinirnut Katimayita. Taamna Angiyuqqaq, Tukimuaqtitiyuurlu aulapkainahuaqpaktut naakuuyumik havaariktumik auladjutinik WSCC mik, idjuhikhaliuqhutik havaariniaqtaamingnut, pigiarutigiymayamingnullu.

Maligaliriyiit ikayuqtuivaktut WSCC mik qanuqtuurutikhanik tuhaqtivakhutik, munariblugillu WSCC atuqpagait ubluq tamaat.

Havakvingani ittuqlu Ihivriuqniq unalu Naunaiyaininnganut havakvinga. WSCC-kut Havakvingani Kiinauyanik Ihivriuqtiyuut havaktiyuut ukununnga WSCC inmikmut piyut aadlanut WSCC havakvingit. Timiqutigiyapluni, piyut Atan'nguyap Havakvinganut, kihimi uqaqtut Piyunnautimut Katimayinginnut. Tamna Havakvingani Kiinauyanik Ihivriuqtiyuut tuniyut naunaiqhimayut kiinauyaliriniqmut pinahuarutingillu ihivriuqniq WSCC pinahuarutinganik havaangillu pitquplutiklu ukununnga Piyunnautimut Katimayit Atan'nguyamullu. Kiinauyanik ihivriuqniq naunaiqtaa nakuuyuq ikayuutauyuqlu aulapkaininnga ukununnga timiqutigiyangit. Ihivriuqningit havaangit ikayuqtuq hapummiyuq iquhimaattumik ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq* ihivriuqhugit pimmarluktangit qanuriliurutinginni.

## Timiqutiryuangat Ikayuutit

Pivallidjutauyumut Havagviat ikayuqtuivaktut Inungnik ikayuqtuuyukhanik, havagvikhanik, kinguvaanguqhimayuniglu titiqqanik munarinirmik, taaffumingalu nutaanut aturuminaqtunik tuhaqtinahuaqhutik ikayuutauyukhanik hulidjutauyut WSCC avikturviinnut.

Havaktighaliqiyit nutaanik havaktighaqliuqpaktut, aulapkaivaktut havaktit ilihagtaghainik, hivuliqtiuvaghutik havaktit havauhiinik munaqhutik aulapkaivaghutiklu havakvingnit aanniqtailiniqmut aullaqtihimayainik.

Havagviyuq, Kinguaariyayuniglu Titiiqinirmut Munariniq havaktiit pinahuaqpaktut ihuaqtumik WSCC havagviit tamaita naamaktumik aanniqtailimanikkut, havagviyuqplu quvianaqublugit imaalu WSCC munariniq titiiqinirmut ihuatqiyarmik aulavaqublutik tamaittailinahuaqhutik titiqqanik tutqumattiarahuaqhugit tamait.

Tuharnaqaqtitiyit Aulapkaiyiit aalatqinik atuqhutik tuharnaarutikhanik atuqpaktut iluittumik taapkunani timiuyuni, qaritauyalirinnikuttauq ikayuqtuinahuaqhutik, ihuinnarutiyuminaqtuniglu pittailinahuaqhutik munarittiaqhugit qaritauyaliridjutait, pivallianirmullu naunaiqhimanahuaqhutik, uuqtutikhaniglu naupkaihimaqhutik.

## Ilaudjulingnit Ikayuutit

Ilaudjulingnit Ikayuutingit piqaqtuq ukuninnga Pittailiniq, Nanminiqutiqarniit, Manikharvikhangit, Havautikhanginnik Havaktinginnnullu Ikayuutingit.

Tamna Pittailiniq Ikayuutingit hivunngani ittuq ukununnga WSCC-kut tautuktuuyaaqtangit *piiriami havakvinga aanirutingit aanirutingillu*. Ingattaqtailinikkut Ikayuutit ilaliutit haffuminngat Havaktunut Uyaraqhiuqtunullu Attarnaivikhat ilaliutait. Havaarivagait ihivriuqtuublutik havagviinik aanniqtailidjutikhanik, aaniqtuqaraangallu ihivriuqhivakhutik; uyarakhiurviyunilu annaktuinirmut munarivakhutik; aanniqtailimadjutikhaniglu

naamaguhuktuinahuaqpakhutik maliktaudjutikhanik; ilitaqhivakhutiglu aanirnaqtunik qayangnaqtuniglu havagviuyuni aaniqtailmablutik havaktunik, havaktitiyuniglu.

Tamna Nanminiqutiarniit Ikayuutingit havaktuq aaniqhimayumut havaktinut, havaquiyut munarhitlu taaktillu ikayuriamikni pitillugtu una nanminiqutiarniit havaanga pitillugu una havakvinga aaniqtuqaqtut aaniarutingalu. Akhuurutimik havaaq ikayuriami aaniqhimayuuq havaktinut unalu havaquiyut mamihaininnganut unalu ikayuutingalu uuminnga qayangnaitunik tuuliiqhimaaittumiklu utiffaaqtuq havaaminut.

Pipkaidjutigumi aaniaqtailiniqmut aanirumi ayurhautiqalirumiluuniit uumannga havakvinganik aaniqtuqaqtut aaniarumiluuniit, WSCC-kut Manikharvikhangit tuniyuq akikhanga unalu ikayuutingit aanirutinga ayurhautipkaidjutingalu, akiliuhiangalu manik tammaqmagu maniliurutinganut aktikkulaanganik.

Aanniarviliagtunut Ikayuutit ilaliutihimavagait qauyihainnaqtumik ayuitpiaqtunut ukuninngat WSCC havaktiit, ikayuqhiamavlutik pinahuaqhutik nanminiqutiqaqtunut havagijaffaaqtut attarnaaittumik.

Havaktinga Ikayuutingit havagumi havaquiyut naunairiami ihuaqtuq ihuarhaininnga havaanut havaktangillu naunaiyaininngit ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*.

## Maniliqinikkut Ikayuutit

Kiinauyalirinimut Kivgaqtuiyut munarivaktut Kiinauyalirinimut, Kiinauyaqagtitiyuyuniglu, hulittauq taapkuat ikayuqtuivaktunut kivgait, atautikkut aulapkainahuaqhutik *Havaktiita Kiinauyait Munariningagut*.

Kiinauyaitigut munaqhiyit munarivagait aulaningnit, qanuqtuurutainniglu, kiinauyaqarviiu, nainattumiglu aulaninginnut ukiumut atuqtauyunut. Munariyaillu tamaita kiinauyaliriniqmut havaangit, iluani hilataanilu kiinauyaliriniqmut unalu munariniqmut naunaipkaiyuq, kiinauyaliriniqmut naliinnut titiraqhimaninnga, atukkangit manikharninngit, piliurninnga akiliuhianganiklu ikayuutinik.

Kiinauyangit unalu Niuvigtangillu munariyaillu kaanrangit, niuvigtangillu, Qayangnairutingit munariniqmut unalu WSCC-kut piqutingit.

## Ministauqatigiinnut Ikayuutit

Angiyuqaatigut Kivgaqtuiyit pidjutiqaqtut Maligaliurutinik, Pivallianirmuttauq Tuhaqtitiyublutik, Ihivriutuublutiglu. Atuagait unalu Timiqutiqaqpagyuangit Unipkaaqtakhat ilaliutihimayut atuagait, timiqutiqaqpagyuat upalungaiyautit naunaitkutinillu qauyihagtangit amihuryanit akihautinit, ikaarhahuaqhugit apqutingit haffuminngat WSCC aulattitiyangit. Havaqatigihimayangit ukuninngat Kavamaliqiniq Katimayit unalu Angayuqaangi & CEO ihuaqhainahuaqhugit WSCC-p ihumagiyangit upalungaiyautit unalu kavamaliqiniup titiqqait ilaliutihimayullu aturaarnaqtumik qimilruqtangit haffuminngat WSCC-p timiqutiryuangit aulattiarinngit.

Tuhaqtittiyit havakviat ilittuqhipkaivaktut WSCC-kunnik tuhaqtittiplugit nunallaarmiuniklu ilaupkaiplutik. Ilituripkaigattaqtut WSCC mikhaanut havaqatigiblugillu taimaita kivgaqtuiyut avikturviit hivumuarutiginahuaqhugit aaniqtailmaniit pitquhiriyaat ukiuqtaqtumi havagviuyuni.

Una Qimilruqtakhait Katimayit WSCC-p iluani qimilrurniat timianut. Ilaliutigivagaillu hivulliqpaamik uukturautikhait qimilrurnianut ukuninngat maligautikhait tukhiutingit pivalliyakhait. Una nanminiqarniraqtunut havaktiinngilluunniit ihuigiyaayut ihumaliugainit haffuminngat WSCC tukhiutilaaqhutik maliglugit ukuninngat *Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligait*.

## Nunavut Aulavikhait

Nunavunmi Aulapkaqtait, Iqalungniittut, aulattiarighainik Nunavunmi ihuaqutauvagiaghainiklu munaqhvaktut. WSCC turaaqhivakhutik nanminiqutiarniit, havaquiyunut, aanniarvingnut unalu pittailinahuaqhutik ikayuutikhait nanminilingnit tamainnut Nunavunmi hamannagat havagviannit.

# 2015 Ukiuq Qun'ngiaqhugu

## Nunallaat Naunaiyaviit:

	NUNATSIAMI	Nunavunmi	Atauttimut
Amihuungit Inungnut <sup>1</sup>	44,165	36,711	80,876
Nampaitigut havakhimayut <sup>2</sup>	26,985	14,785	41,770
Ublukhautigut maniliuqtangit <sup>3</sup>	\$1,421.47	\$1,255.78	\$1,362.82

## Aulattitiniq Nalunaiyainit<sup>4</sup>

Nanminiquitqaqtukhanut:	2013	2014	2015
Qaffuningit nanminiquitqaqtunut naunaiyaqtut	3,995	3,953	4,064
Qaffuningit nanminiquitqaqtunut pilihaaqhimayut	3,416	3,237	3,400
Qaffuyuuq ikaarningga tammaiyaait aittuqtauuyuq	899	997	832
Qaffuningit havakhugit aanniqhimagut	5	5	3
Qaffuningit nutaamik ikayuutikhait	99	84	128
Ilaliutihimayumik pitillugu ikaarningga tammaiyaait nanminiquitqarniit	36 ublut	44 ublut	43.3 ublut

## Havaquiyut:

	2013	2014	2015
Tamatkiutaat nampaitigut kitiirnaqtut havaquiyut	3,855	3,847	3,934
Qaffuningit havagvit ilihautiyut	8	8	8
Qaffuningit ukturautingit ilagiiktunut	21	20	20
Qaffuningit havaquiyut tukhiutihimayut ilaliutikhait ikayuutikhainit	513	577	512

## Ikaarningga tammaiyaait Aaniqtuqaqtut

	2013	2014	2015
Ikaarningga tammaiyaait aaniqtuqaqtut pipkaidjutingit *	2.21	2.08	1.99

## Maniliqinikkut Naunaiyayut:

	2013	2014	2015
Tamatkiutumayangit ukiutigut kitiirnaqtut maniliugait (Ukiumi Anginiqhait Akiliqtaghat)	\$84,200	\$84,200	\$86,000
Qimilrurnaqtut akikhait (miliantigut)	\$2,554	\$2,617	\$2,810
Angiriqhimagut akunnaani ukturautingit qimilurningit uktuutingit \$100 taalanit qimilrurnaqtut akiliakhait	\$2.05	\$2.05	\$2.00
Akunnaaninga qimilurningit ukturautait \$100 taalanit	\$1.90	\$1.99	\$2.11
Pusaatigut manngiliugait	116%	116%	117%

\* Tamna ikaarningga tammaiyaait aaniqtuqaqtut pipkaidjutingit (LTI) nampariyaa ikaarningga tammaiyaait aittuqtauuyuq aanirutingit 100nut havaktinut.

<sup>1</sup> Nalunaiyainit Kanata. *Tukiliutaat 051-0005 – Kangiqhiyayut inungnut amihuuningit, Kanata, nunagiyangit nunallaangillu, aavautainnaat (inuutigut), CANSIM (qaritauyami naunaiyainiq).*

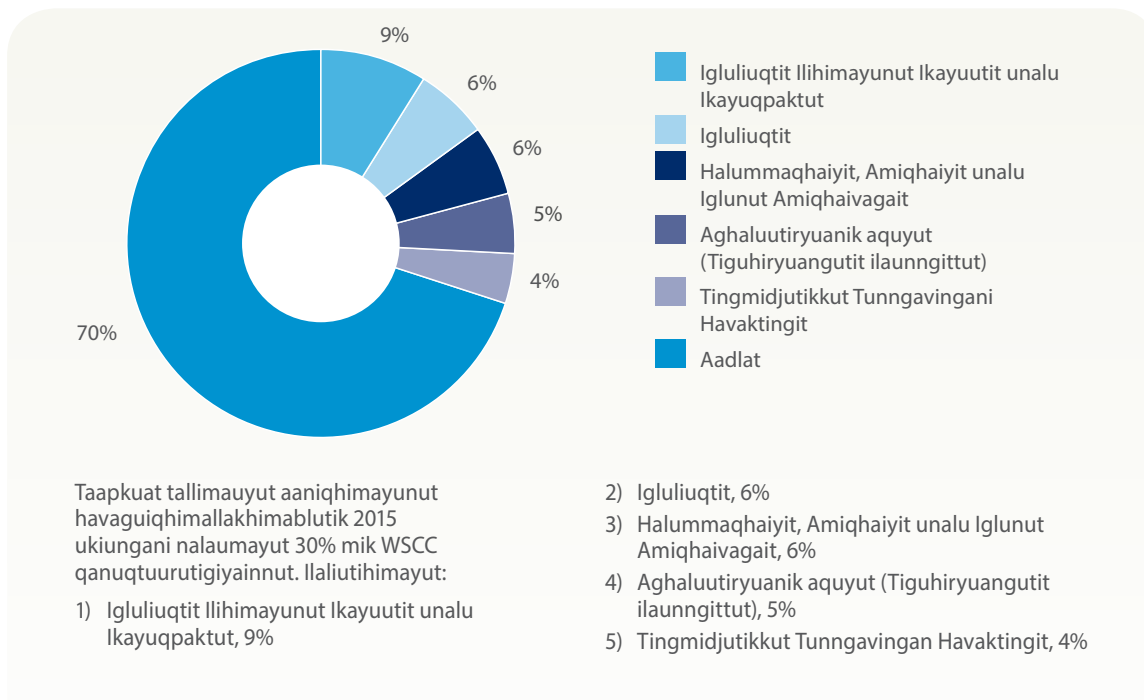
<sup>2</sup> Nalunaiyainit Kanata. *Tukiliutaat 281-0024 – Havaat (SEPH), ihuaqhaqhimaaitut tatqiqhiutigut aallatqianguyut, aallat havaktut pukukhimayut havagviannut naunaiyayut atuqhugu haffuminngat Nuat Amialikap Naunaiyaivingit (NAICS), ukiunganit (nuutigut), CANSIM (qaritauyami naunaiyainiq).*

<sup>3</sup> Nalunaiyainit Kanata. *Tukiliutaat 281-0026 – Ublukhautigut maniliuqtangit (SEPH), ihuaqhaqhimaaitut tatqiqhiutigut aallatqianguyut, aallat havaktut pukukhimayut havagviannut naunaiyayut atuqhugu haffuminngat Nuat Amialikap Naunaiyaivingit (NAICS), tatqiqhiutigut (ublumimut taalangit), CANSIM (qaritauyami naunaiyainiq).*

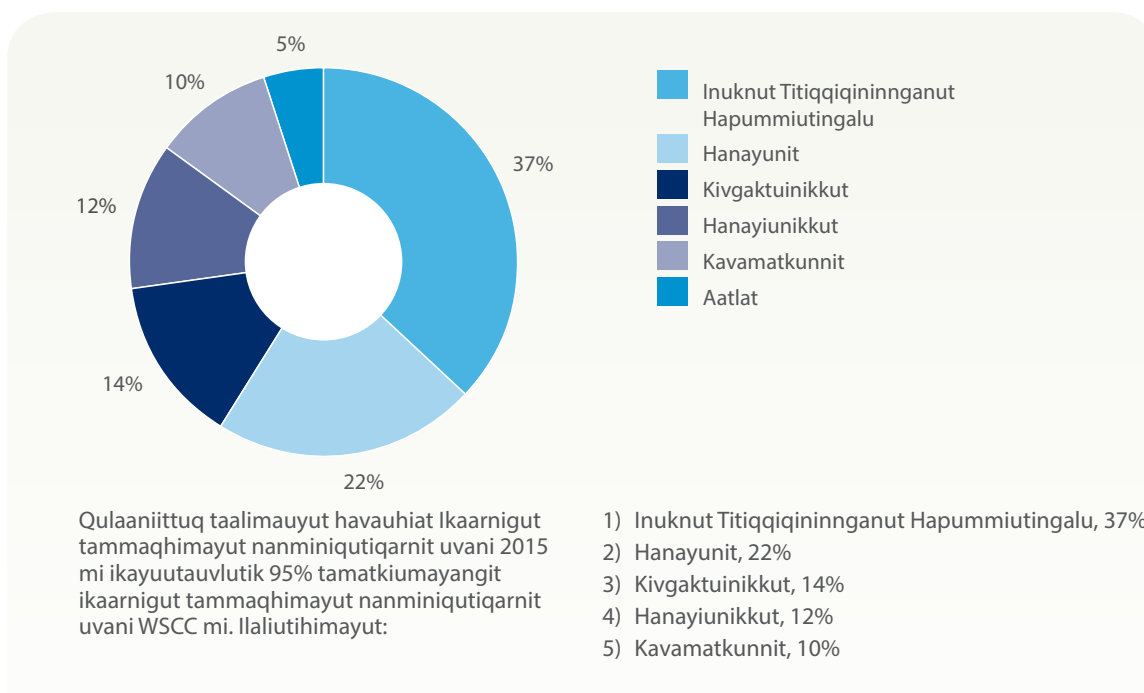
<sup>4</sup> WSCC Akiliakhait Ikayuutit Qimilrutait unalu Qanurilingayayut Pittailinahuarnigut (CAAPS) Qaritauyami naunaiyainiq.

# 2015 Aaniqhimayut Naunaitkutait

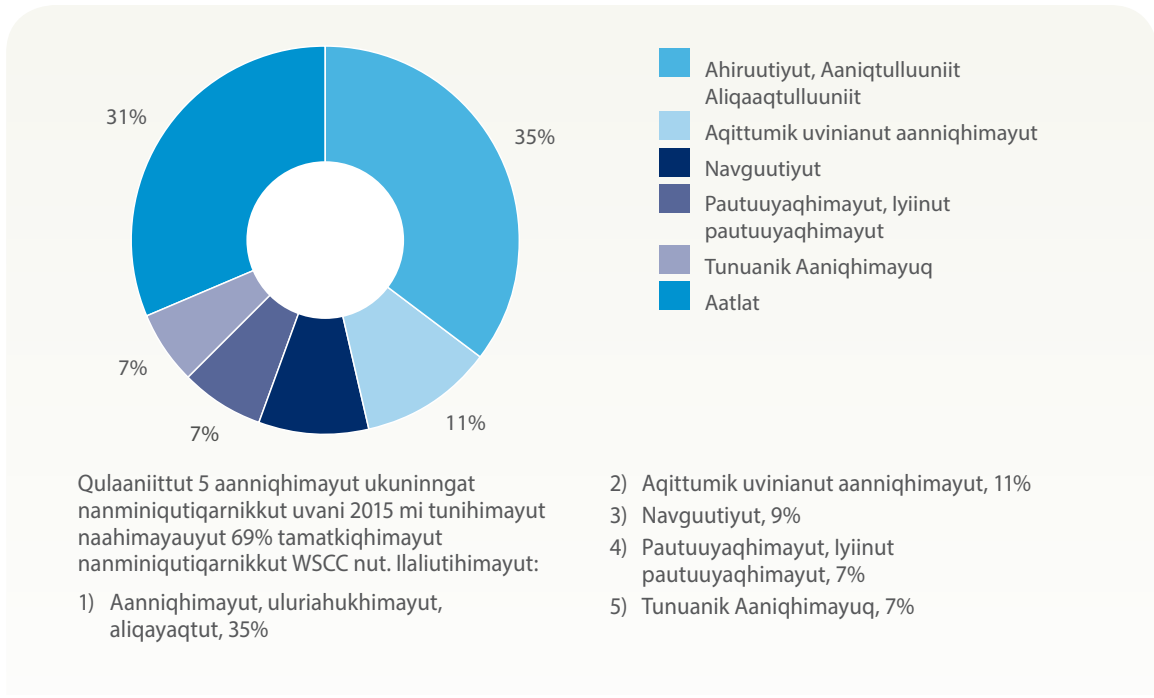
Qulaaniittuq 5 Havauhiat Ikaarnigut Tammaqhimayut Nanminiqutiqaarnit uvani 2015 mi



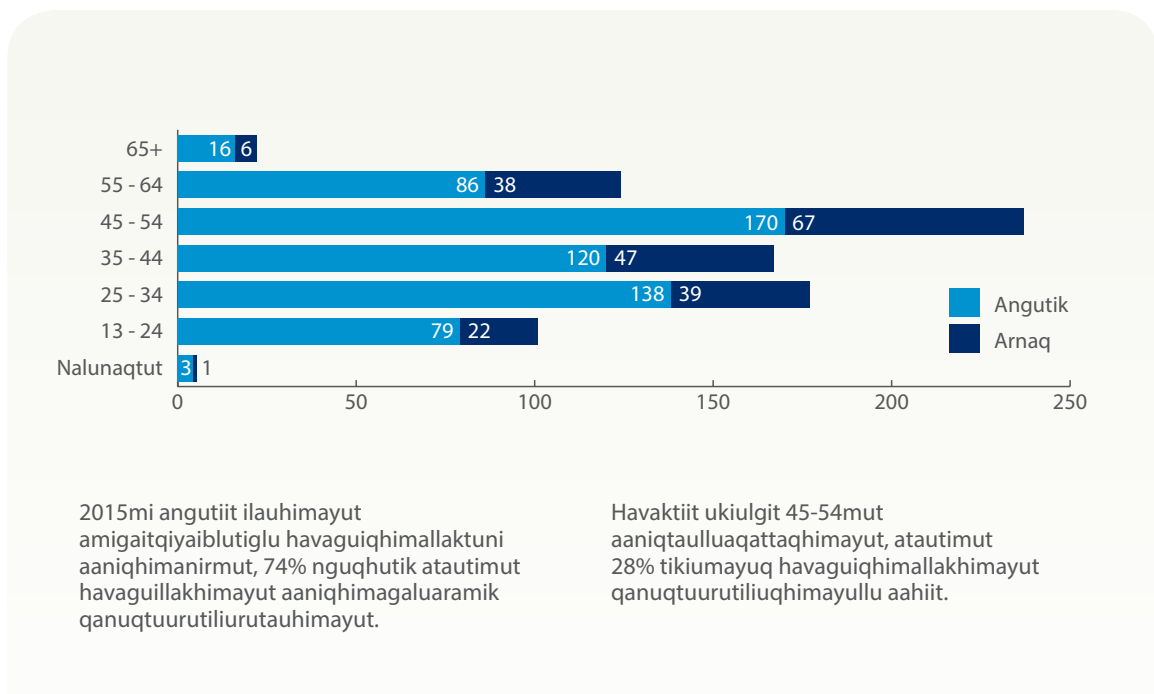
## Tallimat Quuliuyut Havakviit piqaqtut Ikaarningga tammaiyait Nanminiqutiqaarnit 2015mi



## Hivulluurutauyut 5 (tallimat) Aaniqhimayunik Havaguiqhimallaktunik Ikayuqtuihimayut 2015



## 2015 Ikaarnikkut Tammaqhimayut Aaniqhimayut Ukiutigut unalu Arnaugumi Angutaugumi



# 2015 Aulattiarnikkut Nalunaitkutikhat

Parnautigut hivulliuuarnigut	Aulattiarnikkut Nalunaitkutikhat	Nampangani Uuktuutigiyauyuq
 <p>Hivumuutigiblugu aaniqtailimaniup mikhaa</p>	1. Ikaarninninga tammaiyaait pipkaidjutingit <sup>1</sup>	Ikaarninninga tammaiyaait nanminiqutiqarniit 100 havaktinut
	2. Piittuq ikaarninninga tammaiyaait pipkaidjutingit <sup>1</sup>	Piittuq ikaarninninga tammaiyaait nanminiqutiqarniit 100 havaktinut
	3. Pipkaidjutiuyut ihivriuqtauuyut <sup>2</sup>	% atauttimut ihivriuqtauuyut naunaiqtauuyut
	4. Qayangnaittunik Ikayuutauyut havaquiyut ihuinaaritimut qanuriliurtauuyuq	% Qayangnaittunik Ikayuutauyut havaquiyut piyut ihuinaaritimut
	5. Havaquiyut iliharutingit iniqtiqtait Pittailiniq ilanganik uuminnga Qayangnaittunik Ikayuutauyut Munariniqmut Atuqtamiknik Apirhuut <sup>3</sup>	% iniqtiqtait apirhuutit iliharutingit iniqtiqtait Pittailiniq ilanganik
 <p>Kivgaqtuittiarnirmut pivalliadjutimiginik, qanuqtuurtigivagainnullu havaktinutm havaktiyyiinullu</p>	6. Ikaarninninga tammaiyaait pitilluni <sup>4</sup>	Ublut (talvanngaani naunaiyaininnga nunguvingani hitamalrutingani)
	7. Piyukhaq Hivulliqpaaq Akikhanga Akiliqtakhaq	% akiliqtait 20 ublut tikitinnagu
	8. Havaquiyut iliharutingit iniqtiqtait Utiffaaqtuq Havaaminut ilanganik uumannga Qayangnaittunik Ikayuutauyut Munariniqmut Atuqtamiknik Apirhuut <sup>3</sup>	% iniqtiqtait apirhuutit iliharutingit iniqtiqtait utiffaaqtuq havaaminut ilanganik
	9. qaritauyakkut Havaaq ikayuqtamiknik quviahuutigiyaaat (qaritauyakkut Havaaq ikayuqtamiknik naunaiyainiq aullaqtirahuaq 2016mi)	% quviahukpiaqtut humaagingitaalu
	10. Ilaudjutllingnit quviahuutigiyaaat atauttimut WSCC ikayuutingit (Ilaudjutllingnit Apirhuutit piinialgait 2016miinaq)	% quviahukpiaqtut humaagingitaalu
	11. Ilaudjutllingnit angirutingit WSCC ihuarhiyakhaa uqaqatigiikninnga WSCC-kut ikayuutinga (Ilaudjutllingnit Apirhuutit piinialgait 2016miinaq)	% ilaudjullingnit akhuraaluk angiqutut angiqtulluuniit
 <p>Aulapkaitiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait</p>	12. Manikhaq qanuriliurtauuyuq	Piqutit pusannguyut akiliralgiit
	13. Utuqqanguqtut atukkat pusannga (ukiumi uuktuutinga)	Utuqqanguqtut atukkat pusannguyuq ukunanik naunaiyaiyuq maniliuritikhat

Phimaaqtuq alpaanganit makpraanganit

Phimaaqtuq alpaanganit makpraanganit

<sup>1</sup> Hitamauyumik aaniqtuqaqtut pipkaidjutininnit aadlangumiaqtuq qakunguraikpat naunaiyariami nutaangurninnga qanuritaakhaanik nanminiqutiqarniit kingulliqpaamit naunaipkaikmata.

<sup>2</sup> Tukiliurutinga "Pipkaidjutiigiyuq", tuniyauyuq ukunannga Ilaudjutllingnit Ikayuutingit, hiliktiqtayuuq Q3mi pigiamikni qanuriliurutinganik ihivriuqtauuyukhaq. Una pipkaidjutiigiyuq amigaitpiaqtumik nampanginnik ukuninnga ihivriuqtauuyut ihumagiyauyuq "Pipkaidjutiigiyumik". Tukiliurutinga ayurhaqtitait Q3, Q4 unalu YTD nampangit.

<sup>3</sup> Ilaliutihimayuuq COR naunaitkutiliriniq.

<sup>4</sup> Ikaarninninga tammaiyaait pitillugu piyumayait unalu Q1 qanuriliurutinga ihuarhaqtayuuq naunaiyariami nutaanik naunaiyainiq unguvaqtaa angmaumayunik akiliutit naunaiyaininnganik ukunanik pitillugu.



Parnautigut hivulliuahuamigut		Piyumayait	Q1	Q2	Q3	Q4	2015
 <p><i>Hivumuutigiblogu aaniqtailimaniup mikhaa</i></p>	1.	2.22	2.01	1.78	1.99	2.19	1.99
	2.	5.53	6.41	5.29	5.88	5.40	5.74
	3.	70%	65%	54%	98%	99%	99%
	4.	19%	Aturnaittuq *	13%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	13%
	5.	86%	Aturnaittuq	85%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	85%
 <p><i>Kivgaqtuittiamirmut pivalliajutiimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinut havaktiyyiinullu</i></p>	6.	17.6 ublut	17.6 ublut	17.0 ublut	17.3 ublut	16.6 ublut	17.1 ublut
	7.	90%	97%	98%	97%	96%	97%
	8.	88%	Aturnaittuq	82%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	82%
	9.	Havaquiyut: 80% Havaktiit: 80%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq
	10.	Havaquiyut: 80% Havaktiit: 80%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq
	11.	Havaquiyut: 30% Havaktiit: 40%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq
 <p><i>Aulapkaitiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait</i></p>	12.	105% - 135%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	117%
	13.	0.3%	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	Aturnaittuq	0.18%

\*Pilimaittuq 2015mit

# 2015 Ihiriugtangit unalu Kiuviniiit

## Hivumuutigiblogu aaniqtailimaniup mikhaa

Una WSCC-p hivunikhangit *pittailinahuaqhutik havagviannit aanniarutinut aanniqhimagyut*. Taimaa, naunaiqlugu qayangnaittunik havaatigut pitquhinga tamainni havakvinga Nunatsiami Nunavunmilu akhuurutauyumik ihumagilluaqtauyug uumani

Hivunikhamut Ihumaliurniq.

Atauttimut hitamanik pipkaidjutingit iliuraqhimayug ikayuriami *Hivumuutigiblogu aaniqtailimaniup mikhaa* 2015mi.

1

### PINAHUAQTAIT

Ihuaqtunik atuqtakhainut aaniqtailindjutikhanik havagvingni piyaqqurnaittumik hapkuat pivikhaqqautikkut

- Ihuaqqutikhainik ihivruktaunikkut, maliktakhanik akhukhainikkut uuktuqqudjutikhanik
- AAnniqtailinikkut qauyimadjutikhanik amihunik havaktiqaqtunut piyaqqutauvaktuniklu

### QANURILIURUTIKHAT

- Ikayuutikhat iluannitut atannguyanut ihumaliurnikkut ihuakhiyummiutikhanik pidjutikhainut atuqtakhalluurutikhanik atannguyat unniudjutikhanik nanminiaqanikkut atuqtakhanik.
- Ikayuutikhat iluannitut atannguyanut ihumaliurnikkut ihuakhiyummiutikhanik Atuqtakhalluurutikhanik turrangayunik naunaiyainikkut havagvingni piyaqqutinik qanurinniik.
- Naunaikhitikhat anginikhat atauttimiyunut tutquvanianik naunaiyautit tuyutikhat aaniqtailinikkut qauyimadjutikhanik hapkununga katimayunut.

2015 mi, una WSCC:

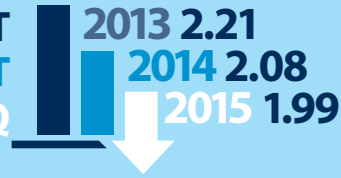
- Ihivriugtut nampanganik ihariagiyanig ihumaliuriami naunaiyariamilu aadlatqiinik hivuninngani naunaiyainiq tunngavinga ihuarhigiami havaanganut naunaikcutimut atuqtakhangit tadja ittuq talvani;
- Ihuarhaffaaqtaa tamna havakvinga ihivriugninnga havaangit naunairiami havakvingit quulitqamik piqaqtut Qayangnairutingit aaniqtuqaqtut hivulliutigiyayut; unalu
- Piliughugit uqaqatigiikniqmut ihumaliurutimik pittailigiami Ahirutiuyut, Aaniqtulluuniit Aliqaaqtulluuniit ihuarhaqhimayullu ihivriugniit havaangit ukununnga ihumagilluaqtamiknik.

Nampat qitqani ittuq nakuutqamik piliuriami ihumaliurutinik ukununnga ihivriugtauyut unalu aaniqnairutinga ilihimaniq. WSCC-kut ilitariyait hanalrutingit ihivriuriami aaniqtuqaqtut nampangit kangirhininngillu atuqtangit ikayuriami itqurnarutingit pittailigiamilu aaniqtuqaqtut. 2015mi piqaqtuq

havaqatigiikniq ukunanit Pittailiniq Ikayuutingit unalu WSCC Nampat Ayuuttiaqtut piliuriami havakvikmi ayuitaminik (BI) hanalrutit hivulliutigiami piumayanginnik havakvinga ihivriugtauyut. Hapkuat BI hanalrutit ikayuqtillugit hakugiktigtug ihivriurutinginnik akhuurutingit, ilitariyayug qakugu nampat pittaarninngit unalu hivungani ihuarhaqhimayut taiguagakhata tuniniaqtaait Pittailiniq Ikayuutingit hakugitqamik ihivriugtamiknik naunaiyuriami akhuurutingit humiliqaak ihariagiyaupiaqtumi.

Hakugiktinnahuaqhugit tamna timiqutigiyangit ihivriurutinginnik pittaarninngit – Pittailiniq Ikayuutingit aadlatlu ilangit – tamainnik naunaiyayug nampanik ihariagiyaayug nakuuyumut ihumaliuriami WSCC-kunnit piyait. Aadlatqit hivungani ttaigualiurniq hanalrutit naunaiyaqtauyullu tunngavikhangani tunigiami nampanik. Una havaanga ihuarhaqtaa tunngavikhaa akuniraalukmut ihumaliurutingit piliuriami nampat piinariaalugit WSCC havaktinginnut.

## IKAARNINNGA TAMMAIYAIT PIPKAJDUTINGIT MIKHILIQTUQ



Tamna ikaarninnga tammaiyyait aaniqtuqaqtut pipkaidjutingit qaffiyut uuminnga ikaarninnga tammaiyyait aittuqtauyuuq aanirutingit 100nut havaktinut.

2

### PINAHUAQTAIT

Atuqtakhalliuklutik ayuiqhautikhanik/ilihautikhanik havaqtiqaqtunut

### QANURILIUUTIKHAT

- Ikayuqlugit havaqtiqaqtut naunaikhiyangini ilihautikhanik ayuiqhautikhaniklu atuqtakhainik.
- Naunaiklugit qanuqtut ilihautikhanik ayuiqhautikhaniklu atuqtakhainik.
- Hanalutik nutaanik ayuiqhautikhanik ilihaiyukhaniklu hakkugiutikhanik paannaqatigingnikkut ilaihaiqatinut paanariktunut.

2015 mi, una WSCC:

- Piliuqtuq ihumaliurutingit ikayuriami havaquiyut ilitarigiami maligaliriniqmut ihariagiyangit ayuirhariami;
- Tuniyuq uqaqatigiikniqmik ayuirhaidjutigiyyunut havaktingit uuminnga aaniqnairutinga ilihaidjutikhanginnik;
- Piliuqtuq hanalrutiqarvimik uuktuutinik ikayuriami havaquiyut iluanit aaniqnairutinga pinahuarut; unalu
- Ikayuqtait WSCC-kut angitqiaq havaktingit, tamna Nunatsiap Kavamanga, piliurninngani atan'nguyap aaniqnairutinga hungiutigiami ilihaidjutikhanik.

Havaktiuyumik ukununnga *Aaniqnairutinga Maligaa* ukuatlu piyunut maligangit, WSCC-kut ikayuutauyuuq ukununnga havaquiyut ayuirhainiqlu havaqatigiingit naunaiyuriami ayuirhagakhanut ihariagiyanginnik piliurhimayuq tamainni Nunatsiami Nunavunmilu. Akhuurutauyuuq talvannga piyakhaq naiglihimayuq kangirhininnga piliurhimayuq piyakhangit angmarninnganik ukununnga nutaaq WSCC qaritauyakkut pulaarvinganik. 2015mi

tamna timiqutigiyangit aaniaqtailininnganik unalu aaniqnairutinga piyut naunaitkutinin ayurnaittuq uumani Aaniaqtailiniqmut unalu Aaniqnairutinga ilangani uumani qaritauyakkut pulaarvinganik titiraqhimayuqlu angiqtauyut ayuirhagakhat havaqatigiingit piinariaqihimayuq. Una havaaq akhuurutauyuuq ukununnga nutaaq *Havaamut Aaniaqtailiniq unalu Aaniqnairutinga (OHS) Maligat* naunaiyaqtauyuuq Nunatsiaqmi 2015mi pilirahuaq lu naunaiyainiq Nunavunmi 2016mi. Una havaaq pihimmaaqaqtauyuuq 2016mi.

2015mi hanalrutiqarvik ukunanik aaniqnairutinga ikayuutingit havaquiyunut, unalu Naunaitkutingit Aturninnganut, aaniqnairutinga maligaaq uuktuutingit ikayuutingillu piliuriami Atayumik Havaamut Aaniaqtailiniqmut unalu Aaniqnairutinga Katimayiiingit.

Unalu, 2015mi WSCC-kut tuniyuq naunaiyaqtauyuuq ikayuutingit aaniqnairutinganut ayuirhainiqlu havaqatigiingit unalu havaquiyut. Havaquiyut ilaliutihimayuq WSCC-kut angitqianguyuuq havaktinga, tamna Nunatsiap Kavamanga, nunamiknilu kavamat atan'nguyangit inmikkuuqtullu nanminiaqtauyuuq.

### 3

#### PINAHUAQTAIT

Naunaiyautikhanik  
ilitturidjutikhainiklu tuhaqtakhainik  
havaqatigiktunut

#### QANURILIURUTIKHAT

- Hanalutik qaritauyakkurutikhanik havaktiqagtunut atuqtauyukhanik WSCC-kut naunaikhivikhanik qayangnaqtunik naunaikhidjutikhanik ilihaudjyikhanik atuqtauyukhanik naunaiktauhimayunik ilihaudjikhaniklu pijumayainik.
- Quliutikhakhat Paannaqatigingnikkut tugummaqtuyutlu angikliyummiutikhanik havaariyani aanniqtailinikkut, qayangnaitkutikhat naunaiktakhat.

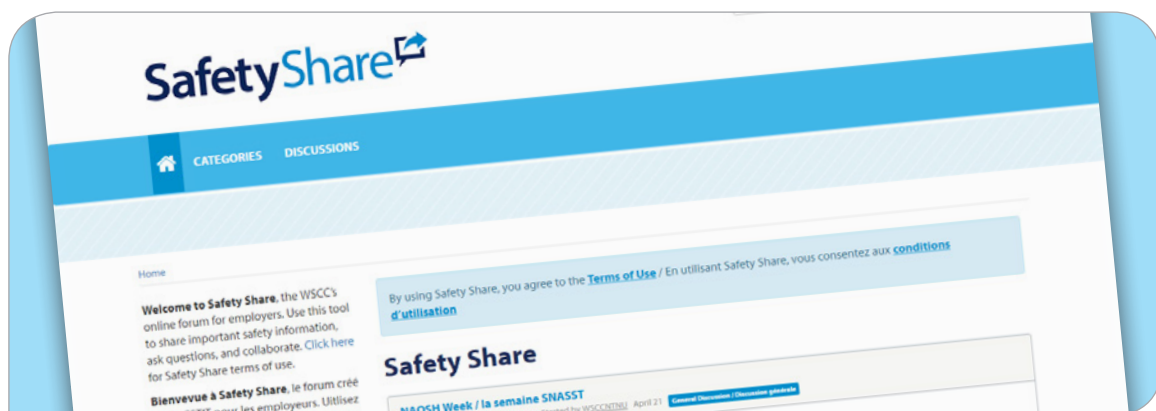
2015 mi, una WSCC:

- Angmaqtait *Aaniqnairutinga Aadlanut Piyuq*, qaritauyakkut katimaniq havaquiyunut aadlanut pigiami aaniqnairutinga naunaitkutut ikayuutingitlu;
- Piliuqtuq nutaaq 48-ikaarninik havaaq aadlanut pigiami qayangnaqtunik naunaipkainiq; unalu
- Piliuqtuq naunaitkutunik aadlanut uqaqtauyut angirutauyut ukununnga havaqatigiingit.

Havaquiyut ilaani nakuuqpiagtut ikayuutingit tamainnut aadlat pigaangat nakuutqiamik atuqtamiknik aaniqnairutinganut. Una ihumagiplugu, WSCC-kut piliuqtuq *Aaniqnairutinga Aadlanut piyuq* 2015mi, uuminnga January 2016mi angmaqluni. Piliuqtillugu WSCC-kunnit, *Aaniqnairutinga Aadlanut piyuq* hanalrutaunngittuq atuliqtitaugiami WSCC

titiraqningga; kihimi katimadjutauyuq havaquiyunut uqaqatigiaminik aadlanut unalu aadlat piyuq tuhaagakhanik ikayuutinginniklu apirigiamilu aadlat apirhuutinik.

Qayangnaqtut naunaitkutingit akhuurutauyut naunaipkariami qayangnaqtunik aaniqnairutinga naunaitkutut. 2015mi WSCC-kut ihuarhaqtait havaangit ukununnga qayangnaqtut naunaipkainiit, tamarmik iluanit takuyaminik hilataanillu takuyaminik. Iluanit, qanuriliurutinga iliuraqtauyuq naunairiami ilitariyait qayangnaqtut ikayuutauyumik pipkaidjutauyuq uumani timiqutigiyangit qilamiuqtumik titiraqtauyuq uqaqtauyuqlu hilataanut ilaudjullingnit taimaa 48nik-ikaarninik. Naunaitkutunik aadlanut uqaqtauyut angirutauyut piliuqtuq havaqatigiingit naunairiami qayangnaqtut naunaipkainiit, unalu qayangnaqtuq naunaitkutut, tuniyauyuq ilaudjullingnit.



# 4

## PINAHUAQTAIT

Uuktuutigihimmaaklugit aanniqtailinikkutatuqtakhanik havaqtiqaqtunut.

## QANURILIURUTIKHAT

- Atuqhimaklugit pitquyauhimayut Aanniqtailinikkut Atuqtauyukhanik pinahuarutit naunaiyautikhanik.
- Naunaiyautikhanik atuqtaullayunik aanniqtailinikkut pinahuarutit mikitqiyanut nanminiriyaayunut; atuqtaulutik pitquyauhimayunik piyariaqaqqata.

2015 mi, una WSCC:

- Ilaliutihimayuuq tamna *Naunaitkutaqarniq Iilitariyauninnganut* (COR™) naunaitkutiliriniq uumunnga Qayangnaittunik Ikayuutaayut Munariniqmut Atuqtamiknik (MPQ) naunaitkutiniqmut havaat; unalu
- Piliuqtuuq akinga/ikayuutinganik ihivriuuqniq mikkaayut nanminilik aaniqnairutinga pipkaidjutiniqmut pinahuarut.

Naigligiami tamna titiqqiqininnganut aaniqnairutinga pinahuarut, naunaitkutilirininnga uumunnga COR™ ilaliutiyuuq uumunnga Qayangnaittunik Ikayuutaayut naunaitkutinginnut havaanganut. Tamna COR™ pinahuarut havakviyuuuq ilitariyaayuuq havaamut aaniaqtailiniqmut unalu aaniqnairutinga pinahuarut munariyaayuuq ukunanit Ukiuqtaqtumi Aaniqnairutinga Katimayiingit (NSA), WSCC aaniqnairutinga havaqatinga. Qayangnaittunik Ikayuutaayut WSCC-kut

aaniqnairutinga pipkaidjutiyayuuq pinahuarut. Ilaani, havaktuq ukununnga pivaktuq tamarmikmut pinahuarut. Ikikluuyumiriami titiqqiqiniqmut havaguiqtiniq naiklilugulu pinahuarut ihariagiyangit ukununnga WSCC-kut ilaudjullingnit, WSCC-kut piliuqtuuq COR™ naunaitkutiliriniq angiqtauhimayuuq naunaiyaikhamik unalu naunaitkutaqlu havaktup Qayangnaittunik Ikayuutaayut MPQ.

Qayangnaittunik Ikayuutaayut piimayayut havaquiyut pingahunik-ukiuq naunaiyaiyuq \$40,000mik avatqumayumikluuniit. Talvuuna ukununnga Piyunnautimut Katimayit, WSCC-kut havaariyaayuuq naunaiyaqhimayumik mikkaq nanminiqaqtuuq aaniqnairutinga pipkaidjutiyayuuq pinahuarut. Ihivriuqtaayuuq 2015mi qanuqtut ihumagiyamiknik ukunannga havaktum unalu mikkaq nanminiranganik aaniqnairutinga pipkaidjutiyayuuq pinahuarut ihumagiyayuuq kiinauyaliriniqmik unaluuniit titiqqiqinirmut nungulaittumik.



# Turaarviyangit Nakuuqpiagtumik Ikayuutikhait Naunairnirnullu Havaaqaqtunut Havaktunullu

Qitqani, WSCC-kut ittuq ikayuriami havaquiyut unalu havaktinut. Tamna Katimayit ikayuqtait aaniqnairutinga havakvingani munariyaillu havaktinut. *Kivgaqtuittiarnimut pivalliaadjutimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinut*

*havaktitiyinullu* hivurani ittuq huna timiqutigiyangit piyait atauttimut tallimat pivikhaqautingit ittuq ikayuriami una ihumaliuqhimayut hivulliutigiyakhaq 2015mi.

1 PINAHUAQTAIT	QANURILURUTIKHAT
Atuqtidjutikhainik qayangnaitumik qilamivyak uttiutikhainik havamingnut	<ul style="list-style-type: none"><li>• Amigaikyumulugit havaktiqaqtut havaktutlu kangiqhiyakhait ikayuutit qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut.</li><li>• Quliutikhakhat Paannaqatigingnikkut tiggumiaqtiinutlu ikayuutikhat qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut.</li><li>• Hanalutik pinahuarutikhanik ikayuutikhat qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut.</li><li>• Aipparurangat naunaiklugit atuqtauyukhat pinahuarutikhanik uuktuutikhat naunaiyautainit nalliktarvingmit pidjutinit. ikayuutikhat qilamik qayangnaitumik uttiutikhat havamingnut.</li></ul>

2015 mi, una WSCC:

- Iliuraqtaa utiffaaqtuq havaaminut aulapkaininngit naunaiyaqtaa ikayuutingit ukunanik qayangnaitunik ihuaqtumiklu utiffaaqtuq havaaminut;
- Havaqatigiiktumik ukununnga havaqatigiingit tunigiamikni ukunanik utiffaaqtuq havaaminut pinahuarut;
- Piliuqtuq utiffaaqtuq havaaminut hanalrutikhaq havaquiyunut;
- Piumayanginnik utiffaaqtuq havaaminut ikayuutingit havaquiyunut hakuiqtitaa utiffaaqtuq havaaminut ilanganik ukununnga Aaniqnairutinga ikayuutauyut MPQ; unalu
- Piumayanginnik utiffaaqtuq havaaminut ikayuutingit havaquiyunut havaktinut ahuruqtuq aaniqtuqlu aanirutingit angitqianguyuuq malruuknik tatqirhiutinik unalu ikaarninnga tammaiyaait aanirutingit angitqianguyuuq 6nik tatqirhiutinik.

WSCC-kut utiffaaqtuq havaaminut pinahuarut ikayuutit tamarmik aaniqtuq havaktinut unalu havaquiyut. Havaktut havangittut aaniqmata 6nik tatqirhiutinik piqaqtut 50 pusantmik utiffaaqtauniaqtuq havainnariami, aaniqtinnagu havaktittauniq. Qilaminnuaq ikayuqtauniq akhuurutauyuuq nakuuyuuqlu utiffaaqtuq havaaminut pinahuarut ikayuqtaaqtuq qilamiuqtumik qayangnaitumiklu mamihainiq, ikayuqtiluglu havaquiyut pihimagiami ayuittunik havaktinginnut. 2015mi WSCC-kut angmaqtuq utiffaaqtuq havaaminut aulapkaininnganik naunairiami akhuurutinga ukunanik utiffaaqtuq havaaminut unalu tuniyuuq havaquiyut uuminnga utiffaaqtuq havaaminut hanalrutimik. Una hanalrut ilaliutihimayuuq maliktiaqlugit maliktakhat piliuriami iliurariami utiffaaqtuq havaaminut pinahuarut, havaamut piumayut naunaiyainiq hanalrutit, uuktuutimik uqaqatigiikniqmut naunaitkutat uuktuutikhallu titiqqanut naunaiyavikmullu.

Unalu, 2015mi WSCC-kut tuniyuq piumayanginnik naunaiphimayullu utiffaaqtuq havaaminut ikayuutingit havaquiyunut hakuiqtitaa utiffaaqtuq havaaminut ilanganik ukununnga Qayangnaittunik Ikayuutauyut

MPQ unalu havaquiyut aaniqtumut havaktinut ahiruqtuq aaniqtuqluuniit aanirutingit angitqianguyuq malruuknik tatqirhiutinik unalu ikaarninnga tammaiyait aanirutingit angitqianguyuq 6nik tatqirhiutinik.

2 PINAHUAQTAIT	QANURILIURUTIKHAT
Ihivriuklugit WSCC-kut maliruagakhainik	<ul style="list-style-type: none"><li>• Atuqtakhalliuqtukhat naunaikhilutik hivulliutiyaqhanik ayukhautinik maliruagakhainik ihivriukhitit.</li><li>• Atuqtakhalliuqtukhat atuqtakhainik uplaungaiyautikhanik naunaiyaiyamingnik maliruagakhainik ihivriukhitit.</li></ul>

2015 mi, una WSCC:

- Iniqhimaittut ihuarhaqtangit ukununnga *Aaniqnairutinga Maligaaq* nuiyuq nutaamit *OHS Maligaqmit*; unalu
- Aullaqtiqtuq ihivriurutimik ukununnga *Havaktinut Akikhanga Maligaaq* naunaiyaqtalu havaanga naunaiyariami qanuriliurutingit ukununnga Maligaaq ihariagiyuq aadlanguqtukhamik.

Havaangani tamna timiqutigiyangit piyaa ubluq tamaat, piyuq havaamut aaniaqtailiniq unalu aaniqnairutinga havaktinutlu akikhanga nuiyuq. Iltarilugit nuiyut qanuriliurutingit pilaqtiniaqtuq Havaktinut unalu havaquiyut qanuritaikhainnik, WSCC-kut naunaiyaqtaa havaangit ittut maligaliriniqmut ihivriuqtakhat. 2015mi WSCC-kut ilitariyait ikayuutingit uumunnga havauhikhaq qanuriliurutiliqtaait ihivriuqlugit maliktakhat tamna Katimayit tuniyait ilitariamikni qanuriliurutingit aadlanguqtukhat.

<p><b>PIYUKHAQ HIVULLIQPAAQ AKIKHANGA AKILIQTAKHAQ</b></p> 	<p><b>97%</b> <b>UUKTUQTUT AKILIQTAUYUT PIYUMAYAIT 20NIK UBLUNIK</b></p>
--	--

<span style="font-size: 2em; font-weight: bold; border: 1px solid white; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">3</span> <span style="font-weight: bold; padding-left: 10px;">PINAHUAQTAIT</span>	<span style="font-weight: bold;">QANURILIRUTIKHAT</span>
<p>Amigaikyumlugit pidjutikhat WSCC-kut Pivikhaqautainik</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Ihuaqhiyuumiklugit pidjutikhat WSCC-kut pivikhaqautainik naunaiyaklugit tigummiatqinut ihariahutainik.</li> <li>· Atuqtakhalliukslutik atuliqtakhainik tuhapkaidjutikhanik qanuriliurutikhat amigaikyumaiyangini kangiqhidjutikhat WSCC-kut pivikhaqautainik qanuqtutlu tigummiatqiyut pidjutikhainik.</li> </ul>

2015 mi, una WSCC:

- Naunaiyaiyuq WSCC hilataani ikayuutingit;
- Piliuqtuq amihunik-pipkaidjutiniq uqaqatigiikniqmut ihumaliurutingit uqariami nutqaqtirutinik angirutautinik kangirhininnganiklu WSCC hilataanit ikayuutingit; unalu
- Angmaqtiqtait nutaamik havavikmi qaritauyakkut pulaarvinganik piliriamikni maligangut ihariagiyangit ilitariyayunut uqauhiinnik.

WSCC-kut pivikhaqautilik ikayuutingit talvani ikayuriami ilaudjutllingnit ihariagiyangit, piyuq ikayuqtunik havavinga aaniqnairutinga unalu aaniqtuqaqtut pittailiniq, munariniq unalu akikhanga aaniqtunut havaktinut tuniyuqlu aturininnga havaktup naunaiyaiyuq maniliurutikhat. Qanuqtut ihumagiyanginnik piyut ukunangga ilaudjullingnit qangarnitanit ilaudjutllingnit apirhuutit ilitariyayumilu 2015 ilaudjutllingnit ilauniq havauhikhaq naunaiqtaa ilaudjullingnit piqangittuq nakuyunik ilihimaniq kangirhimaniqlu ukunangga Katimayit ikayuutingit.

2015mi WSCC-kut naunaiyaqtaat hilataanit ikayuutingit piliuqhuni tamayanginnik naunaiyaiyut qaffiukmangaata

tamaita hilataanit ikayuutingit, naunaiyaqtuq ilihimaninnga angirutingit qanuritaakhaanik ikayuutingit avikturhugit, ihivriuhugillu aulapkaihimayumik ihumaalutilgit ukununnga ikayuutingit timiqutigiyangit tuniyauyuq. Una naunaiyaqtangit hivulliqpaanguyuq piyakhangit pingahunik-ukiuq havauhikhaq ihuarhigiami piinariaqaqinunnga WSCC ikayuutinginnut. Qanurittaakhaanik una naunaiyaqtangit piliurninnga amihunik-pidjutinganik uqaqatigiikniq ihumaliurutingit uqariami ayurhautinginnik kangirininngani angirutinganiklu WSCC ikayuutinginnik. Unalu, una naunaiyaqtangit tuniyuq qanuqtut ihumagiyamiknik ukununnga ikayuutingit ihariagiyuq havaamut ihuarhainiq titiraqhimayumi uumani WSCC-kut *Nakuuhimmaaqniqmut* (CE) pinahuarut.

Tamna nutaaq WSCC qaritauyakkut pulaarvinganik angmaqtiqtait 2015mi ikayuqtait pidjutinga nakuuyumik qanuriliurutingit ukununnga havaquiyut unalu havaktinut. Tamna qaritauyakkut pulaarvinganik ihuarhityaa timiqutigiyangit qiniqhiattaarninngalu qaritauyakkut hanalrutit unalu ikayuutingit, pipkaidjutilluni maligaliriniqmut ihariagiyangit ilitariyayunik uqauhiinnik.



4 PINAHUAQTAIT	QANURILIRUTIKHAT
<p>Atuqpalliani e-Business qanuriliurutikhhat</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atuliqlugit qaritauyakkuruitit atuqtakhait havaktiqaqtut havaktutlu qauyihaihimaaklutik tigummiqaqtut e-Business atuqtakhainik.</li> <li>• Hanaikhimalutik iluani e-Business atuqtakhainik aulapkaidjutikhanik inungnut atuqtauyukhanik upalungaiyautikhanik.</li> </ul>

2015 mi, una WSCC:

- Piliuqtuq *WSCC Atayuq*, itirutinga uumunnga WSCC-kut nutaaq angikliyuumiqtuqlu katitiqinnga qaritauyakkut Havaaq ikayuutinginnik; unalu
- Angmaqtiqtait EZ Piinariaqaqinnga havaquiyunut, pipkaidjutiyuq qaritauyakkut angirutinga apirihyut, akiliqtauniq havaktut naunaiyainnnganik piinarilaqilugillu ukununnga naunaiyaiyuq akingit.

2015mi WSCC-kut piyuq uumunnga amihunik-ukiug qaritauyakkut Havaaq maligaq, angiyumik havauhikhaq naikligiyaa qanuqtut ilaudjullingnit piqatigiiktuq ukununnga timiqutigiyangit. Tamna qaritauyakkut Havaaq maligaq takuniaqtaa kayumiittumik aullaaqinnga ikayuutinginnik piyait titiqqamut qaritauyamut. WSCC-kut ilitariyait nutaangurninnga atuqtaunginnarialik ihuarhigiami ikayuqtauyunut

ihuarhigumitku piinariaqaqinnga, aturninnga qanuritaakhaaniklu ikayuutinginnik.

*WSCC Atayuq* angmaqtiqtait 2015mi angmaumadjutininnga talvannga qaritauyakkut ikayuutingit piinariaqaqihimayut. Tamna hivulliqpaaq qanuriliurutinga qaritauyakkut ikayuutinginnik angmaqtitauyuq unalu ilaliutihimayug EZ Piinariaqaqinnga havaquiyunut, pipkaidjutiyuq qaritauyakkut angirutimik apiriyuq, akiliqlugit havaktingit naunaiyainnngit piinariaqaqilugillu qangaraaluknitat nutaatlu naunaiyaiyuq akingit.

Qaritauyakkut ikayuutingit aturhimmaaqaqtaait qakugu ukiut ilaliutiniaqtaillu ikayuutingit aaniqtunut havaktinut aaniaqtailininnga unalu aaniqnairutinga piyut hanalrutit havaquiyunut.

## 5

## PINAHUAQTAIT

Pihimmaaklugit angkliyumiklugit atuqpalliani Atayumik Nakuukpiatumik(CE) uuktuutikhat

## QANURILIURUTIKHAT

- Atuqtauhimarutikhainik Atayumik Nakuukpiatumik (CE) uuktuutikhat iluanni atuqtakhainik ayuittunik.
- Atuqtittihimaklutik ihuaqtunik hulidjutikhanik.
- Ilaupkailutik Atuqtakhainik hivunikhaliurutikhanik munaqhidjutainut atuqtakhanik upalungaiyautikhaniklu.

2015 mi, una WSCC:

- Pihimayuq ilagiiktunik iluanit CE Hivuliqtinik;
- Havaakhamut ihuarhaqtuq hulidjutingit tamainni timiqutigiyanginnit;
- Ilaliutiyait CE uumunnga timiqutigiyangital ihumaliuqniq; unalu
- Piliuqtuq ihumaliurut hanalrutinut ikayuriami munariniq uumani Nakuugilluaqtamiknik avatinga.

Nakuuhimmaaqniqmut (CE) WSCC pinahuarautayuq atuqhuni Nakuugilluaqtamiknik ilumuurutinginnik qiniqhiagiama nakuutqamik qanuriliurutinginnut – tamarmik iluanit unalu hilataanit – pivikhaqautilik angikliyumiriami ikayuqtauyut ilumuurutingit ukununnga Katimayit ilaudjullingnit. Nakuugilluaqtamiknik havaktuq piiyaqhugit ilumuurutaungittut hulilukaarutingit havaamit ihuarhaqhimayumit ilitariyauniq ilakunginnik. Piiyaqtauninnga ilumuurutaungittunik hulilukaarutingit pipkaidjutigiyaait timiqutigiyangit ikayuutinginnik

taimaa akhuulluaramiknik ihuarhilugit ikayuutikhat nakuuyumik qanurittaakhainniklu.

WSCC-kut naunaiqtaa nungulaininnga ukununnga CE pinahuarut pihimaluni iluanit Nakuugilluaqtamiknik ayuittiarniq ukunuuna ayuirhaininnganik piliurninnganiklu ilagiiktunik WSCC CE Hivuliqtuyunik. Hapkuat CE Hivuliqtuyunik ikayuqtaait hitamauyut havaangit ihuarhaininngit taimaa 2015mi, unalu ilaliutihimayuq havaanganut ihuarhainiq talvani ihumaliuqniqningani maniliurninnganullu, uqaqatigiikniqmut havauhikhaq munariniqmut, atan'nguyap maniqutinga atiliurniq unalu atan'nguyap akiliuhiangillu naunaitkutingit.

Pitquyanginnik piliuqtauyullu 2015mi ilaliutigiami Nakuugilluaqtamiknik unalu ihumagiyanginnik ihuarhaqhimmaaqninnga ukununnga WSCC-kut havakvinga pitquhingit. Nunguvinganut, hanalrutit ayuirhainiqlu tuniyauniaqtuq WSCC-kunnut Hivuliqtuyunikhip ilagiiktut qakugu ukiumi ikayuriamikni himmautinganut munarininnganut uumani Nakuugilluaqtamiknik avatinga.

## Aulapkaittiarhugu *havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait*

WSCC-kut tuniyuq munariniqmut munaqtiyuq ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*, tuniyuq ilumuurut havaqiyunut maniit, munaritillugu aaniqtunut havaktinut. 2015mi, atauttimut malruuknik

tikinnahuarutingit iliuraqtauyuq ikayuriami *Aulapkaittiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait*.

1

## PINAHUAQTAIT

Piqaqtukhat pidjariktunik munaqtiuyuhanik havaqtiqaqtunut aanniqtailinikkut maniqautikhait

## QANURILIURUTIKHAT

- Ilaupkakhugit hivuganaqnit aulatauni aulladjutikhanut atuqtauyunut.
- Ihivriuhiyangita, iluanni ihivriuhilutik.
- Naunaitkutikhanik ihuaqtuyakhanik naunaikhailutik puqtainik/kiunnaqtuurutikhait naunaiyautit.

2015 mi, una WSCC:

- Iliuraqtuq uuminnga Timiqutigiyangit Qayangnairutingit Munariniqmut (ERM) ihumaliurutingit;
- Iliurahimmaqtuq iluanit kiinauyanik ihivriuhniq munariningillu;
- Piliqtuq inuknut niuviqtangillu havaangit ayuittiaqtunut piqutingit munariniqmut ikayuutingit naunaipkaininngalu; unalu
- Piliuqtuq piqutinik/akilirialgiit naunaiyainiq.

WSCC-kut ERM ihumaliurutingit, iniqtiqtuq piqutiqaqtunik ukuninnga kiinauyanik ihivriuhniq munariniqlu, ikayuqtaa timiqutigiyangit ihumagininnaga munariyuq Qayangnairutingit. ERM naunaiqtaa ihuaqtumik naunaiyainiq ilakungillu ittut tunigiami munariyumik munaqtiuyuq ukununnga *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq*. Piiqtauliqtuq uumannaga 2015 ERM ihumaliurutingit piliurninnga Nanminiqatut Pihimmaqtumik Ihumaliurutingit (BCP), naunairiami

ikayuutingit ilaudjullingnit pihimmaanginnarialik qilamiuqtuqaliqqat. Piliurninnga ukununnga BCP pihimmaaqniaqtuq 2016mi.

Tamna *Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq* manikhaq aadlatqiinit atan'nguyap naunaiyayuq akiliuhiat utiqtininngillu WSCC piqutingit. 2015mi, WSCC-kut piyuq Apirhuut Tukhiutumut nutaamut kaantranik piqutinginnut munariniqmut ikayuutingit naunaipkainiqlu. Unalu, WSCC-kut piqutingit atan'nguyaq tuniyuq piqutinik/akilirialgiit naunaiyainiq Kiinauyanik Ihivriuhniyuq Katimayiinginnut. Talvannga piyakhaq naunaiyainiq piyunnautinga aadjikutarininnaga ukununnga piqutit aadlatqiinik piqutingit havaanga aadlanik Havaktinut akikhanga katimayiit.

Tamna piqutinik/akilirialgiit naunaiyainiq 2015mi tuniyuq pitquyanginnik naunaiyainiqlu WSCC-kut atuqtait akhuuqninnga ukununnga tunngavik piqutinginnut katitiqninngit hivumuqtut.



## 2

### PINAHUAQTAIT

Piqaqtukhat aullaranginaqtunik aktalakhanik havaqtiqaqtunut

### QANURILIURUTIKHAT

• Atuqtitlugit malingnit maniit qanuriliurutikhainik.

2015 mi, una WSCC:

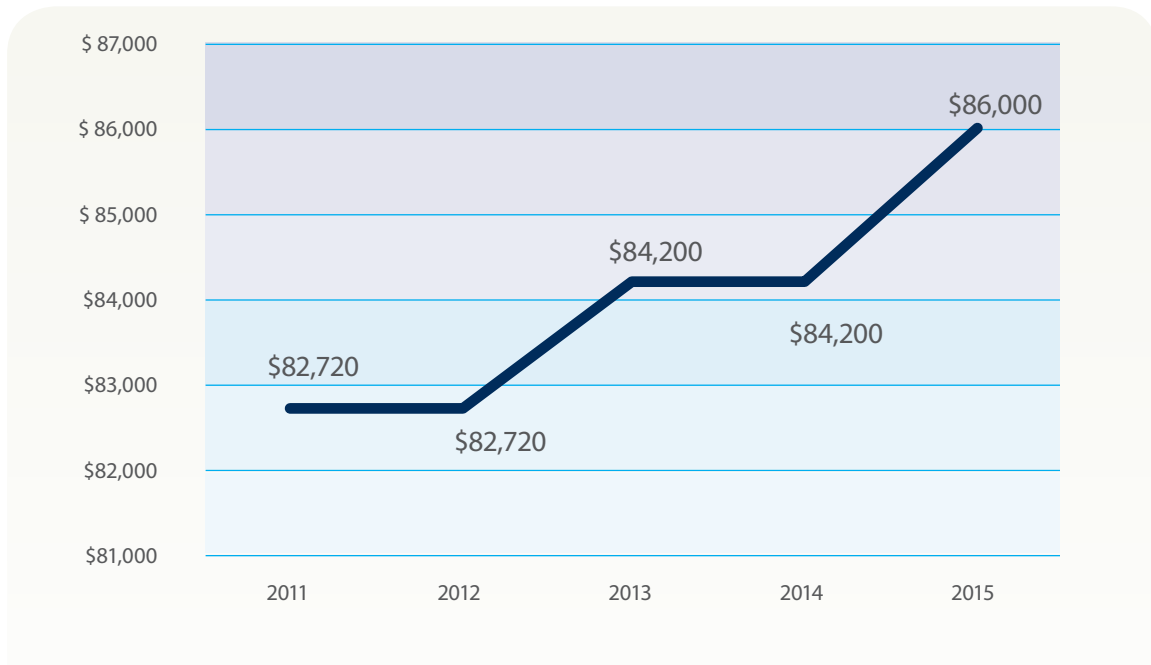
- Naunaiqhimayuq uqaqtauyuuqlu akilirialgiit takunnaittunut havaaqmi aanarutingit; unalu
- Piliuqhimayuq 2016mi naunaiyaiyuq akingit.

Tamna Havaktinga Naunaitkutingit Katimayiingit ukununnga Kaanatami Timiqutigiyangit Havaktinginnik tuniyauyut nutaaq naunaitkutinginnik ukununnga Havaktinut akikhanga timiqutigiyauyut. Hapkuat naunaitkutingit nakuuyut itqurnarutingit titiraqhimayut Tisaipa 31, 2014mi talvannganitul. Tamna nutaaq naunaitkutaq itqurnarutinganut ilaliutigiami manikhaqmik tamainnut ilitariyauyut takunnaittut havakvikmi aanarutit nanminiqutiqarniit ihumagiyaayuq nuinniaqtuq qakugu pipkaidjutikmat qangaraaluknitani naunaipkaidjutiyuq. Havakvikmi aanarutauyut aadlangayuq aadlatqiinit havakvikmi aanirutingit piqarniaqtuq nutqarninnga naunaipkaidjutimit, aulapkaininnga ukununnga aanarutit, unalu naunaiyaiyuq ukununnga tahapkuninnga ayurhautipkaidjutingalu. Havaanga naunaiyaiyuq tamna takunnaittut havakvikmi aanarutit naunaipkainiq ilaliutininnanut tamaita ikayuutingit akilirialgiit WSCC-kunnut piliurhimayuq 2015mi. Pilaqutinga piyuq angikliyuumiqtumit ukununnga tamainnit ikayuutit akilirialgiit hivumuuqtuq.

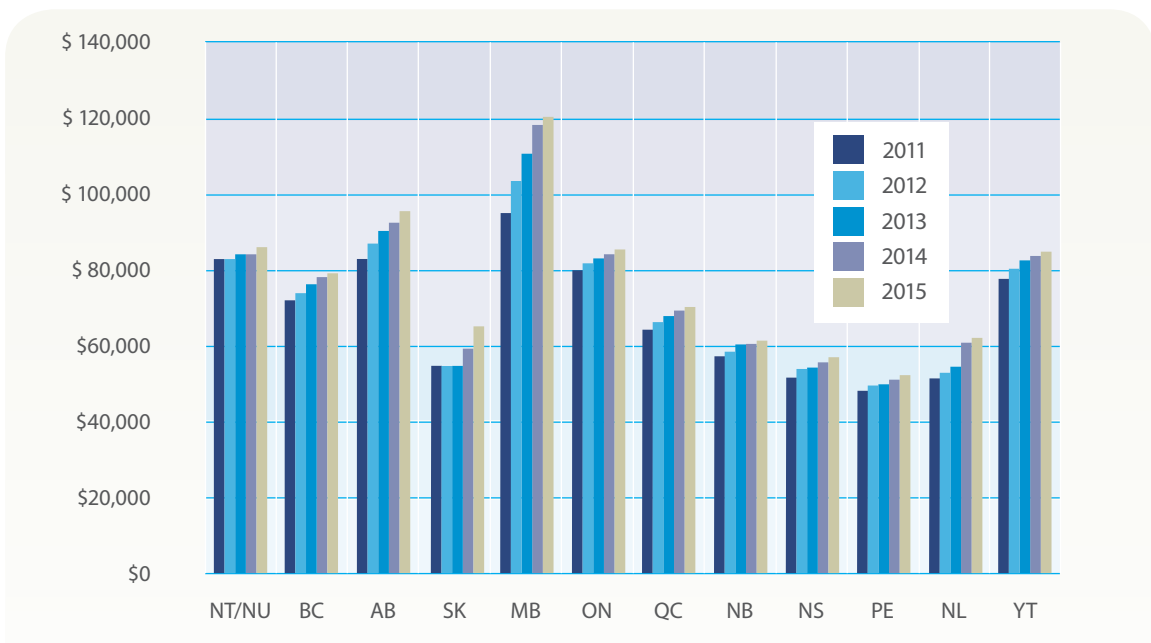
Naunaitkutinga tadjakaffuk naunaiyaiyuq nampanga nampariyaa havaquiyut akiliqtakhait atauhiinaqmik piqarmat nampanganik tamainnut havaquiyunut, tamna nampanga WSCC-kut atuqtait aulapkaidjutikhamut pipkaidjutinga inuup tugliani ittuq akingit. 2015mi naunaitkutinga tadjakaffuk naunaiyaiyuq nampanga \$2.00nguyuuq, \$0.05mik ikikliyaaqhimayuq 2014mit nampanga \$2.05mik. 2015mi tamna Piyunnautimut Katimayiit ihumaliuqtut pihimagiami nampanga aadjikutariyauyumik 2016mi.

Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga (YMIR) kiklinga maniliuqtamiknik WSCC-kut atuqtait naunaiyariami akikhanga akiliqtuq aaniqtumut havaktuq atauhiqmi ukiumi. YMIR kiklinga maniliurutininnalu WSCC-kut atuqtait naunaiyariami atan'nguyap naunaiyaqhimayuq akiliuhiakhaa. 2015mi, YMIR ittuq \$86,000, angikliyuumiqtuq uuminnga \$1,800 ukununnga 2014 nampanga \$84,200mik. 2015mi, tamna Piyunnautimut Katimayiit piliuqtuq nutaamik maligaq ukiunganik aadlanguqtitaayuq uuminnga YMIR inminik, piyuq uumunnga ihuarhaqhimayuq maliktakhaq piyuq naunaiyaiyuq akingit uumani Nunatsiami Nunavunmilu. Talvuuna, YMIR 2016mi \$88,600nguyuuq. WSCC-kut pingahunik quulitqiyauyuq YMIR Kaanatami, ihumagiyanigit ukununnga hamna qaangani uqaqtauyuuq quulitqiyauyuq naunaitkutinginnit havaktinut nunami aadjikutariyaanik aadlanut nunanut.

## Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga Nunatsiami Nunavunmilu, 2011-2015



## Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga Tamainni Kaanatami Nunangit, 2011-2015



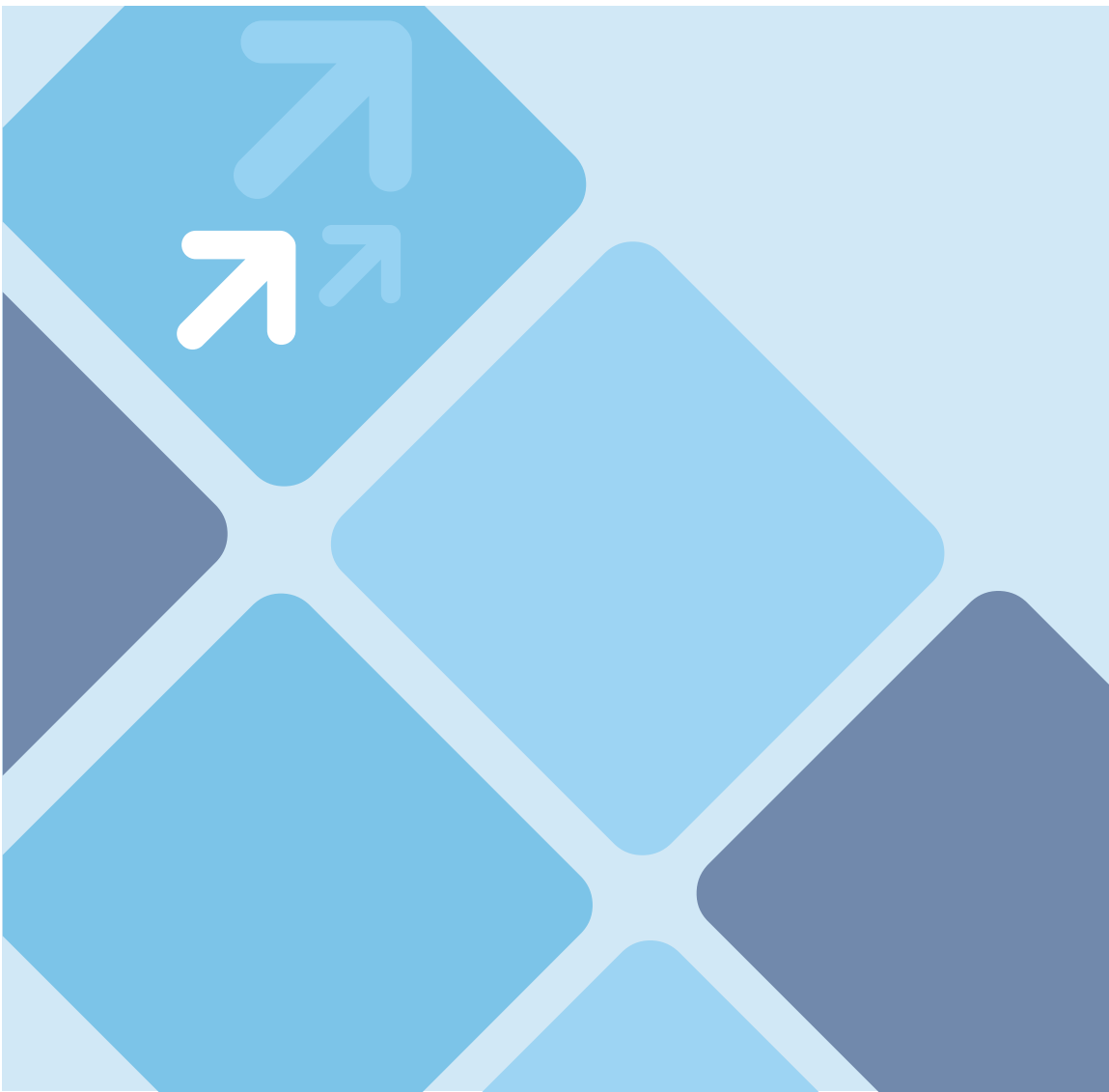




# MANIUTIVUT

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT  
NUNATSIAMI NUNAVUNMILU

MANILIQINIKKUT KIUDJUHIIT  
TISAIPA 31MI, 2015



---

# Atannguyait Uqauhiit

Ukiutum nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015

Ilagiplugu ukiuq nunngutaanut naunaitkutanit, atannguyait uqauhinit ilitturivalliannaqtuq Havaktit Aanniqtailinimut Ikayuutinullu Kamissinmut (WSCC) aulatjuhiinik maniliqutainiku. Taapkuat Kiinauyait unipkaangit atangmata ukununga atauttikku taiguqtauyukhat.

## Hivumut-naahuriplutik Naunaitkutut

Hapkua naunaitkutanit titiraqhimayulik hivumuuqtunik talvuuna naatjuhiit aallannganiaqtut. Tuharnaakhat hapkuat ihumagiyaublutik qanurittiangiariatanut ihumaliurutaublutik hivunikhamut, talvuuna qayangnaqtaaqtuq, nalunaqhutiglu qanuriniarutainnut. Hivumut-naahuriplutik naunaitkutanit iliqahiutihimayut hapkua, nutqautaittuklu: WSCC hivullituyakhait, qanuriliurutikhait, havaakhait, ihumagiyaillu qanurinniarutainnut.

Naluyablutik hivunikhamut qayangnakkuurutiginiaqtait: aallanguqattaqtut kiinauyaliriniit hilaryuami, pivalliadjutingnit hulidjutauyullu; maligaliriniq; kiinauyaliriniup idjuhiit; ihumaliutqitukhat, iqaqtuuyiliriyyit hulidjutait; aallatqiillu naluyayyun, ilihimayuyullu. Taiguqatut amiqhiyughat naahurittailivallaqlutik naunaitkutanit hivumuuqtunut hapkunani titiqqanit.

## Manikhaq Qanuriliurutauyuuq

Timiuyup Pidjutigiyyunnaqtainnut taapkunani *Havaktiit Qanuqtuurutainnut Maligaitigut* Nunatsiarmi, Nunavunmilu, WSCC Gavamagiyaata Katimayii itquumayumiknakuutqiyatigut ayurnaittumik munariyakhaat Havaktiit Munariyunip Kiinauyait. Taimaatut Gavamagiyaat Katimayiiit pidjutiqariaqaqtut nanminiriyamingnik piqutikhamingnik nalaumanahuarutikhainnik qanuqtuurutigiyayunnaqtunik. Kiinauyalirinikhap hivunikhaa havaktauyuuq hivituyumik aulainnaqublugu ayurnaittumik WSCC hulidjutainnut aahiitauq

Kiinauyaittauuq kiglikhaanik tikinniarumayaanik qanuqtuurutiliurlutik tikinnahuarlugu kiglikhaa.

Akhuurutiuyunik kiinauyaliriniqmut uuktuutinga atuqtauyuuq WSCC-kunnit unalu Havaktinut akikhanga timiqutigiyayut tamainni Kaanatami tamainnit manikhaq qanuriliurutauyuuq. WSCC-kut tadsa Manikharvigiyait maligaq talvanngalu maligaq iliuraqtuq Maatsi 2014mi piliuqtuq piyumayait Manikharvigiyait pusantnga (piqutit/akilirialgiit) 125%, ilaliutihimayuuq tutquumayuuq Manikhaq.

Tisaipa 31, 2015mi WSCC-kut manikhaq qanuriliurutauyuuq 117%, mikiumik angikliyuumiqtuq ukunangga 2014 uuktuutinga 116%. Nutaaq manikhaq qanuriliurutauyuuq piyuq ataanut piyumayait nampanganna inniaqtuqllu uumani "hulilimaittumut" piliuqhimayuuq maligaqmi taimaa ayurhautipkailimaitaat naunaiyaiyuq akingit 2017mi.

## Naunaitkutut 2015-mit Maningnut Naatjuhiit

WSCC-iup atauttimut kiinauyait 2015 mut \$6.9 million-nguyuuq, angitqiyauvyaktuq \$3.0 million mit 2014 mi. Atauttimut maniliurutikhait 2015mut mikhilaaqtuq \$4.1 milliatmit 2014mit nampanganiit. Mikhilaaqtut piqutingit utiqtitauuniit hivulliyut pipkaidjutiyut mikhipkaqtitauniqmut.

Hakugiktuq piqutingit niuvvaaviit ittut qaffinik ukiunik mihigiyait nalunaqtunik mikhilaaqitumiklu pipluni 2015mi, qakunngulluaqmat kihimi ukununga maniliurniqmut ukiungani. Taimaa WSCC-kut piqutingit utiqtitiffaarutingit mikhigumik tamainnit utiqtitiffaarutingit 6.7% 2015mi ittuq 5.85% atauttimut nampanganna talvani WSCC-kut ikikliyuumiutinga nanminiquitiqarniit unalu Manikharvikhangit ikayuutit akilirialgiit.

Tadjakaffuk atan'nguyap akikhait naunaiyaiyuq nampanganna mikhilaaqtuq mikiumik 2015mi mikhiyuq ukunangga 2014 nampanganna \$2.05mit uumunnga \$2.00 atauhiqmut \$100 naunaiyainnganut akikhait.



Tamna ukiup kiklinga Akiliqtakhat akinga (YMIR) angikliyuumiqtuq mikiumik ukunannga 2014 nampanga \$84,200 mit \$86,000mut. YMIR naunaiqtitaa nampanga havaktut akiliqtauyut atuqtauyunut ikayuutikhamut akhuurutininnanngit. June 2015mi tamna Piyunnautimut Katimayit angiqtaait aadlanguqtukhaq Maligamut 00.04 Ukiup Kiklinga Akiliqtakhat Akinga. Tamna aadlangurninnga naunaiqtitaa naunaitkutamik piyuq qanuriliurutikhaanik ukiumut YMIR aadlangurninngit, piyuq ihuaqtumik atauhiqmi santimi maniliuqtangit ukununnga Nunatsiami Nunavunmilu.

February 2011 mi, Idjuhikhaliurutauyut Maliktakhainnut Timingat, Kanadaup Timingani Idjuhikhaitiliriyyit tunihiyut nutaanik idjihikhanik atuqtauyukhanik Havaktiita Qanuqtuurutainnut Timinginnut. Taapkuat Idjuhikhait atuqtauvaiqut December 31, 2014 mit. Idjuhiit pidjutikhariaqaqtut ikayuutikhanik akikhariyauyunut, ilitariyauyunut akiliuhiaqtukhaliqtunut aaniarutiqaqitunut havagvingmingnit. Malikhugut aadlangurninnga havaktinginni naunaitkutingit WSCC-kut 2014mi, ilaliutihimayuuq ikayuutingit akilirialgiit tunidjutinga takunnaittunut havakvikmi aaniarutauyut. Tamna tunidjutinga 2015mut \$29.6 milliat taalauyuq, angikliyuumiqtuq \$25.8 milliat taalami 2014mi. \$2.9 milliat taalami ukununnga angikliyuumiqtuq naunaiqtitaa akinga ayurhautiyuuq ukunannga angiqtauhimayuuq ilaliutihimayuuq tallimayut kaansautit titiraqhimayunut qaptiriyiit kaansautinarutinginik. Tamna tunidjutinga takunnaittunut havakvikmi aaniarutauyut 2015mi ilaliutiyyuq 9.3% ukununnga atauttimut ikayuutit akilirialgiit, angikliyuumiqtuq 8.5% 2014mi.

Tadja ukiuq pilaarutit akingit 2015mi angikliyuumiqtuq \$28 milliat taalami 2014mi to \$32.8 milliat taalami 2015mi. Angikliyuumiutingit munarhiliqinirmut, akikhanga qakugulu Manikharvikhangit kiinauyaliqinirmut maliganga tuniyauyuq atauttimut angikliyuumiqtuq talvani Manikharvikhangit aittuutingit ittuq ihuaqtumik aadjikutariyaa 2014mut nampanginnut.

Kiinauyait aulainnarninga nakuuyumik 2015 mi WSCC-iup tutquumayait naupkaqtauyut \$57.4 millionmut

\$50.5million mi 2014 mit. Qilamiuqtuqaqqat tutquumayuuq \$16.6 milliat taalami 5%mi ittuq ukunanit atauttimut akilirialgiit angirutitillugu Manikharvigiyait maligangit taimaa aulapkaininnga tutquumavinga \$40.5 milliat taalami ittuq 12.2%mik atauttimut akilirialgiit, qulaani piyumayait 20%mik kihimi iluani "hulilimaittumut" naunaiyainiqmut nampanga iliuraininnganut pipkaidjutiniq.

## Hivumut Naahuriyut

Nutqanganig maniliurniqmut qanurittaakhaanik unalu pilaqutinga taafumunnga qanuritaakhaanik nunaryuaptikni piqutingit niuvvaaviit ihumaaluutigiyauyut WSCC-kunnt. Maniliurutip avatinga piyut kavamangit tamarmik nunanngit unalu atayumik angirutingit piyuq tamainnik ukununnga WSCC havakvinga nunguniaqtuq atuliqqat 2016 malruunginnauyut ukununnga akhuurutingit atuqtaait WSCC-kut. Munariniqmut ilihimayut ukununnga pilaqutinga WSCC-kut piqaqtuq havakvikmi avatinga ukununnga nunanngit qanuriliurutingitlu pihimagiami nampanganik hakugikninnga, naunaiyaiyuq angikliyuumiqtumut ihumagiyangit piimayanginniklu ukununnga ilaudjullingnit.

Tamna Parnautigut hivulliunahuarnigut naunaiqhimayuuq WSCC-kunnt 2015-2017 Hivunikhamut Ihumaliurniq angiqtauhimayuuq ituttlu hapkuninngani:

- Hivumuutigiblugu aaniqtailmaniup mikhaa;
- Kivgaqtuittiarnirmut pivallidjutimingnik, qanuqtuuritigivagainnullu havaktinutm havaktitiiynullu; unalu
- Aulapkaittiarhugu havaktiita munaridjutaita Kiinauyakhait.

Tamna Manikharvigiyait maligaq ukiumilu nampanga ilaiuraininngit havaangut akhuurutauyut naunaiyariami WSCC-kut ittuq kiinauyaliriniqmut nakuuyuuq havaktaaqtuqlu. Kiinauyatigut aulattiarutauyut, naamainnaqtumik atuqtauyut ikayuutaavaktuq hivunikhariyauyumut WSCC mik, nalimuurutigiblugu havaktiit, havaktitiiyillu Nunatsiarmi, Nunavunmilu.

---

# Aulattinirnut Kiugiaqaqtangit ukuninngat **Maniliqinikkut** Taiguagakhangit

Qiqaiyarluarvia 27, 2016

Taapkuat kiinauyaliqinirmut unipkaangit Havaktiit Aaniqtailimanirmut, Qanuqtuurunarnirlu Timingat Nunatisarmut, Nunavunlummlu (Timingat), taimaitalu tuhagakhat uvani unipkaalirutiuluqhimayumi havaariyayut taapkunanga Timinganit-nguyut angiyuqqaangita, ihivriuqtaublutigli naamagiyaublutiktauq Gavamagiyaanit Katimayiit. Kiinauyait aulaningit mikhaanut ihuaqhaqhimayut malikhugit taapkuat Hilaryuat Kiinauyalirinirmut Idjuhiinut Atuqpagainnut ilaqaqhutik ikayuqtauinirmut qayangnakuurutingnik, nalaunnahuaqhugit Angayuqqaangita nalautaarutainnik ihumagiyainniglu. Tuharnaarutayut kiinauyalirinirmut ukunani iluani nalaumayut taapkununga kiinauyait munarininganut.

Ihuaqtumik tuhaapkaiyaami kiinauyaitigut aulaningninnut, Munaqtuyiit kiinauyanik aulapkaivaktut akhuuqhutik ihuaqtumik kangiqhinnaqtuniglu atuqhutik munariyuminnaqtunik kiinauyait qanuqtuurutainnut muanrinahuaqhutik, angiqtauvakhutigli maligait atuqhugit nalaumayut auladjutikhanullu, nanminiriyayut munariyauttiaqhutiklu.

Taapkuat Gavamatigut Katimayiit munaqhivaktut ayauqtuublutik kiinauyaliqiyinik ihuaqtumik aulapkiatqublugit tuhaqtitiqattahutiglu auladjutigiyamingni. Taapkuat Gavamatigut Katimayiit havaarivagait taapkunanga Katimayiit ilauyhimayut, havaktiungittut taapkununga Timigiyaayumut. Taapkuat Gavamanit Katimayiit katimaqatigivagait Angiyuqaat hilataanillu kiinauyaitigut ihivriuqtiit katimaqatigiiqattarahuaqhugit. Hilataanit Kiinauyaliriyiit ihivriuqtiit tautuktaaqtaait tamaita aulaningnit kiinauyait Gavamagiyaaita Katimayiinnit.

Taamna Kanadaup Ihivriuqtiyuanga Kiinauyanik inminik ihivriuqhittaaqtuq kiinauyait aulaninganut, ihumaliurutaillu tautuktaminit unipkaarutigittaaqtait tuhaqtitiluni ihumagiyaminik. Ihumaliurutigivagaillu qanuqtuurutauhimayut ihivriuqhimayaminic, tamainnit tautuguminaqtunit malikhimadjutiilu maligait atuqhugit.

Morneau Shepell, Nanminiriyamingnik timiuyut ayauqtuyut, ihivriuqtuihimayut aulaningninnut, tuhaqtitiblutigli ihumagiyamingnik tapkunuuna auladjuhiinut, qanuqtuurutainnullu tapkuninga Timiginaanik.



**Dave Grundy**  
Angayuqaak unalu CEO



**Leonard MacDonald, CMA**  
Tugliuyuq-Angiyuqqaangubluni Kiinauyaliqinirmut

# Naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik



Iniqtiqtara naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik itqurninnga ikayuutinganit akiliriaqaqtun Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Ilitturhaiyiinit (tamna "Ilitturhaiyiinit") Ubluiyarvia 31mi, 2015 (tamna "itqurninnga ublunga"). Qanuritaakhaa nampangit, naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik ihumaliuqtamiknik, itqurninnga qanuriliurutingit qanuritaakhaaniklu ilaliutihimayut naunaiyainiqmi qayangnautigiyaayunik itqurninnga taiguagakhaq itqurninnga ublunganik, talvuuna una Naunaitkutaq Ihumagiyamiknik titiqqat.

Ihumagiyamiknik:

1. Nampangit talvani itqurninnga pihimayut tuniyauhimayut Ilitturhaiyiinit angiqupluu ihariagiyanginnit tuniyayuyut uvaptiknit. Iliurayavut naunaiyainiq ihuaqningit nampanut ihumagiyavut ihuaqtut, ilaliutiyaqqutlu nampangit ihuaqtut nakuuyutlu pipkaigiami itqumayumik itqurninnga akiliriaqaqtun Ilitturhaiyiinit.
2. Tamna naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik itqurninngit angiqtauyut naunaiyayuyut akiliriaqaqtunut amigaittut ihuaqtullu pitjutigiyananut itqurninnga.
3. Tamna qanuriliurutingit atuqtauyut ihuaqtut pitjutinganut itqurninnga angirutauyullu piyayuyunut naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik aturninnganuk ukununnga Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik timiqutigiyanganut Kaanatami. Maniliurniqmut itqurninngit ihuaqtut maniliqinirmut piqutinginnut maligangit Ilitturhaiyiinit.
4. Itqurninnga naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik akiliriaqaqtun uumunnga itqurninnga ublunga \$318,617,000nguyut. Una ilaliutiyaq ihariagiyangit ikayuutikhamut qakugulu munariniqmut akikhangit ihumagiyayuyut akiliqtauniaqtut itqurninnga ublunga apirhuutingit pipkaitjutayuyut itqurninnga ublungani pitinnaguluuniit. Ihumagiyadjutigiblugu hivunikhamut akikhanik aaniarutiqalirnahugiyayuyunut ilaliutauhimayut ukunani. Una akiliriaqaqtut ilaliutihimayut An'nguhiiqitkut katimayiangit kihimi ilaliutingittuq inmikku akiliralik Atan'nguyat.
5. Qaffuyuyut naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik akiliriaqaqtun piliuqtut ihuaqtunit piyakhanginnit tamainnut inminut aaniqtut akikhangit ihariagiyanginnit unalu kiinauyaliqinirmut naunaitkutingit mikiumik ittuq qanuriliurutingaitqurninganit.
6. Una taiguagakhaq piliurhimayut, ihumaliuqtamiknik tuniyayuyut, angiquplugit angiqtauyut naunaiyainiq qayangnautigiyaayunik atuqtauninngit Kaanatami.
7. Tamna itqurninnga pihimayut ihariagiyanginnit ukunanga Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligaq Maligangit Nunatsiap 2007mi, titiraqhimaninngani 21mi (S.N.W.T. 2007, c. 21), Havaktinut Havalimaiqqata Nalliqtarvik Maligaq Maligangit Nunavutim, titiraqhimaninngani 15 (S.Nu. 2007, c. 15) uumanilu Ilitturhaiyiitkut maligangit atuqtamikniklu pitjutinga itqurninngani ublungani.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thane MacKay".

Thane MacKay, Inuk Kaanatamiutaq Timiqutigiyangit Naunaiyaiyuyunit (F.C.I.A.)

Maatsi 31, 2016

*Una taiguagakhaq havaqatimnit ihivriutauyuyut uumannga Mark Simpson, Inuk Kaanatamiutaq Timiqutigiyangit Naunaiyaiyuyunit (F.C.I.A.)*

---

# Nanminiq Maniliqinikkut Unipkaariyauhimayut Taiguagakhat

Havakviata Kiinauyanut Ihivriuqtiryuap Kanadami tuniyakhaqangittut Ilikkut Ihivriuqtiup Unniutjutaanik Inuinnaqtukkut. Manimayuq Ukiuq Tamaat Unniutjutaa Qaplunaatun, Uiuutun, Inuktitunlu.

# Maniliqinikkut Kiudjuhiit

## Naunaitkutaq Maniliqiniqmut

Tisaipa 31mit (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

	2015	2014
	\$	\$
<b>PIQUTINGIT</b>		
Manik unalu manik aatjikutariyangit (Naunaitkutami 4)	7,746	13,153
Maniit tutquumayut (Naunaitkutami 5)	363,740	340,922
Itqurhimayut manikhaqtautingit (Naunaitkutami 6(a))	5,904	3,665
Aatlat manikhaqtautikhat (Naunaitkutami 6(b))	1,458	2,236
Akiliqhimayut maniit atuqtanginnik	384	222
Piqutingit hanalrutingillu (Naunaitkutami 7)	8,002	5,664
Ihwarhaqhimayut piqutingit (Naunaitkutami 8)	2,488	2,367
	<u>389,722</u>	<u>368,229</u>

### AKILIRIALGIIT UNALU NANMINIQAQTIIT MANIQARNIRIYANGIT

#### AKILIRIALGIIT

Akilirialgiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit (Naunaitkutami 9)	5,199	5,083
Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat	1,633	1,620
Itqurhimayut maniit utiqtifaqtauyut	5,646	5,371
Ikayuutit akilirialgiit (Naunaitkutami 10)	318,617	304,468
Havaktinnani ikayuutit (Naunaitkutami 11(b))	1,251	1,215
	<u>332,346</u>	<u>317,757</u>

### NANMINIQAQTIIT MANIQARNIRIYANGIT (Naunaitkutami 12)

Aulapkaitjutimut tutquumayait	40,547	34,253
Piqutit akituyut himmautingit tutquumayut	212	331
Ayurhautiqaliqpiarumi tutquumayut	16,617	15,888
	<u>57,376</u>	<u>50,472</u>
	<u>389,722</u>	<u>368,229</u>

Uqariiyakhimayut (Naunaitkutami 13), Qilamiuqtuqaqqat (Naunaitkutami 14)

*Tahapkuat ilaliutihimayut Naunaitkutami titiqqat akhuurutauyut ilangit hapkunangga maniliqinirmut naunaitkutat.*

Angiqtauyut ukunangga Ataniyunit Katimayiinit:



David Tucker

Ikhivautalik, Ataniyunit Katimayiinit

## Naunaitkutingit Iluittumut Maniliurutinga

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

	2015	2014
	\$	\$
<b>MANILIURUTIKHAT UNALU MANILIURUTINGA</b>		
Itqurhimayut	59,685	52,712
Ilaliutihimayut: Atuqtaunnaittumik Ikayuutauyut akiliqtakhangit	430	421
Ikikliutihimayut: Atuqtaunnaittumik Ikayuutauyut manik utiqtiffaaqtuq	(1,131)	(957)
Maniliuqtamnik atukkat maniliurutikhat	<u>58,984</u>	<u>52,176</u>
Maniit tutquumayut		
Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq	3,857	3,356
Akiliuhiakhat	13,115	7,801
Maniit tutquumayut angikliyuumiutingit (Naunaitkutami 5(d))	5,935	22,455
Maniit tutquumayut akingit	(1,152)	(1,026)
Maniliuqtamnik maniit tutquumayut maniliurutinga	<u>21,755</u>	<u>32,586</u>
Akiliqtitiniq, aallatqiillu kiinauyaliurutauyut	<u>204</u>	<u>264</u>
	<u>80,943</u>	<u>85,026</u>
<b>MANIIT ATUQTANGINNIK</b>		
Akiliqtakhainnik akingit		
Akiliqtakhainnik akingit, nutaaq ukiumi aaniqtautingit (Naunaitkutami 10(b))	32,813	27,951
Akiliqtakhainnik akingit, qaangiqtut ukiungit aaniqtautingit (Naunaitkutami 10(b))	21,313	36,506
Pingahuyunit ilauyumut apirhuiyuunit akiliqtakhait Akiliuhiakhangit	(2,093)	(395)
Akiliuhiakhangit angunahuayuktunut naniriaqtuyuktunutlu (Naunaitkutami 17)	88	(1,533)
	<u>52,121</u>	<u>62,529</u>
Titiqqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik (Naunaitkutami 16)	<u>21,924</u>	<u>19,290</u>
	<u>74,045</u>	<u>81,819</u>
<b>Kiinauyaliurniq, hivuatigut Kiinauyaqaqtiullaqtunit</b>	<u>6,898</u>	<u>3,207</u>
<b>AATLAT ILUITTUMUT MANILIURUTINGA</b>		
Hunavaluit naunaiqtaaffaulimaittut maniliurutigiami ukunungaluuniit atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit qakunguraikpat piluni:		
Uuktuutiffaarninnga piyait (tammaiyait) naunaiqhimayut uumani ikayuutit ihumaliurutingit (Naunaitkutaq 11(b))	6	(165)
<b>Atauttimut iluittumut maniliurutinga</b>	<u>6,904</u>	<u>3,042</u>

Tahapkuat ilaliutihimayut Naunaitkutam titiqqat akhuurutauyut ilangit hapkunangga maniliqinirmut naunaitkutat.

# Naunaitkutingit Aatlangurninngit Ukunani Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit

For the year ended December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	AULAPKAITJUTIMUT TUTQUUMAYAIT	PIQUTIT AKITUYUT HIMMAUTINGIT TUTQUUMAYUT	MANIIT TUTQUUMAYUT NALIKNUT TITIRAQNI TUTQUUMAYUT	ATUQTAUNNAITTUMIK TUTQUUMAYUT	AYURHAUTIQALIQPIARUMI TUTQUUMAYUT	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Qaffi taalanguqtuq January 1mi, 2014</b>	<b>146</b>	<b>240</b>	<b>34,838</b>	<b>100</b>	<b>12,106</b>	<b>47,430</b>
Atauttimut iluittumut maniliurutinga ukiumut						
Kiinauyaliurniq, hivuatigut Kiinauyaqaqtiulluaqtunit	3,207	-	-	-	-	3,207
Aktikkuffaaqlugit atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit naunaiqhimayunut ikayuutikhamut ihumaliurutimik	(165)	-	-	-	-	(165)
Nuutirniq aaniqtaillimanirmit tutquumayunit – talvunga umikhimayumut tutquqhimayumut	100	-	-	(100)	-	-
Nuutirniq nauvallianaqtukkut kiinauyanik tutquumayunik – talvunga umikhimayumut tutquqhimayumut	34,838	-	(34,838)	-	-	-
Nuutiqtuq ukununnga Ayurhautiqaliquarumi tutquumayut	(3,782)	-	-	-	3,782	-
Nuutiqtuq ukununnga piqutit akituyut himmeringit tutquumayut	(91)	91	-	-	-	-
<b>Qaffi taalanguqtuq Tisaipa 31mi, 2014</b>	<b>34,253</b>	<b>331</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15,888</b>	<b>50,472</b>
Atauttimut iluittumut maniliurutinga ukiumut						
Kiinauyaliurniq, hivuatigut Kiinauyaqaqtiulluaqtunit	6,898	-	-	-	-	6,898
Uuktuutiffaarinnnga piyangit naunaiqhimayuni ikayuutit ihumaliurutingit	6	-	-	-	-	6
Nuutiqtuq ukununnga Ayurhautiqaliquarumi tutquumayut	(729)	-	-	-	729	-
Nuutiqtuq akituyunit piqutit himmeringit tutquumavinga	119	(119)	-	-	-	-
<b>Qaffi taalanguqtuq Tisaipa 31mi, 2015</b>	<b>40,547</b>	<b>212</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>16,617</b>	<b>57,376</b>

Akituyut munarinig unalu tutquumayut (Naunaitkutami 12)

Tahapkuat ilaliutihimayut Naunaitkutami titiqqat akhuurutaayut ilangit hapkunanga maniliqinirmut naunaitkutami.

## Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit

*Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

	2015	2014
	\$	\$
<b>AULAPKAIYUT PITJUTINGIT</b>		
Manik tuniyauyuq ukunannga:		
Itqurhimayut havaktinit	58,151	53,722
Manik akiliqtauyyuq ukunannga:		
Akiliuhiat uuktuqtut pingahuyunit ilauyumut pitqutigiquplugit	(36,432)	(38,961)
Niuvirniq atuqtakhanik, auladjutikhaniglu	(22,269)	(16,179)
Atukkat akiliffaaqtut	(1,131)	(957)
	<u>(1,681)</u>	<u>(2,375)</u>
Manik atuqtauyut uumani aulapkaiyut pitjutingit		
	<u>(1,681)</u>	<u>(2,375)</u>
<b>MANILIURNIQ PITJUTINGIT</b>		
Maniliuqtamiknik niuvrutihimayunik maniit tutquumayumit	264,323	225,320
Akiliuhiakhat	12,919	7,801
Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq	4,117	3,356
Aatlangurniq ukunanik manik pihimayut ukunanit maniit tutquumayut atan'nguyat	(307)	7,496
Niuviqniq ukunanik ihuarhaqhimayut piqutingit	(584)	(574)
Niuviqniq ukunanik piqutingit hanalrutingillu	(3,230)	(733)
Niuviqhimayangit ukunanik maniit tutquumayut	(280,964)	(234,768)
	<u>(3,726)</u>	<u>7,898</u>
Maniit (atuqtauyut uumnai) tuniyuq maniliurutinnganit		
	<u>(3,726)</u>	<u>7,898</u>
(Mikhilaaqtuq) angikliyuumiqtuq maniinni unalu maniinni aadjikutariyainnik	(5,407)	5,523
	<u>(5,407)</u>	<u>5,523</u>
<b>Manik unalu manik aatjikutariyangit, atulihaaqtillugu ukiunga</b>	<u>13,153</u>	7,630
<b>Manik unalu manik aatjikutariyangit, nunguvingani ukiunga</b>	<u>7,746</u>	<u>13,153</u>

*Tahapkuat ilaliutihimayut Naunaitkutam titiqat akhuurutauyut ilangit hapkunanga maniliqinirmut naunaitkutat.*



---

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)*

## 1. Qanuriliurninnga aulapkaitjutinit

Tamna Havaktinut Nalliqtarvik unalu Akiliuhiaqtukhanut Nalliqtarvingit (Nalliqtarvingit) ittuq Kaanatami. Nalliqtarvingit, avikturhimayumi havakviuyuuq, piliurhimayuuq aulapkaiyuqlu piyunnautingani ukunanut *Havaktinut Akiliuhiaqtaaqviqaqtutlu Maligaaq* ukunanut Nunatsiaqmi Nunavunmilu (Maligat). Unalu, Nalliqtarvingit munariyakhaalu Titiqqiqinirmut ukunani *Atuqtaunnaittumik Maligat, Uyarakhiurvikmi Aaniaqtailiniqmut unalu Atuqtaunnaittumik Maligat*, unalu *Qaraqtautillu Aturninnganut Maligaaq* Nunatsiaqmi Nunavunmilu. Nalliqtarvingit piiqtauhimayuuq uumannga maniliurutinga taaksiliqiniq unalu Niuvrutauvaktut piqtit unalu ilkayuutiitlu taaksiliqiniq.

Nalliqtarvingit nanminiaqatumik havakvikilik Yalunaimi, Nunatsiaqmi, Kaanatami, havakviuyunilu Inuuvikmi, Nunatsiaqmi Iqalungmilu, Nunavut.

Katimayit maliktakhangit tunigiami ikayuutingit aaniqtunut havaktinut taaksiliqiriami naunaiyaiyuq havaquiyunut akiliriami nutaaq qakugulu akingit itturnik nanminiqutiqarniit unalu nanminiqutiqarniit piyut uumunnga takunnaittut havakvikmi aanarutauyut. Nalliqtarvingit munariyukhatlu piliuriami atuqtaunnaittumik ilihimaniqmut pinahurutit munarilunilu atuliqtitaulunilu atuqtaunnaittumik atuqtamiknik havakvikimikni.

Kavamanga Nunatsiaqmi Nunavut Kavamatkullu sainiqitut amihuni kavamatkunnit angirutigiyayuuq aatlanut atuqtitaugiami Havaktinut Nalliqtarvik unalu Akiliuhiaqtukhanut Nalliqtarvingit pipkaitjutigiami Nalliqtarvingit avallittumik igiamilu havakviuyuuq ikayuqtuq tamarmiknut avikturhimayunut. Nutqaqtitaugumi uuminnga angirutinganik kitkunnit ihariagiayuuq mikiumik naunaitkutikhamik atauhiqmi iluittumik maniliurniqmut ukiunganik.

## 2. Naunaitkutingit malikpagianginnik, tun'ngavigiyaanit upalungaiyarninnganut naittuqlu akhuurutauyumik maniliqinirmut maligangit

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat Nalliqtarvinginnit piliurhimayuuq angiqatigiiquplugu Nunaryuaptikni Maniliqinirmut Naunaiyainiqmut Maligangit (qablunaatitut naittumik taiyayuuq IFRS-mik) tuniyayuyut Nunaryuaptikni Maniliqinirmut Ilumuurutauyuuq Katimayit (qablunaatitut naittumik taiyayuuq IASB-mik).

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat ilitariyayuyut tunigiami ukunanit Ataniyunit Katimayiinut May 27mi, 2016.

Tamna maniliqinirmut naunaitkutat piliurhimayuuq qangaraaluknitamit akinganik tun'ngavinganit, kihimi maniiit tutquumayunut naunaiqhimayut pihimayait-himmiriamiknik naunaiqtitayuuq nalaumayumik akitutitlangatigut. Tamna maniliqinirmut naunaitkutat tuniyauvaktut Kaanatamiutat maninginnit tamaitalu akitutitlangatigut qanitqiyaanut kihititaanut nuutiqtauniaqtun ukununnga qanitqianit tausinik (\$000), kihimi naunaiyaqhimakpat. Hapkuat naittut ukunannga akhuurutauyumik maniliqinirmut maligangit:

### a) Hunavaluit Himiutikhat Maniknut ihuarhainiq

Nalliqtarvingit tuniyuuq piqutingit unalu akilirialgiit naunaitkutinginnit maniliqinirmut ittuq ukunanut pipluni Hunavaluit Himiutikhat Maniknut. Tamna hunavaluit piqaqqat tamarmik nutaamik nutaangungittumiklu ilanganik Nalliqtarvingit naunaiqtita tamarmik ilanganik ukunani Tamna ilaliutihimayuuq Naunaitkutat.

---

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Piqutiit nutaanguyuq imaatut iliraangat: Ihumagiyaugaangat ilihimaliqtut niuvrutaunahuaqqatluuniit maniiit atuqtauluniluuniit atuqtaunginnaqtumik aulapkaiyut kaivluarutitut atuqtaunginnaqtumik; pihimayauyuq himmiriami; ihumagiyaugaangat ilihimaliqtuq 12nik tatqirhiutinik tikiutinnagu iniqqat naunaipkaininnganik; unaluuniit piqutiit maniuquq unaluuniit manik aatjikutariyangit kihimi pipkailimairumi himmiqtaulimarumi atuqtaugiamiluuniit ihuarhigiami akiliralgiit taimaa 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik. Manik unalu manik aatjikutariyangit, Itqurhimayut manikhaqtautingit, aatlat manikhaqtautikhat akiliqhimayutlu maniiit atuqtanginnik nutaanguyut piqutingit. Tamaita aatlat piqutingit naunaiqtauyut nutaangungittunik, kihimi maniiit tutquumayut piqaqtut nutaamik nutaangungittumiklu ilanganik.

Akiliralgiit nutaanguyuq imaatut iliraangat: Ihumagiyaugaangat ihuaqhaqtauyut atuqtaunginnaqtumik aulapkaiyut kaivluarutitut atuqtaunginnaqtumik; pihimayauyuq himmiriami; ihuaqtuq ihuarhaqtauyukhaq 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik; piittuqluuniit atauttimut tunigiami akikhangit ukununnga akiliralgiit taimaa 12mik tatqirhiutinik iniqqat naunaipkaininnganik. Akiliuhiakhangit unalu akikhangit akiliqtukhat itqurhimayutlu maniiit utiqtifaaqtauyut naunaiqtauyut nutaanik akiliralgiit. Tamaita aatlat akiliralgiit piqaqtuq tamarmik nutaanik nutaangungittuniklu ilanganik.

## **b) Maniliqinirmut hanalrutit**

### ***Maniit tutquumayut***

Maniit tutquumayut naunaiqtauyut pihimayut-himmautikhamut naunaiqtauyut uumani nalaumayumik akitutitlangatigut ihariagiyaumkata niuvrutiginahualiqqat. Maniliurutingit maniirutauyulluuniit aadlangurninnganik ihuaqtumik aturninnga ilitariyaayuq piqutiuyumik maniliurniq naunaitkutingani iluittumut maniliurutininnganut.

Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq akiliuhiakhatlu ilitariyaayuq maniliurutaumik talvani maniliuqtamikni. Havaaqutingit akingit ilitariyaayuq akiliuhiamik talvani piyamikni. Niuviqtamiknik niuvrutautimiknik maniiit tutquumayut ilitariyaayuq himmautingani ubluani.

Maniit tutquumayut tuniyauninnga ahinit maninginnik himmiqtauyut ukununnga Kaanatamiutat maninginnit himmautiyumit akinginnit nutaami nunguvingani ukiup. Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq, akiliuhiakhat, unalu ilihimaliqtuq angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit himmiqtauyut himmiqhimayut akingit pipkaitjutingit havaaqutingit ubluani. Himmiqluni maniliurutingit maniilurutauyullu piyut ukununnga himmautinga aadlanit nunannganik maniiit ukiuq nunguvingani unalu qanuriliurutingit ukiumi ilitariyaayuq piqutiit maniliurninnganik naunaitkutingani iluittumut maniliurutininnganut.

### ***Aatlat kiinauyaliqinirmut piqutingit akiliralgiitlu***

Kiinauyat, adjigiyailu himmautigiyuminaqtut naunaiqhimaavaktut atuqtauyukhanik himmautigiidjutigiblugit aktilaangit nalaumadjutigiblugit nauninginnut, igigilaarutinirmullu qanuqtut atuqtauvagaakhait ilitaridjutigiblugit qanuqtuurutigiyugaangata. Itqurhimayut manikhaqtautingit aatlatlu manikhaqtautikhat naunaiqtauyut atukkiutinik unalu manikhaqtautikhat hivulliqpaami naunaiyaqhimayut nalaumayumik akitutitlangatigut, talvanngalu naunaiyaqhimayut at akiliffaaqtauyut akinga atuqhugu nakuuyut atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq akinga pitjutikhangit. Akiliralgiit, nautiqhimayut aatlatlu akiliralgiit, Itqurhimayut maniiit utiqtifaaqtauyut akiliuhiaqtangitlu akikhangitlu akiliqtukhat naunaiqtauyut aatlatlu kiinauyaliqinirmut akiliralgiit hivulliqpaami naunaiyaqhimayut nalaumayumik akitutitlangatigut, talvanngalu

---

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

naunaiyaqhimayut akiliffaaqtauyuuq akinga atuqhugu nakuuyut atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuuq akikhangitlu pitjutinganik. Qaangiutuuq ukununnga akuniraalungittumik pitjutinga Maniit manikhatlu aatjikutariyangit, Itqurhimayut manikhaqtautingit, Aatlat manikhaqtautikhat, Itqurhimayut maniit utiqtiifaaqtauyut, akilirialit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit akiliuhiaqtangitlu akikhangitlu akiliqtukhat, pipkaijtutiyuuq akitutitlangatigut itqurnautinga nalaumayut akitutitlangatigut.

## ***Piiqtauriami kiinauyaliqinirmut piqutingit akilirialgiitlu***

Maniliurutimut piqutingit piiqtauyuuq tamna uqariiqhimayut pilaarutingit ukununnga manik aulatjutingit ukununnga piqutiit piiqtauyut, pilaarutingitluuniit pigiamikni manik aulatjutingit nuutiqtitauyuuq uuminnga havaaqutingit talvani naunaittut tamaita qayangnaqtut aittuutauyutlu nanminiqinnganut ukununnga maniliurutimut piqutingit nuutiqtitauyut. Nalliqtarvingit piiqpagaat kiinauyaliqinirmut akilirialgiit uqariikhimayangit havaangit piiqtaugaangata nutqaqtaugaangata piiqtaugumikluuniit.

## ***Nalaumayumik akitutitlangatigut ihuarhaqhimaninngit***

Tamaita piqutingit akilirialgiitlu talvunnga nalaumayumik akitutitlangatigut naunairhaqhimayut naunaiqtauyut uumani maniliqinirmut naunaitkutat ihuarhaqhimayut atuqhugu talvunnga ihuarhaqhimaninngit itqurnarutinganut aturninngit:

- Naunaitkutinga 1 atuqtauyuuq itqurnarutaugaangata (ihuarhaqhimangittut) akingit atuqtauyumi niuvvaaviit aatjikutariiktunut piqutingit, una uuktutigilugu:
  - a) Himmiqtauyut talvani ittut himmiqlugit.
  - b) Itqurnarutauniit akitutitlangatigut atayungittut manikhat piliurhimayut ubluq tamaat.
- Naunaitkutinga 2 atuqtauyuuq aatlatqiiktut pitjutingit piqaqqat tamainnut qanuqtut ihumagiyamiknik piqaqtut akhuurutauyumik pipkaijtutiyuuq titiraqhimayut nalaumayumik akitutitlangatigut takunnaqqata, talvungaqpiamut talvungaungittumutluuniit, una uuktutigilugu:
  - a) Itqurnarutautingit piliurhimayut ihivriunqimit ukununnga nanminiriyangit tahapkuat piliurhimayut qungiarnaqtunut niuvvaaviit metric-nguyunit, ukunaititut himmiqniq akinginnit, angikliyuumiqtunit akinginnit, unaluuniit aturninnganutluuniit akinginnit.
  - b) Akiliqtut himmiqtauyut himmiqtarvikmi uvanilluangittumi himmiqtutinik.
- Naunaitkutinga 3 atuqtauyuuq piqaraangat qanuritaakhainik talvani atuqtut qanuqtut ihumagiyamiknik piqaqtuuq akhuurutauyumik pipkaijtutiyuuq titiraqhimayumut nalaumayumik akitutitlangatigut pingittut qungiarnaqtunut niuvvaaviit nampangit.

Pingmat akuniraalungittumut pitjutinga aatlatqiinik kiinauyaliqinirmut piqutingit unalu kiinauyaliqinirmut akilirialgiit, tamna angiqtautitjutinga akinga itqurnautingit nalaumayumik akitutitlangatigut.

Aatlangurninngit ukunani itqurnautinga pitjutikhangit pipkaijtutiniaqtuuq ukunanik nuutiqninngit ukununnga uumangaluuniit piqutit tuniayuyut naunaitkutinga. Nalliqtarvingit maliganga ilitarigiami nuutiqninngit iluanut unalu nuutiqninngit hilataanut nalaumayumik akitutitlangatigut ihuarhaqhimaninngit naunaitkutingit ukununnga ubluani hulilukaarniqluuniit aatlangurniq ukunanik pitjutingit pipkaijtutigiyuuq nuutiqninnganik. Piqangittuuq nuutiqninnginnik ukunanit naunaitkutingit 2015mi (2014 – nuutiqtigangittuuq).

---

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

### **c) Maniit manikhatlu aatjikutariyangit**

Qanuriliurutikhanut ukununnga naunaitkutat Maniqaqtut Ingutaaqattaqtut unalu naunaitkutat uuminnga kiinauyat qanuriliurutauyuq, Manik unalu manik aatjikutariyangit ilaliutihimayuq maniit unalu maniit niuvvaaviit hanalrutit piqaqhuni kigligiyainnut akiliuhiarutikhanut pingahunik tatqirhiutinik ikitqiamikluuniit pigumi himmautiinarialik manikmut. Manik unalu akuniraalungittumik maniit tutquumayut pihimayut ukunanit maniit tutquumayut atan'nguyat ukununnga maniit tutquumayut pitjutingit ilaliutihimangittut ukunanit Maniit manikhatlu aatjikutariyangit.

### **d) Itqurhimayut manikhaqtautingit itqurhimayutlu maniit utiqtifaaqtauyut**

Atulihaaliraangat ukiuq, Nalliqtarvingit taaksiutingit Itqurhimayut atannguyanut iliurailugit havakvingit atukkat akinga itqurhimaninginnit akiliuhiarutingit ukiuumut. Tamna atukkat akikhainnut akiliqtukhat mikiumik iliuraivakkumi ukiumi. Ukiup nunguvingani, atan'nguyat titiraqtukhaq naunaitkutingit ihuaqhaqhimayumik akiliuhiakhanganik unalu aatlatqiingugutinga ukunanit itqurhimaninginnit atukkat unalu atukkalluariyaa ilitariyauyuq ukunatitut angikliyuumiqtuq ukunanik atukkat maniliurutikhat unalu ilitariyauyuq uuminnga manikhaqtautingit, mikhilaaqhimayumikluuniit atukkat maniliurutikhat unalu ilitariyauyuq uuminnga atukkat maniit utiqtifaaqtauyut. Havaaqaqtitiyut tunihiyuitkumik akiliuhiarniup akinganik, taapkuat Commissionmiutat nalaunannahuaqhugu akikhaa atuqhimayamingnit qunngiaqhugit tapkununga havaktitiyunit, pivalliapkaiyunillu.

Atukkat maniliurutikhat ilitariyauyuq uumani ukiuq naunaiyarhimalluanga akiliuhiarutikhanganic akiliqtauyut atan'nguyamit havaktinginnitlu.

Katititqaaqtaik manikharhiutikhaq ihivriutaukpat qakunguraikpat atuqluni itqurnairutininnanik. Manikhaq ilihimangitamik naunaitkutat makpiraat titiraqtauyuuq Itqurhimayut manikhaqtautingit piqaraangat tikiutinahuaqtaminik ilihimaniq maningit akiliqtauyakhat piyaungitpata angiqatigiuplugu hivulliqpaangit pitjutingit ukunannga manikhaqtautikhat. Qaffi taalauyuq manikhaq aatlatqiigiyaa ukunanit piqutit pihimayaanik qaffi taalauyuq unalu itqurhimaninginnit hivuniqmi manik aulatjutingit. Qaffi taalauyuq ukununnga manik ilitariyauyuq ilitaringitaitluuniit naunaiqhimayuq naunaitkutangani iluittuq manikhanganic. Ataniyunit Katimayiinit angiqtakhait tamaita Itqurhimayut manikhaqtautingit utuqqanguryuqaqtut atukkat.

### **e) Pingahuyunit ilauyumut apirhuiyuyunit akiliqtakhainnik Akiliuhiakhangit**

Titiraqhimayumi llangani 64 ukunannga Maligat, Nalliqtarvingit ihumagiyauyuq tikkuqaqtauhimayuq pipkajutininnganit pitqtigiquplugu uukturahuap aaniqtauninnga. Iluarhikpat, pipkaidjutigumiluuniit Apirhuqniqmut ihumaliurutimik, tamna akikhangit qaffi taalauyuq ikitqiaq pigumitkut maligaliriniqmut akingit unalu akingit pipkaidjutiuyuq Nanminiqutiqarnit pipkaidjutauyuq Katimayiinginnit tuniyauyuq uuktuqtumut.

Akiliuhiakhangit ukunannga pingahuuyunit ilauyut ilitariyauut naunaitkutangit naunaitpat unalu qaffi taalangillu ihuaqtumik piyaugumi. Akiliuhiakhangit ukununnga nanminiqutiqarniit akiingit ilitariyaukpata naunaitkutami iluittumut maniliuqtaminiq ilakungit qilamiuqtuqanga-ittut maligaliriniqmut akingit. Qilamiuqtuqangittut-ittut maligaliriniqmut akingit ilitariyaukpata ayuittiaqtuni ikayuutingit talvannganitlu akiliuhiakhangit maniit atuqtanginnik ilitariyaukpata uumani akiliuhiakhangit iluani titiqiqininnganut maniit atuqtangillu.

---

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)*

## **f) Piqutingit hanalrutingillu**

Piqutingit hanalrutingillu naunaiyaqhimayut uumani akinga katitiqtauhimalluangittut Mikhilaaqhimayut unalu ulapiqtauyut atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit. Mikhilaaqhimayut ilitariyauyuq uumangga itqurhimaninginnit nakuuyumik inuuhiq atuqhugu nalruyumik pitjutikhangit hapkuninnga:

- Igluqpiliurniq 15-25 ukiunik
- Hanalrutit 2-10 ukiunik
- Tamayat 5-15 ukiunik
- Akhaluutit 5 ukiunik
- Aturninnganut ihuarhainiq Ikitqiaq atuqtauninnganik aturninnganutluuniit pitjutinga

Hunavaluknit piqutingit hanalrutingillu ilaliutihimayut akhuurutaayumik pitjutingit aatlatqiiktunit atuqtauninnganik ittuq, tamna pitjutingit pitjutaayut avaliittumik. Mikhilaaqhimayut pitjutikhangit, atuqtauninnganik ittuq unalu ilakungit akitutillaangitugit ihivriyuqtauyut tamainnit maniliqininninganut ukiungani nunguvinga unalu ihuarhaqhimayut ihuaqqat. Mikhilaaqhimayut maniit atuqtangit ilitariyauyuq uumani titiqiqininninganut uumanilu maniit atuqtangit naunaitkutami iluittumut manikharninngit.

## **g) Ihuarhaqhimayut piqutingit**

Ihuarhaqhimayut piqutingit piliurhimayut niuviqhimayunit unalu iluani piliuqhimayut qaritauyakkut iliurainnngit aturninngat pitjutingit naunaiqtauyut uumani akinga katitiqhimalluarhimangittut akiliuffaarninnga unalu kitut akiliuffaarhimayut ayurhautigiyauyut atukkat qaangirhimayunit akiligakhainnit. Piliurninnga akiingit iluanit piliurhimayut ihuarhaqhimayut piqutit ikayuutaayut talvannga uumani Katimayiingit ilitariyait piqutit naunaiqtaillu tamna piqutit piliurniaqtaa hivuniqmi maniliurninnganik ikayuutit. Akiliffaarhimayut ilitariyauyuq uumani piqutit itqurhimaninginnit atuqtauffaarninnganut ittuq (2-15 ukiunik) atuqhugu nalruyumik pitjutikhangit. Akiliuffaarhimayut maniit atuqtangit ilitariyauyuq uumani titiqiqininninganut maniitlu atuqtangit naunaitkutami iluittumut manikharninngit.

## **h) Ikayuutit akilirialgiit**

Tamna ikayuutit akilirialgiit pipkaidjutiyaa tadsa akinga ihumagiyauyut qakugu akiliqtakhangit munarhiliqinirmut ikayuutit, akikhanga akingit, unalu Manikharvikhangit pitqutigiquplugu nanminiqutiqarniit piyut aaniqtuqarniqmit pitinnagit nunguvingani maniliurniqmut ukiungani unalu maniit tamainnut ilitariyauyut takunnaittut havakvikmi aanarutit nanminiqutiqarniit ihumagiyauyut piniaqtut qakugu pidjutipkaiqmat qangaraaluknitanit piyut. Havaariyauvaktup aanarutigivagait aallaayut tapkunanga havaariyauyup aaniutigihimayainnik. Taamna ilitaibluq utaqikhaarutauvaktuq ilituridjutaat qanuqturaaluk aktuutaungmangaat naunaiqhiyariaqaramik tunihitinnagit akiliuharutikhanik. Aahittauq, ilaani ayurnaqpiaqtuq illitturnahuariami aktuutaugumik aanarutiuyut havaarmingnit. Qanuqtuurutaayup ilanga tigumiyauvaktuq utaqqidjutigibluq qanuraaluktut aktuutauhimangmangaat illitturnivigiyaanit aanarutiqalirnirmut havaarmingnit. Tamna ikayuutit akilirialgiit ilaliutihimayuuq manikhaq hivuniqmut akiliqtakhainnik munariniqmut akingit.

---

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Tamna ikayuutit akilirialgiit ilaliutihimayuuq pitjutingit tamainnut ikayuutit tuniyauyuq ukununnga nutaaq maligaliurniq, maligangit, unalu titiqqinirmut aturninngit. Amigaittuq itqurninnga ihariagiyaayuq naunaiyariami ikayuutit akilirialgiit, ukuatlu itqurnarutautingit hivuniqmut angikliyuumiutininnanik, atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuuq akinginnit, unalu huirutimut akinginnit. Tamna ikayuutit akilirialgiit ihumagiyaayuq atauhiqmi ukiumi inminikkuuqtumit naunaiyaiyuuyuuq. Tamna inmikkuuqtuuq naunaiyaiyuuyup qanuqtut ihumagiyananik piqaminnga unalu ihuaminnga ukununnga ikayuutit akilirialgiit ilaliutihimayuuq ukuat maniliqinirmut naunaitkutat.

Ilanganik Titiqqinirmut tamainnutlu maniit atuqtanginnik tuniyauyut akiliqtakhainnik munariniqmut akingit ukununnga nutaaq ukiup akiliqtakhainnik unalu qaangiqtut ukiuni akiliqtakhainnik. Qaffi taalauyuq tuniyauyut ukununnga akiliqtakhainnik ihivriyuqtayut inmikkuuqtumit naunaiyaiyuuyumit ukununnga akituvallaangittumik ilanganik ukununnga ukiumi Itqurnarutiuyut itqurnautinga ukununnga ikayuutit akilirialgiit.

### **i) Havaktinut ikayuutit**

#### ***Kavamatkunnit manikhaqniq inutqaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ihumaliurut***

Naunaittut tamaita havaktinngit Nalliqtarvingit akiliutiyauyut kavamatkunnit manikharviutikhanganit ihumaliurutimik (tamna lhumaliurutimik), pipkaiyut naunaiqhimayuuq ikayuutikhamut ihumaliurutimik piliurhimayut ukunuuna maliganit unalu ikayuqtauyutlu Kaanatap Kavamanganit. Tunihidjutayut atuqtauyukhat havaktiuyup, Commissionmillu atuutikhanik akitilaangata nalaumalugu. Pitillugu maligamut tatja ittuq, Nalliqtarvingit piqangittuuq apirhuiyuyunit ikayuutauyumikluuniit akiliriami aatlanik aittuutinik pitqutigiquplugu qangaraalukmi ikayuutauyut unaluuniit manikharvikhaqniqmut atukkat ukununnga lhumaliurutimik. Talvuuna, aittuutit ilitariyaayut akiligakhanik uumani ukiuq havaktit havaguirumik unalu naunairutigiyaa atauttimut havaguirumi akiliuhiakhangit havaanga Nalliqtarvinginnik.

#### ***Havaktinnani ikayuutit***

Titiraqhimayumi unalu qanuritaakhainni havaani, havaktut piinarialik havaguirumi manikhangit ikayuutit akiliuhiakhamiknik havaguirumi, havaguiqpiarumiluniit piyuq qaffinik ukiunik havakkumi unalu kingulliqaanguyuuq akiliuhianga, unalu kingulliqaanga piiqtauniqmut ikayuutikhanga piyuq qaffinik ukiunik havakmat. Havaanga naunaiqtauyuuq atuqhuni itqurnarutininnanik manilikmik piyuq avvakhimayuuq ikayuutinik havaktinngit pipkaiyut. Tamna akilirialgiit nautiqhimayunut havaktinngit ikayuutit piyuq uumani Tisaipa 31mi, 2015 Itqurnarutiuyut itqurnautinga naunaiqtauyuuq Nalliqtarvingit naunaiyaiyuuyumit. Itqurnarutiuyut angikliyuumiutingit atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnik ilitariyaayut maniliurutautimik atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnik ukunuuna Aatlat iluittumut maniliurutinga uumani ukiuq pipkaijtayut unalu aktikkuffaangit naunaitkuffaqtut maniliurutigiami atukkaqluuniit qaangirhimayunit akiligakhainnik qakunnguraikpat. Tamna qaffi taalangit ilitariyaayut aadlani iluittumut manikharninngit ukiumut qilamiuqtumik nuutiqtitayut ukununnga aulapkainnnga tutquumavinga.

#### ***Hivikittunik havaktinut ikayuutit***

Havaktinngit ikayuutit ihumagiyaayut piliurhimayukhaq 12nik tatqirhiutinik ukununnga titiraqniq ubluani naunaiyaqhimayut ikikliyuumiqhimangittumik piyunik. Hapkuat ikayuutit ilaliutiyuuq akingit manikhangillu, ukiumilu haalitiirutingit piyakhangit kihimi atungitangit.

---

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)*

## **Aadlat akuniraaluk havaktut ikayuutit**

Ikayuutit ihumagiyauyuq ihuarhaqniaqtuq taimaa 12nik tatqirhiutinik naunaiqtauyuq piplugit ukununnga havaktinga itqurnarutinganik nakuutqiamik itqurnarutinganik hivuniqmi Maniqagtut Ingutaaqattaqtut ikikliyuumiqhimayuq ublumimut akinga ukununnga havaktinga maniliurutiyanigut unalu maniiurutauyutlu ilitariyauyut maniliuqtaminik maniiurutinginniklu piyuq. Hapkuat ikayuutit ilaliutiyuq aaniaqtuq havaguillaktuq unalu havaguillagiami ikayuutit piyanigut kihimi atungitangit.

## **j) Atuqtuaqtitait**

Itqurnairutininnganik atuqtuuyuq naunaiyariami atuqtuaqtitait maniliqinirmut aulapkaiyumikluuniit piniaqtuq qanuriliurninnga qanuritaakhaaniklu kaantraliqininnganut. Tamna akingit piqutinginnut ihariagiyauyuq maniliqinirmut atuqtuaqtitait akiliffaaqtauyut nalruyumik tunngavinga qanuritaakhaanik ukununnga aturninnganutluuniit. Havaangit naunaiqhimayut maniliqinirmut atuqtuaqtitait ikikliyuumiqhimayuq aturninnganutluuniit akiliuhianit maniliuqtaminik angiqtauhimayumit atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq. Maniit atuqtangit piyanigut uumani aulapkaininnga atuqtuaqtitait ilitariyaukpaata uuminnga maniit atuqtangit naunaitkutami iluittumut manikharninngit nalruyumik piluni ukununnga atuqtuaqtitainnik.

## **k) Ahiruqtauyunik maniliurhimannigittunit piqutingit**

Nalliqtarvingit ihivriuqniq tamarmiknit titiraqniq ubluani naunaitkusalik piqutit ahiruqtauyut. Naunaitkutaqqat, Nalliqtarvingit itqurnarutatingit piqutit piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuuq. Piqutit piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuuq angitqiyaukpat piqutinganut maniliurutaupatluuniit (CGU) nalaumayumik akitutitlangatigut mikitqiyauyuq akingit niuvrutigiyaugiami unalu akingit atuqtuuyut. Una ihumagiyauyuq inuup piqutiit, kihimi piqutiit piliulimaittuq manik inaulatjutingit akhuraaluk piittuq aatlanit piqutingit katimayutluuniit piqutinginnut. Pipkaijtutininnga qaffi taalaayuuq piqutiinnit CGU-luuniit qaangiutikpat piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuuq, tamna piqutiit ihumagiyauyuq ahiruqtauyuuq titiraqtauyuuq uumunnga piffaaqtauktaaqat qaffi taalaayuuq.

Pihimayuuq ihivriuqtaminik manikmut aulatjutingit, Nalliqtarvingit piliuqtut ihuatqiaq CGU ahiruqtauyunik ihivriurut havakviyuq. Taapkuat Commission-nguyut maligatigut pidjutiaqat Maligainni angigilaa rutigidjutikhainnik, imaaluunniit akituutilaarutikhainnik kiinauyaitigut hivunirmingni kiinauyairutigitailidjutikhaannik qanuqtuurutigiyailu nalaumatqublugit.

## **l) Nutaat unalu ihuarhaqhimayut maniliqinirmut llumuurutauyuuq unalu kangirhitjutingit tuniyauyut kihimi tatja nakuungittut**

### **IFRS 4 – Akiliuhiarutikhat Kaanrangit**

Tamna Nunaryuaptikni Maniliqinirmut llumuurutauyuuq Katimayit (naittumik taiyauyuq IASB-mik) tuniyauyuq naunaittumik iniqhimaittuq, ED/2013/7 uumani akiliuhiarutikhat kaanrangit havaktullu ihuarhaqhuqit ukuat IFRS 4 – Akiliuhiarutikhat Kaanrangit. Tisaipa 2015 tamna IASB uqaqtaat ihumagiyut tuniniaqtaat tamna nutaaq maligaq 2016mi. Tamna ihariagiyauyuq nakuuyuuq ublu naunaiqhimaittuq huli. Katimayitigut naunaiyarniaqtait pilaqutinga una pipkaidjutininnga maliktakhangit qanuriliurutauniaqtuq uumunnga kiinauyat naunaitkutingit tuniyaukpat.

---

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

## **IFRS 9 – Maniliqinirmut hanalrutit**

July 2014mi IASB tuniyaat kingulliqpaanga titiraqhimayuq IFRS 9 – *Maniliqinirmut Hanalrutit* himmautiginiqtaa una IAS 39 – *Maniliqinirmut Hanalrutit: Iltarinuq unalu Naunaiyainiq*. Hapkuat ihuaqhaidjutigiyaayut atuqtaulirniaqtut January 1, 2018; kihimi, atuqtaunaridjutiqarniaqtut. IFRS 9 tuniyuq ihuarhaqhimayumik ilitariniqmut unalu uuktuutigiliriniqmik Maniliqinirmut Hanalrutit avalittumiklu, hivumuuqtumik ittumik “ihumagiyaayuq maniiliurutinga” aanirutinga uuktuut. IFRS 9 ilaliutihimayaalu angiumiraaluk aadlangurhimayumik naunaipkariami maniliqininganik. Katimayiingit tadjja naunaiyaligtait pilaqutinga kingulliqpaanga maligaq ihumagiyaayuq piyuq kiinauyanun naunaitkutingit.

## **IFRS 16 – Atuqtuaqtitait**

Tamna IASB makpiraaliuqtuq nutaamik maligamik, IFRS 16 – *Atuqtuaqtitait*. Tamna nutaaq maligaq tuniyaa atuqtuaqtitait maniqarninnga titiraqmi atuqtuaqtinut avalittumik uuktuutiqarluni, piiyaqhugit aadlatqiininngit ukunanit aulapkaininnga kiinauyanik atuqtuaqtitait. Naittumik-piyumik atuqtuaqtitait ikitqiaq uumangga 12 tatqirhiutinik unalu atuqtuaqtitait mikiuq akinga piqutit piqarniaqtuq piiyaqtauninnganik ukunangga ihariagiyanngit. Atuqtuaqtitait maniliqininnga kihimi ittuq angiyumik aadlangurhimaittumik. IFRS 16 himmautigiyaa IAS 17 – *Atuqtuaqtitait* piyuniklu kangirhidjutingit nakuuyuqlu uumani aullaqtilihaaqqat qaangiutikpatluuniit January 1, 2019. Qilaminnuaq angirutingit pittaaqtut taimaa IFRS 15 – *Maniliurutikhat uumangga Kaanrangit Ikayuqtamingnut* pikpat. Katimayiingit qilaminnuaq angingitait tadjja naunaiyaligtait tamna pilaqutinga nutaaq maligaq piniaqtaa uumunnga kiinauyat naunaitkutingit.

## **IAS 1 – Naunaiyaininnga una Kiinauyat Naunaitkutinginnik**

Tisaipa 2014 tamna IASB tuniyaat aadlanguqtirininngit IAS-mut 1 ilaliutigiami naunaiyainiq uuktuutimut akhuurutayuq maligaq atuqtamikni piliurhimayuqlu akhuuqugiamikni havakviit iliuraigiami ayuittiaqniqmik maligaliurniq naunaiyaigiami kitut naunaitkutat naunairiami kiinauyanginni naunaitkutingit. 2016Hapkuat ihuaqhaidjutigiyaayut atuqtaulirniaqtut January 1, 2016. Tamna angirutinga hapkununnga aadlanguqtirininngit ihumagiyaungittuq piqaqtuq akhuurutaayumik pilaqutinga uumunnga Katimayiit kiinauyat naunaitkutingit.

## **IAS 7 – Naunaitkutingit Manik Aulatjutingit**

January 2016mi tamna IASB tuniyaat aadlanguqtirininngit IAS-mut 7 pipkaidjutigiami havakviit tuniyukhat naunaipkainiqmik pipkaidjutiyuq atuqtunut ukununnga kiinauyat naunaitkutingit naunaiyariami aadlangurninngit uumani akiliralgiit piyut kiinauyaliriniqmut piyut. Hapkuat ihuaqhaidjutigiyaayut atuqtaulirniaqtut January 1, 2017; kihimi, atuqtaunaridjutiqarniaqtut. Tamna angirutinga hapkununnga aadlanguqtirininngit ihumagiyaungittuq piqaqtuq akhuurutaayumik pilaqutinga uumunnga Katimayiit kiinauyat naunaitkutingit.



# Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

## 3. Akhuurutaayut maniliqinirmut itqurnarutaatingit unalu itqurnairutinginnik

Nalliqtarvingit pipkajutigiya itqurnarutaatingit unalu itqurnairutinginnik pitqutigiquplugu kitut akhuurutaayut piqutingit akilirialgiitlu. Itqurnarutaatingit unalu itqurnairutinginnik naunairhimmaaqtaayut unalu piliurhimayut qangaraaluknitanit atuqtangit aatlatlu ihumaalutigiyayut, ihumagiyangillu hivuniumut hulilukaarnit ihumagiyayut akituvalaangittumik talvuuna. Ihuarhaqhimayut maniliqinirmut itqurnarutaatingit ilitariyayut pitjutingani talvani itqurnarutaatingit ihuarhaqhimayut unalu hivuniumi pitjutingit ayurhautigiyaayut.

Taimaalu, naunaitkutat ukunanit akhuurutaayumik itqurninnganit ilihimangitanginnik piqaqtut akhuurutaayumik qayangnaqtuq pipkajutiyuq akhuurutaayumut himmautinga ukunani aippanut maniliqininnganut ukiungani ilaliutihimayut uumani hapkuat Naunaitkutat:

- Ilihimayakhaq 10 – qanuqtuurutaayut mikhaanut qayangnaqtut, nalaumanninga ilihiaqpiqhimaattumik pidjutigiblugit ihumaliurutaayut uqautigiyaqhariyait ukunani 10(i)

Unalluaq, naunaitkutaq uuktuqnahuariami akhuurutaayunit maliktauninngit maniliqinirmut maligangit piqaqtuq amigaitqiamik akhuurutaayumik pipkajutiyuq qaffi taalaayut ilitariyayut uumani maniliqinirmut naunaitkutat naunaiqhimaayut uumani hapkunani Naunaitkutat:

- Ilihimayakhaq 2(b) unalu 5 – Kiinauyaliurvigiyayut, naunaiyaidjutigiyaayut kiinauyalirinirmut hanalrutauvaktut
- Ilihimayakhaq 2(d) – naunaiqhijutait kiinauyakhanik, nauaumaniq akiliuhiarutauhimayunut
- Ilihimayakhaq 2(f) unalu 7 – nanminiriyayut, hanalrutauyut tamayat, qanuraaluktut qanuqtuurutingnit
- Ilihimayakhaq 2(g) – ihumagiyauhimayut ihumaliurutiublutik nanminiriyaita pidjuitit qanuruliurigiblugit akikhait

## 4. Maniit manikhatlu aatjikutariyangit

Nalliqtarvingit maniliuqtuq akuniraalungittumik maniit niuvvaaviit hanalrutit. Tamna niuvvaaviit maniliuqtait uuminnga havaariyakhangit ukiumut ittut 0.80% (2014 – 1.23%). Tamaita hanalrutit pihimayut manikni manikhatlu aatjikutariyangit qilaminnaq himmiqtaaqut manik unalu pihimayut qulitqiyayumik nakuuninnga atukkaq havaangit tuniyayuyq angiqtauyuluuniit kaanatamit, qablunaat nunagiyanganit, avikturhimayunitluuniit kavamangit, Kaanatamiutat akiliqtauyut maniliqiviit, atukkiutilluuniit maniqautikviit atiliurhimayut Kaanatami.

	2015	2014
	\$	\$
Akuniraalungittumik maniit tutquumayut	6,020	10,234
Manik	1,726	2,919
<b>Atauttimut</b>	<b>7,746</b>	13,153

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

### 5. Maniit tutquumayut

Nalliqtarvingit maniit tutquumayut havaariyakhangit piqaqtuq uuminnga, ihuarhaqhimayut maniliurutinga, nanminiqaqtiit maniqarniriyangit unalu Igluqpat Niuvrutikhat havaariyakhangit maniit tutquumayut. Nalliqtarvingit maniit tutquumayut tikiutinnahuaqtaminik pigiami akuniraalukmik akinga maniliuqtaminik ihariagiyauyuq pipkaitjutigiami Nalliqtarvingit manikharvikhangit ikayuutit akilirialgiit, pigiami aulapkaiyut akingit, piliurlunilu akituvallaangittumik aallangurhimaittumiklu atukkat akinginnit havaktinginnut. Kiinauyaliurviit, kiinauyaqaarnirlu kiinauyatitut adjigiyait munariyauvaktut Kiinauyaliurnirmut Angiyuqaariyauyunit, ilitariyaublutiglu tutquumayauyutut qanuqtuurutigiyukhainnik.

	2015		2014	
	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga
	\$	\$	\$	\$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga	162,404	146,904	137,509	122,571
Nanminiqaqtiit kiinauyaqaarniriyangit	153,549	133,100	157,724	130,648
Nanminiit Nunait	47,787	44,711	45,689	41,516
<b>Atauttimut</b>	<b>363,740</b>	<b>324,715</b>	340,922	294,735

#### a) Ihuarhaqhimayut maniliurutinga

Tamna nalaumayumik akitutitlangatigut akingalu ukunangga ihuarhaqhimayut maniliurutinga maniit tutquumayut hammauyut:

	2015		2014	
	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga	Nalaumayumik akitutitlangatigut	Akinga
	\$	\$	\$	\$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat	62,334	60,067	50,598	48,165
Atayumik manikhat				
Indexed akiliqutit manikhat	66,625	64,672	54,470	52,241
Igluhitkhanut	33,445	22,165	32,441	22,165
<b>Atauttimut</b>	<b>162,404</b>	<b>146,904</b>	137,509	122,571

Nalliqtarvingit atuqtut maliganga naunaiyariami akiliuhiarutikhat pihimayut atayumik manikharvikhangit uumanna tun'ngavigiyaanit piqutingit ilaliutihimayuq angitqiaq ilagiyanganik ukunanik atayumik manikharvikhangit.

Ilaliutihimayut uumani qaffi taalauyut maniit tutquumayut aatlat naunaingittumik pihimayut katimayiuyut akiliqutit, naunaiqhimayut uumani Naunaitkutami 17. Angikliyuumirninnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit 2015mi aatlat naunaingittumik pihimayut maniit tutquumayut ittut \$595 (2014 – \$627).

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

Angikliyuumiutunga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit ihuarhaqhimayut maniliurutinga maniiit tutquumayut hammauyut:

	2015 \$	2014 \$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga – akinga	<b>146,904</b>	122,571
Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	<b>15,500</b>	14,938
<b>Ihuarhaqhimayut maniliurutinga – nalaumayumik akitutitlangatigut</b>	<b>162,404</b>	137,509

Ilanginnut kigligiyainnut akiliuhiarutikhanut imaatus ittu:

	Iluani 1 ukiuq \$	1mit 2mut ukiunik \$	2mit 5mut ukiunik \$	5mit 10nut ukiunik \$	Avatqumayut 10 ukiut \$	Nalaumayumik akitutitlangatigut Tisaipa 31mi, 2015 \$	Nalaumayumik akitutitlangatigut Tisaipa 31mi, 2014 \$
Manik, akuniraalungittumik maniit tutquumayut unalu maniliuqtamiknik akiliqtukhat manikni tutquumayut atan'nguyaq naunaitkutut makpiraat	1,175	-	-	-	-	<b>1,175</b>	1,085
Kavamatkut akiliqutit	-	11,400	5,816	12,698	10,094	<b>40,008</b>	31,068
Nanminiriya akiliqutit	2,862	4,850	5,912	2,244	5,283	<b>21,151</b>	18,445
<b>Atauttimut</b>	<b>4,037</b>	<b>16,250</b>	<b>11,728</b>	<b>14,942</b>	<b>15,377</b>	<b>62,334</b>	50,598

### b) Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit

Tamna nalaumayumik akitutitlangatigut akingalu ukunanga Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit maniiit tutquumayut hammauyut:

	2015		2014	
	Nalaumayumik akitutitlangatigut \$	Akinga \$	Nalaumayumik akitutitlangatigut \$	Akinga \$
U.S. nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	<b>57,103</b>	<b>44,108</b>	64,918	50,556
Kaanatamiutat nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	<b>56,212</b>	<b>49,057</b>	58,337	46,680
Nunaryuaptikni nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	<b>40,234</b>	<b>39,935</b>	34,469	33,412
<b>Atauttimut</b>	<b>153,549</b>	<b>133,100</b>	157,724	130,648

Ilaliutihimayuni taapkunani Hilaryuap adjigiyainnik nalaumaninga \$362 (2014 – \$134) kiinauyait tutquuyayuyut Kanadaup kiinauyainni.

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Angikliyuumininnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit uumannga Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut hammauyut:

	2015	2014
	\$	\$
Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut – akinga	133,100	130,648
Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	20,449	27,076
<b>Nanminiqaqtiit Maniqarniriyangit maniit tutquumayut – nalaumayumik akitutitlangatigut</b>	<b>153,549</b>	<b>157,724</b>

### c) Nanmiit Nunait

Nalliqtarvingit ihuarhaqhimayut akiliuhiarutikhat pihimayut atayumik manikharvikhangit uumani tun'ngavigiyaanit piqutingit ilaliutihimayuuq angitqiaq ilagiyanganik ukunanik atayumik manikharvikhangit.

Angikliyuumininnga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit uumani Igluqpat Niuvrutikhat havaariyakhangit maniit tutquumayut hammauyut:

	2015	2014
	\$	\$
Kaanatamiutat nanminiriyangit – akinga	44,711	41,516
Angikliyuumiutinga unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	3,076	4,173
<b>Kaanatamiutat nanminiriyangit – nalaumayumik akitutitlangatigut</b>	<b>47,787</b>	<b>45,689</b>

### d) Maniit tutquumayut angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit

Tamna maniit tutquumayut angikliyuumiutingit atukkatlu qaangirhimayunit akiligakhainnit ilitariyauyut uumani iluittumut maniliurutinga hammauyut:

	2015	2014
	\$	\$
Ilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	13,098	13,907
Aatlangurniq ukunanik unilihimaliqtuq angikliyuumiutingit	(7,163)	8,548
<b>Maniit tutquumayut angikliyuumiutingit – maniliuqtamiknik</b>	<b>5,935</b>	<b>22,455</b>

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)

### e) Maniit tutquumayut aulapkaininnga

Maniit tutquumayut munariyayut 9nit inmikkuuqtut maniit tutquumayut atan'nguyat. Niuvaaviit maniliurninngit ukunannga katitihimayut ukiumut nunguttut Tisaipa 31mi hammauyut:

	2015 %	2014 %
U.S. nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit	20.24	19.09
Nunaryuaptikni nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit	17.71	4.94
Maniit manikhatlu aatjikutariyangit	10.58	6.14
Nanminiit Nunait	4.59	3.33
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	3.55	8.54
Igluhitkhanut	3.09	6.54
Kaanatamiutat nanminiaqtiit kiinauyaqarniriyangit	(3.65)	20.52

### f) Maniit tutquumayut hulilukaarniq

Nalliqtarvingit aatlangurniq ukunanik maniit tutquumayut ukiungani nunguyut Tisaipa 31mi hapkunanik:

	2015 \$	2014 \$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtillogu ukiunga	340,922	316,516
Maniit tutquumayut angikliyuumiutingit – maniliuqtamiknik	5,935	22,455
Akiliuhiakhat	13,115	7,801
Atugamut utuqqamut akikhanganik ilaliutiyuq	3,857	3,356
Nuutiqtuq ukununnga akuniraalungittumik maniit tutquumayut	(89)	(161)
Nuutiqtuq ukununnga aulapkaiyut manik naunaitkutat makpiraat	-	(9,045)
<b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga</b>	<b>363,740</b>	<b>340,922</b>

## 6. Ihivriunniit aatlatlu utiqtakhat

Ihivriunniit utiqtakhat

	2015 \$	2014 \$
Nutaat Ihivriunniit utiqtakhat	5,911	3,556
Atukkangit Akilirutikhaa Tuuliirutauyuq Ihivriunniit utiqtakhat	98	200
Ikikliutihimayuq: Manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat	(105)	(91)
<b>Ilakuit Ihivriunniit utiqtakhat</b>	<b>5,904</b>	<b>3,665</b>

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Katimayingit katitigtut \$96 (2014mi – \$127) angiqtauyuuq piliurhimayuq utuqqaqpiag atugaq akiingit ukiumi utiqtakhami. Tamna angiqtauyuuq piliurhimayuq ihuinaarutimut akinga naunaiqtitauyuuq akingani 2% atauhiqmi tatqirhiutimi atugap ilakungit. Piittut Ihivriunniit utiqtakhat, tahapkuat kihimi ilaliutihimayuq uumani manikhaq, ihumagiyauyut ikikliyuumiqhimayukhaq. Tamna atauttimut utuqqaq atugaq maniit atuqtangit ilitariyauyut ukiumi ittuq \$363 (2014 – \$24) ilitariyait titiqqinirmut maniitlu atuqtanginnik.

### a) Aatlat utiqtakhat

	2015	2014
	\$	\$
Aatlat	<b>1,041</b>	154
Pikhaq uukturahuamit	<b>329</b>	328
Utiqtakhat aatlanit Kavamatkunnit	<b>110</b>	159
Pikhaq havaktinginnit	<b>104</b>	32
Akiliqtuiyakhat	<b>25</b>	15
Angunahuaqtiit Naniriaqtiuyunitlu utiqtakhat	-	1,533
Kavamatkunni ikayuuhiaqhat utiqtakhat	-	15
Ikikliutihimayuq: Manikhaq naunaittunut maniliqinirmut naunaitkutat	<b>(151)</b>	-
<b>Atauttimut</b>	<b>1,458</b>	2,236

Aatlat utiqtakhat maniliariyauyut pihimayut.

### b) Ilihimanig maniinnik nalunaqtut atukkat utuqqanguliqtullu naunaiyainiqlu

	2015	2015	2014	2014
	Havakviit	Aatlat	Havakviit	Aatlat
	\$	\$	\$	\$
Angiqtauyut qaffi taalauyut ukiuq atulihaaliqmi	<b>91</b>	-	116	-
Ilakuit atukkat piiqtauyut ukiumi	<b>(42)</b>	<b>(157)</b>	(67)	-
Pitjutingit piliurhimayuq ukiumi	<b>83</b>	<b>308</b>	71	-
Utiqtiffaqtut	<b>(27)</b>	-	(29)	-
<b>Angiqtauyut qaffi taalauyut nunguvingani ukiuq</b>	<b>105</b>	<b>151</b>	91	-

### Utuqqanguqtut naunaiyaiyuq aadlatlu utiqtakhat utuqqanguliqtut hukhaungingittulu

	31-60-nut ublunut	61-90-nut ublunut	91+ ublunik	Atauttimut Atukkangit Akilirutikhaa Tuuliirutauyuuq
	\$	\$	\$	\$
<b>2015</b>	12	9	607	<b>628</b>
2014	43	23	43	109

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

## 7. Piqutingit hanalrutingillu

	Igluqpiliurniq \$	Hanalrutit \$	Tamayat \$	Akhaluutit \$	Aturninnganut ihuarhainiq \$	Atauttimut \$
<i>Akinga</i>						
January 1mi, 2014mi	5,744	1,745	349	308	1,116	9,262
Ilaliutihimayut	239	208	161	86	39	733
Piiqtauuyut	-	(113)	(7)	(77)	-	(197)
Tisaipa 31mi, 2014mi	5,983	1,840	503	317	1,155	9,798
Ilaliutihimayut	2,011	227	1,292	-	-	3,530
Piiqtauuyut	(386)	(256)	(126)	-	-	(768)
Tisaipa 31mi, 2015mi	7,608	1,811	1,669	317	1,155	<b>12,560</b>
<i>Ikikliyuumiqtut</i>						
January 1mi, 2014mi	1,639	1,193	170	266	256	3,524
Ukiuq tamaat mikiglilaarutait	432	152	44	45	118	791
Piiqtauuyut	-	(97)	(7)	(77)	-	(181)
Tisaipa 31mi, 2014mi	2,071	1,248	207	234	374	4,134
Ukiuq tamaat mikiglilaarutait	518	220	143	31	94	1,006
Piiqtauuyut	(239)	(254)	(89)	-	-	(582)
Tisaipa 31mi, 2015mi	2,350	1,214	261	265	468	<b>4,558</b>
<b>Ilakuit makpiraap akinga</b>						
<b>Tisaipa 31mi, 2015mi</b>	<b>5,258</b>	<b>597</b>	<b>1,408</b>	<b>52</b>	<b>687</b>	<b>8,002</b>
Tisaipa 31mi, 2014mi	3,912	592	296	83	781	5,664

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

### 8. Ihuarhaqhimayut piqutingit

	Niuvirhimayut qaritauyami atuqtakhangit \$	Iluanit piliurhimayut qaritauyami atuqtakhangit \$	Atauttimut \$
<i>Akinga</i>			
January 1mi, 2014mi	818	5,485	6,303
Ilaliutihimayut	277	297	574
Piiqtauyut	(122)	(63)	(185)
Tisaipa 31mi, 2014mi	973	5,719	6,692
Ilaliutihimayut	174	450	624
Piiqtauyut	(298)	(108)	(406)
Tisaipa 31mi, 2015mi	849	6,061	<b>6,910</b>
<i>Akiliffaarniq</i>			
January 1mi, 2014mi	586	3,405	3,991
Ukiuq tamaat aturningata akikhait	122	324	446
Piiqtauyut	(51)	(61)	(112)
Tisaipa 31mi, 2014mi	657	3,668	4,325
Ukiuq tamaat aturningata akikhait	96	356	452
Piiqtauyut	(270)	(85)	(355)
Tisaipa 31mi, 2015mi	483	3,939	<b>4,422</b>
<b>Ilakuit makpiraap akinga</b>			
<b>Tisaipa 31mi, 2015mi</b>	<b>366</b>	<b>2,122</b>	<b>2,488</b>
Tisaipa 31mi, 2014mi	316	2,051	2,367

Ilaliutihimayuq uumani Iluanit piliurhimayut Qaritauyami Atuqtakhangit Manikharvikhaq, ihivriqhimagut, aaniqtailiniqmut pitjutingit (CAAPS) talvani Katimayiingit atuqtaik havagiami pihimalutik pilaarutit naunaitkutit unalu atan'nguyap naunaitkutit ukuatlu pilaarutingit, Ihivriqniit aaniqtailiniqmut taiguagakhat. Kiinauyait akitutitlaangit ukiumi avalliiqtumi aturvigiyaayumut nanminiriyaayunut \$1,150 ukiunut 5nut (2014 – \$1,368 6ni ukiuni).



# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

## 9. Akilirialii, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit

	Nutaat	Nutaangungittut	2015 Atauttimut	2014 Atauttimut
	\$	\$	\$	\$
Maniliqinirmut naunaitkutat akiliqtukhat	2,492	-	<b>2,492</b>	1,342
Naunaiqtahimayut akilirialgiit	2,487	-	<b>2,487</b>	3,483
Aatlat	49	171	<b>220</b>	258
<b>Atauttimut</b>	<b>5,028</b>	<b>171</b>	<b>5,199</b>	<b>5,083</b>

## 10. Ikayuutit akilirialgiit

### a) Qakugu hivuniqmi pilaarutingit akilirialgiit angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit

Tahapkuat ikayuutit akilirialgiit piliurhimayut malruuknik ilanganiaqtumik: Qakugu hivuniqmi pilaarutingit akilirialgiit angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit.

Qakugu hivuniqmi pilaarutingit akilirialgiit naunaiqtitaa tatja akikhangit ihumagiyamiknik qakugu hivuniqmi ikayuutit akiliuhiakhat pilaarutinginnik pipkajutauliqtuq aaniqtuqarniqmit piyuq talvani nungutinnaguluuniit maniliqinirmut ukiungani aaniarviknut munarhiliqinirmutluuniit (Munarhiliqiniq), akuniraalungittumik ikayuuharniq inuuhiq akiliuhiakhat (Manikharvikhaq), Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ikayuutit qakugumut hivuniqmi atuqtauyut akituyunut (Qakugu hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut), piyunutlu titittiqinirmut akingit. Qakugu hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut naunaiqtitaa itqurnarutait uumannga akilirialgiit ihumagiyayut qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit piyut ukununnga aaniqtut piyut, kihimi angiqtauhimannngittut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit. Tamna takunnaittut havakvikmi aaniarutit akilirialgiit, naunaiqtuq avalittumik, pipkaidjutigiyaa ihumagiyayut akinga hivuniqmi nanminiqutiqarniit tutquqtaullangittut kihimi ihumagiyayut naunaiqtauniaqtut inminik qakugu pidjutaukmat naunaipkainiq uumannga ihuaqtuq havaktinga havakvikmi.

Katimayiiingit ilaliutiyuq pitjutingit ihumagiyayut qakugu hivuniqmi pilaarutingit akingit Angunahuaqtiinut Naniriaqtiyunitlu angiqutigiquplugu Angiqatigiingnirmut Nalunaitkutingit ukununnga An'nguhiiqitkunut Angunahuyaktut (April 2015 Nunatsiaqmut uumanilu April 2009 Nunavunmut) (Naunaitkutami 17).

Tamna akilirialgiit Munarhiliqinirmut unalu Manikharvikhaq ikayuutit piliurhimayut atuqhuni piiqtut pivallianikkut piyumik. Una pitjutaut ilihimayayuyut uuminnga "pilaarutingit avatquutauntingit" pitjutinganik. Tamna akilirialgiit qakugumut hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut piliurhimayut atuqhutik ihuarhaqhimayumik ukununnga piiqtut pivallianikkut piyumik.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit naunaiqtitaa tatja akikhangit ihumagiyamiknik qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit akiliuhiakhat piyunutlu akingit angiqtauyumut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit nunguvingani maniliqinirmut ukiungani.

# Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taaluyunik Kaanatamiutanik maninganik)

## b) Ikayuutit akiliralgiit pihimmaqtumik naunaitkut kangirhitjutimiklu

Tahapkuat ikayuutit akiliralgiit piliurhimayuq hapkuat:

	Ikayuqtauniq Aaniarvingnit	Manikharvikhaq	Qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut	Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit	Havakvikmi aaniarutit nanminiqutiqarniit	<b>Atauttimut 2015</b>
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtillugu ukiunga	45,095	35,628	29,550	168,416	25,779	<b>304,468</b>
Ilaliutihimayuq: Akiliqtakhainnik akingit						
Nutaat ukiuq	9,417	13,722	8,462	1,212	-	<b>32,813</b>
Pitinnagu ukiut	6,393	(2,346)	4,795	8,628	3,843	<b>21,313</b>
Akiliralgiit nuutiqliq, atuqtauyut akituyunut	-	-	(8,362)	8,362	-	-
	15,810	11,376	4,895	18,202	3,843	<b>54,126</b>
Ikiliutihimayuq: Pilaarutingit akiliuhiakhat						
Nutaat ukiuq aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	2,602	3,204	75	(10)	-	<b>5,871</b>
Pilaarutingit atan'nguyat	1,171	1,442	8	(2)	-	<b>2,619</b>
Pitinnagu ukiut aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	5,223	5,288	3,555	11,191	-	<b>25,257</b>
Pilaarutingit atan'nguyat	2,350	2,380	356	1,144	-	<b>6,230</b>
	11,346	12,314	3,994	12,323	-	<b>39,977</b>
<b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga</b>	<b>49,559</b>	<b>34,690</b>	<b>30,451</b>	<b>174,295</b>	<b>29,622</b>	<b>318,617</b>

# Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

	Ikayuqtauniq Aaniarvingnit	Manikharvikhaq	Qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut	Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqatunut aittuutit	Havakvikmi aaniarutit nanminiqutiqarniit	Atauttimut 2014
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtiillugu ukiunga	47,365	36,393	28,691	167,057	-	279,506
Ilaliutihimayuq:						
Akiliqtakhainnik akingit						
Nutaat ukiuq	7,044	12,258	7,320	1,329	-	27,951
Pitinnagu ukiut	1,303	(780)	1,168	9,036	-	10,727
Atuqtaungit huli aaniarutilirinirmut pivikhaat	-	-	-	-	25,779	25,779
Akilirialgiit nuutiqliq, atuqtauyut akituyunut	-	-	(4,724)	4,724	-	-
	8,347	11,478	3,764	15,089	25,779	64,457
Ikikliutihimayuq: Pilaarutingit akiliuhiakhat						
Nutaat ukiuq aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	1,838	2,963	77	74	-	4,952
Pilaarutingit atan'nguyat	827	1,333	8	8	-	2,176
Pitinnagu ukiut aaniqtut						
Pilaarutingit akiliuhiakhat	5,484	5,481	2,564	12,407	-	25,936
Pilaarutingit atan'nguyat	2,468	2,466	256	1,241	-	6,431
	10,617	12,243	2,905	13,730	-	39,495
Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga	45,095	35,628	29,550	168,416	25,779	304,468

Ihumagiyayut pilaarutingit akiliuhiangit tahapkunanut ikayuutit akilirialgiit 2016mi \$25,377nguyuq (2015mi – \$23,177).

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Katimayiingit tunngavingit ihumagiyut akinginnut tuniyauyunit kavamatkunni ikayuuhiaqhat pihimmaaqtuqlu akinga manikharvikhaqmut munarhiliqiniqlu akiliuhiakhat pipkaitjutiyunut itinnagu ukiut. Pipkaidjutilluanga ukununnga mihigiyut maniiurutayunik maniliuqtunikuuniit unalu havaktinga ilihimaninnga ukununnga aadlangurninngit uumani ikayuutit akilirialgiit pitillugu ukiuq nunguvinga Tisaipa 31 hapkuninnga:

	2015 \$	2014 \$
<b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut, atulihaaqtilugu ukiunga</b>	<b>304,468</b>	279,506
Ihuharhilugit qanuriliurutinginnut hapkuninnga:		
Pitjutingit nutaanut ukiup pilaarutingit	24,323	20,823
Angikliyuumiutilluanga pipkaitjutiyut, talvani 1.49% ukunanit ihumagiyauyut 2.5% (1.43% ukunanit 3.0% 2014mi)	(1,714)	(2,582)
Nanminiqutiqarniit piyangit	3,889	(3,563)
Aadlangurniq uumani nanminiqutiqarniit ilakungit ihumaalutigiyauyut ukununnga Akikhanga unalu Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik	(2,222)	(402)
Aadlangurniq uumani ihumaalutigiyauyut uumunnga Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik akilirialgiit	1,203	-
Takunnaittut havakvikmi aanarutit nanminiqutiqarniit tunidjutinga	(619)	25,779
Aadlangurniq uumani maligaq qaptiriyiinut mamihavikhaqniaqtainnut	2,890	-
Manilariyauyut tuniyauyut	17,823	17,428
Aadlat ihumagiyanginnik aadlangurninngit	63	(154)
	<b>45,636</b>	57,329
Piiaqlugu:		
Akiliuhiakhat pitinnagu ukiut pilaarutingit	(31,487)	(32,367)
<b>Atauttimut Maniit Avaliiqtut, nunguvingani ukiunga</b>	<b>318,617</b>	304,468

### c) Tikiutinahuaqтанun munariniqmut qayangnautinut pipkaitjutauliqtuq maligainnit maliganginnitlu ikikliyuumiqtuq tahapkuninnga qayangnautinut

Katimayiingit tikiutinahuarutilik munarigiami akiliuhiarutikhat qayangnautingit, talvuuna ikikliyuumiqttaa ihuitjutuutinga aulapkaitjutimut qanuritaakhaanik. Ilaliutihimaluni ihariagiyauyut nalumayamiknik akiliuhiarutikhat qayangnautingit, una pipkaitjutiniaqtuq akhuurutaayumut ilihimangitamiknut uumani pipkaitjutiyut maniliuqtut maniiurutayutluuniit. Katimayingit aulapkaitjutimut qanuritaakhaanik ayurhautigiyauyut niuviqniqmut pipkaitjutaayut, ukuatluat hulilukaarutit ukunani piqutiit akikhangit.

Akhuurutaulluaqtut pitjutingit havaarutiminit piliurhimayut ikikliyuumiriami akiliuhiarutikhat qayangnautinut hapkuninnga ilaliutihimayut:

- Ihuharhaininnga aturninngalu ukunanik atan'nguyat naunaitkutit pitjutingit, talvani tuniyut nampat uumani qayangnautinut talvunga Katimayiingit naunaittut qakunguraikpat.
- Naunaiyaiyuyut uukuutit, atuqhutik naunaitkutit atan'nguyamit naunaitkutit pitjutingit, atuqtauyut munarigiami pilaarutingit uukuutingit naunaiyaiyuyut akikhat. Qangarnitat pipkaitjutiyut unalu nampaliurniqmullu pitjutingit atuqtauyut ilagiyanganik havagiami.

---

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

- Aatlatqiingit piqutit talvani Katimayingit atuqtamiknik naunaittuq pigiami akuniraalukmik akingit utiqtiqniqmik ihuaqtuq manikharvigiami tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Munariniq piqutinik unalu akilirialgiit qayagittiaqtumik munariyaaut aatjikutariigamiknik piqutit ihumagiyaayumut uuktuutingit pigiami akiliuhiakhat.

## **d) Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu Maligangit**

Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu ilaliutihimayut Maligamut pipkaitjutigiya aatlanguqtiriyaa pitjutinga ukuat akiliuhiarutikhat qayangnautingit angiqtauyut ukunanit Katimayingit. Tamaita akiliuhiarutikhat pitjutingit iliraihimayut talvunga aatjikutarmiittuq atuqtauninnganit piniaqtut amihumik aatjikotaanik Qanuriliurutingit qanuritaakhaangillu titiraqhimayumi Maligamit.

## **e) Ihumagittiaqniq akiliuhiarutikhat qayangnautingit**

Katimayingit pipkaiyut akiliuhiarutikhat qayangnautinginnut pivaktuq havakvikmi aanirut pipkaitjutiuyuk hulilukaarniqmit qayangnautimitluuniit pitillugu naunaipkaitjutininnganik, unalu/unaluuniit havakvikmi aanirutingit naunaiqtut naunaipkaitjutillugit. Katimayingit ikayuutit akilirialgiit hapkuninnga ilaliutihimayut qaffi taalauyut itqurnarutait pipkaitjutiuyuk pitjutinginnik. Una nampanga ihivriuqtauyuk atauhiqmi ukiumi pivaktut. Katimayingit qayangnautingit ihumagiyaulluaqtauyuk havakvikmit taimaa havakvingit piqarmata angitqiyayumik pilaarutingit pipkaitjutiuyut akingit aatlanit. Una ikikliyuumiqtauyuk angitqiyayumit akikhat naunaiqtauyuk havakvinut naunaiqtitauyunit angitqiyayunit pipkaitjutiuyut akingit.

## **f) Angiqliyuumiqninga pilaarutinginnit**

Aatlattuqarniaruknaqhiyuq itqurnarutainni Katimayingit piyakhanginnit avatqumayutimini. Naunaitkutat ilanganit (k) Naunaitkutaqmi naunaiqtitaa Katimayingit itqurnarutainni Atauttimut ilakuit maniliuqtamikniklu pilaarutingit akiliqhimangittut tamarmiknut naunaiyaiyuq ukiuq nakuuyumik ukiunga nunguvangani.

## **g) Tutquumaniqmut akilittiqtanut amirnaqtut**

Katimayingit naunaittuq qayangnautinginnut maniliariyaayut akingit hulilukaarutit akhuraaluk ayurhautiniaqtaa akikhangit tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Maniliqinunnga ayurhautiniaqtaa aatlanguqtunut maniliariyaayut akiingit tahapkuat ikayuutit akilirialgiit ihumagiyaayuk ihuaqtuq akuniraalukmut aatjikotaanum himmautinginnut pilaarutinginni angikliyuumiutinganut.

Ikikliyuumiutinga akiingit iliraiyut qakugu hivuniqmi pilaarutingit akiliuhiakhat ihumaliuriami itqurnarutinga tahapkuat ikayuutit akilirialgiit naunairhimayut ilanganit (i) uuma Naunaitkutaqmi.

Naunairutinga maniliariyaayunut akingit qayangnautingit ilanganut maniliqinirmut piqutit piliurhimayuk Naunaitkutaqmi 15(d).

# Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

## h) Niuvittinirmut amirnaqtut

Katimayingit naunaiqtauyut maniliqinirmut qayangnautingit naunaiqtauyut Naunaitkutaqmi 15(a).

Hapkuat naunaitkutaq itqurnarutainni ihumagiyaayut qaffi taalauyut unalu qanuriliurutinga qakugu hivuniqmi ikayuutit akiliuhiakhat pitjutinganut akiliqhimangittut pilaarutingit. Ihumagiyaayut qanuriliurutinga akiliuhiakhat pitjutinginnit atukkangit pilaarutingit pipkaiyut angiyunik nalunaqniqmik. Tahapkuat havaktakhat titiraqhimayut hamna ataani ilaliutihimaittut pitjutingit qakugumut hivuniqmi titittiqinirmut akingit takunnaittutluuniit havavikmi aaniarutingit.

Ihumagiyaayut qanuriliurutinga qakugu hivuniqmi akiliuhiangit atukkangit pilaarutingit:

	2015 %	2014 %
Atauhiqmut ukiumut	4.80	4.29
Avatqumayut 1 ukiuq uumunngalu 5 ukiut	14.80	13.90
Avatqumayut 5 ukiut uumunngalu 10 ukiut	15.70	15.11
Avatqumayut 10 ukiut	64.70	66.70
<b>Atauttimut</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>

## i) Naunaiyaiyuuyut ihumagiyaat unalu pitjutingit

Avatqumayutall itqurnarutainni pitjutinganik piliurhimayut naunaiykaigiami piliqtunik pipkaitjutingit pipkairhimaittumik uqumairutingit tatjakaffukmut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu. Pipkaitjutayut atuqtauyut uumani itqurnarutinga piliurhimayut nakuutqiamit itqurnarutait pitjutinginni piyumik Katimayingit qangaraaluknitat pipkaitjutiyut ihumagiyaunimut nutaamutlu pipkaitjutingit talvani pipkaitjutiyut. Ihumaliurutinga akhuuqpiagtumik pingilluni tatjakaffukmut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu piquqtukhaq naunairutimik tamna aatlangurninnga itqurnarutinga ihariagiyaayut.

Munarhiliqiniq unalu Manikharvikhaq akilirialgiit naunaiqtitaa tatja akikhangit Tisaipa 31mi, 2015mi ihumagiyaayut qakugu hivuniqmi ikayuutit akiliuhiakhat aaniarviknut taaktiliqinirli, akuniraalungittumik manikhangit manikharvikhaq akiliuhiakhat, tingmitjutingit akingit, ikayuutautikhangit ikayuutit aatlatlu pittaaqtaik Aaniarviliarnimut ikayuutikhat titiraqhimayumi Maliganginni. Munarhiliqiniq unalu Manikharvikhaq akilirialgiit naunaiyaqtauyut atuqhugu piiqtut pivallianikkut piyumik ilihimayuyut uuminnga "pilaarutingit avatquutauntingit" pitjutinganik. Uukunatitut aturninnganik, qangaraaluknitat akiliqtauyut pilaarutingit nampat ihivriyuqtauyut aaniqtunit ukiuq unalu akiliuhiangit ukiuq qun'ngiarami havaqatigiikninngit ukunanit akiliuhiakhat qakunnguraikpat tamarmiknut aaniqtunit ukiuq. Qangaraaluknitat pipkaitjutayut, tamainni pitillugu, piliurhimayut uumannga pitinnagu aaniqtunit ukiut iliurayutlu aaniqtunit ukiut iniqhimangittut pigiami itqurnarutait Qakugu hivuniqmi qanuriliurutinga unalu qaffi taalauyut ilakungit ikayuutit akiliuhiakhat.

---

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taaluyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Qakugu hivuniqmi Atuqtauyut akituyunut akilirialgiit naunaiqitaa tatja akikhangit ihumagiyauyut qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit angiqtitauhimanngittut Tisaipa 31mi, 2015mi. Hapkuat qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut atuqtauyut akituyunut pitqutiquplugit tamaita pilaarutingit pipkaijtutauliqtuq aaniqtuqarniqmit talvani piyut uumani pitinnaguqaak Tisaipa 31mi, 2015mi. Itqurnarutait nampangit unalu qanuriliurutinga hapkuat qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut piliurumik piyut uumani qangaraaluknitat piyut atuqtauyut pilaarutingit pipkaijtutyut aaniqtunut ukiuq Katimayiinginnut. Unalu, ihumagiyauyut akinga tamainnut atuqtauyut pilaarutit piliurhimayuq pipkaihimapluni pilluaqhimayunit Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit angiqtauyut pitinnagu Tisaipa 31mi, 2015mi.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit (Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit) naunaiqitaa tatja akikhangit Tisaipa 31mi, 2015mi ihumagiyauyut qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuutit akiliuhiakhat, ukuatlu qakugu hivuniqmi angikliyuumiutinganut aatlanguqtirininnanit, inuknut angiqtauhimayut uuminnga Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut award Tisaipa 31mi, 2015mi. Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akilirialgiit naunaiyaqtauyuy on a seriatim pitjutinginni atuqhutik ikikliyuumiutihimayut maniit aulatjutingit pipluni. Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ikayuutit ihuarhaqhimayut atauhiqmi ukiumi January 1nguraangat, una atauhiqmi ukiumi ihuarhainiq akingit naunaiqhimayuq llagiarutinik Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut Angikliyuumiqtuq (SPI) akingit. Tamna SPI naunaiqitayuyup piplugu tatqirhiutinga aatlangurninnga niuvaiyit akinganik naunaitkutunik (CPI) Kaanata nutaatqianut July-mit June-mut. Huirutit akiingit atuqtauyut naunaiyariami Qakugu hivuniqmi inuuhingit ihumagiyauyut inuit piyut uuminnga Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut aittuut. Angutaukpat arnaukpatluuniit annivialu tamainnut Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut manikhaqtut atuqtauyut uumani itqurnarutinga. Kavamatkunnit ikayuuhiakhat akiliqtukhat nutaqqanut ukiuqaliqqata 19mit 25luuniit sikuuqhimagumik. Ihumagilugit ilagiyauyup nutaraa, kinguvaangaluuniit akiliuhiarutikhait akiliqtuigiarumik ukiuqtaqtunut 19 – 25 mut iliturihimaliqhimayainnit naunaitkutariiblugit. Itqurnarutinga qakugu hivuniqmi Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut akiliuhiakhat ihariagiyuy naunaittumik itqurnarutinga piliuqtukhaq pitqutiquplugu akingit aittuutit angikliyuumiutinganut. Tamna nutaaq akinga ihumagiyauyut hivuniqmi Manikharvikhangit akingit atuqtuq maniliuqtamikniklu piyaqtauninnga nampangaa uuminnga 5.85% pipkaidjutyuyuk ukunanga kingulliqpaami angikliyuumiutyuy itqaqtuq 2.25% unalu ilakumi ikikliyuumiutinga nampangaa uuminnga 3.50% ukiumut 2017 talvanngaanitlu. Aturninnga angikliyuumiutilluanga akingit 1.49% 2016mut qanuritaakhaanik ilakumi ikikliyuumiutinga akingit 4.30% talvunga ukiumuinnaq.

Hapkuat maniliqinirmut ihumagiyaat atuqtauyut uumani itqurnarutinga Qakugu hivuniqmi Pilaarutingit Akilirialgiit: ikikliyuumiutinga akingit – 5.85% (2014mi – 6.10%), angikliyuumiutinganut akingit – i) qakugu hivuniqmi atuqtauyut akituyunut: 1.49% 2016mi unalu 2.25% atauhiqmi ukiumi talvanngaanit (2014mi – 1.43% unalu 2.50%), unalu ii) Manikharvikhaq: 2.25% (2014 – 2.50%) unalu Munarhiliqinirmut ikayuutikhamik: 4.75% (2014 – 2.50%).

---

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Hapkuat maniliqinirmut ihumagiyait atuqtauyut uumani itqurnarutinga angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut Akilirialgiit: Ikkliyuumiutinga akingit – 5.85% (2014mi – 6.10%), angikliyuumiutinganut akingit – 1.49% 2016mi unalu 2.25% talvanngaanit (2014mi – 1.43% unalu 2.50%). Huiqtuqarniq nairutahimayut 2000-2002 Kanadaup Ihivriurutauyup Huiqtuqarniup naunaitkutait (2014 – naunaitkutaat).

Tamna Aaniarutiqarniq Havagviuyumit ilaliutahimayut ublumimut, hivuani akikhainnik akiliqtuigiarumik aaniqitumut. Ublumi akiliqtuuyitugut kihimi hivuani pidjutaugumi hannaiqhimadjutauniaqtuq havagviuvaktuni aaniqpalliyuqarumi. (hivituyumik naaruhugiktiannik pivalliyunik). Mikkauyut iluittuumayumit tutqumayuvaktuq, aahiittauq aaniarutiqalirniq naunaiqpiaqhima umi ublunganut iluittumik ihivriurtauniaqtuq aaniarutiqalidjutauyut. Havagviuyumit aaniarutiqalirniq allauyut havagviuyumit aaniqhimaniq, aaniarutiit takunnainmata qilamik, hivituyumiglu ihivriurtauhimatumik naunaiqpiaqhimalirumik havaktuq akiliqtuavallianialihaaqtuq. Aahittauq naunaitkaluaqhuni aaniqhimaniq havagvingmit, aaniqihimayut naunaihalimaitpaktuq havagvianit aaniqirmangaat uvaluuniit ahinit aaniarutigiliqta humit piyaakhaanik.

2015mi, aadlangurniq Maligamut atuliqtitauyut. Una aadlangurniq ilaliutiyut tallimanik hivulliqmi kaansauyunik (kaansautilluanga nakahungani, kaansautilluanga taqtungani, kaansautilluanga qunga aulapkaivinganit, kaansautilluanga ingaluanganit unalu kaansautilluanga ivianginganit) titiraqhimayumut uuminnga pipkaidjutigiyaait kaansauyut titiraqhimayumi Qaptiriyiit Maligaliuqtut ukununnga Nunatsiammi Nunavunmilu. Itqurnarutauyut akinga ukununnga angikliyuumiqhimayut titiraq uuminnga kaansautiyut naunaiqtayut uumani ikayuutit akilirialgiit Tisaipa 31mi, 2015.

### **j) Akilirialgiit kangirhitjutiuyut**

Akhuurutaulluaghimayut itqurnarutinga pipkaidjutininnganut tahapkuat ikayuutit akilirialgiit ilakuit ikikliyuumiutinga akingit. Tamna ilakuit ikikliyuumiutinga akingit ihumagiyayut ikikliyuumiutinga akingit ilakunga ihumagiyayut angikliyuumiutinganut akingit. Ikkliyuumiqtuq uumani ihumagiyayut ilakumi ikikliyuumiutinga nampanga pipkaidjutiniaqtuq uuminnga angikliyuumiqtuq uumani havaktinga tuniyut akinga ukununnga ikayuutit akilirialgiit mikhilaaqtuqlu iluittumut manikharninngit.

Aaniarviliarniqmut ikayuutit naunaiqtitaa 16% tahapkuat ikayuutit akilirialgiit. Angikliyuumiqtuq uumani ihumagiyayut ilakungit aaniaqtailiniqmut angikliyuumiqtuq nampanga (qaangani ihumagiyayut angikliyuumiutinganit nampanga) pipkaidjutiniaqtuq angikliyuumiqtuq uumani ikayuutit akilirialgiit uuminnga aaniaqtailiniqmut ikayuutit ikikliyuumiqtuqlu iluittumut manikharninngit.

Angiqhimayutlu Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut akilirialgiit piyangit Qakugu hivuniqmi aturninnga tamainnik Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqunut, aippanga nutaqqangitluuniit qaffinik ukiuliknik arnaukpat angutaukpatluuniit. Ihuarhaqhimayut uumani ihumagiyayut tuqutauniqmut pipkaidjutauyut angikliyuumiutiniaqtuq inuuhimmaarutininnganik uuminnga ikayuutit pipkaidjutauyut, talvuuna angikliyuumiqtuq havaktinga tuniyut akinga ukununnga akilirialgiit uuminnga angiqtauhimayut Manikharvikhangit aittuutingit ikayuutit ikikliyuumiqtuq iluittumut manikharninngit.



## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

### 2015

<b>+/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit</b>	<b>+ 1%</b>	<b>- 1%</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Ilakuit ikikliyuumiutinga akingit	<b>(27,855)</b>	<b>35,178</b>
Ilakunga Aaniarviliarniqmut angikliyuumiutinganut akingit	<b>5,424</b>	<b>(4,635)</b>

### 2014

<b>+/- % aatlangurninnga ihumagiyauyuq akiingit</b>	<b>+ 1%</b>	<b>- 1%</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Ilakuit ikikliyuumiutinga akingit	(27,500)	34,211
Ilakunga Aaniarviliarniqmut angikliyuumiutinganut akingit	4,838	(4,158)

### 2015

<b>+/- % aallanguqtut qaffiuyut tuquhimaliqtut</b>	<b>+ 10%</b>	<b>- 10%</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Huiqniqmut akingit	<b>(5,238)</b>	<b>5,486</b>

### 2014

<b>+/- % aallanguqtut qaffiuyut tuquhimaliqtut</b>	<b>+ 10%</b>	<b>- 10%</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Huiqniqmut akingit	(4,931)	5,321

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

## k) Pilaarutingit angikliyuumiutinga

Hapkuat naunaitkutaq naunaiqtaa angikliyuumiutinga pilaarutinginnit akinga itqurnarutainni 9mut nutaannuat aaniqtut ukiut:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Itqurnarutait angikliyuumiutinganik pilaarutit akingit:										
Nunaguvingani aaniqtunit ukiuq	55,857	59,716	43,007	44,356	77,715	43,254	41,977	35,923	39,130	
Ukiuq nungumat talvanngaaniit	49,674	52,229	39,782	44,743	70,852	39,738	38,252	35,719		
Malruuk ukiut talvanngaaniit	43,292	49,107	37,745	39,278	69,454	36,183	36,866			
Pingahut ukiut talvanngaaniit	42,069	50,445	36,584	37,733	62,086	35,775				
Hitamat ukiut talvanngaaniit	43,966	46,236	36,581	38,090	68,546					
Tallimanik ukiut talvanngaaniit	43,582	45,658	33,865	37,433						
6nit ukiut talvanngaaniit	41,923	42,075	32,057							
Saivanik ukiunik aniguraangata	39,607	43,042								
8nik ukiunik qaangiqmat	37,971									
Tadja itqurnarutinga uuminnga kingulliqaanga Nanminiqutiarniit Akiingit	37,971	43,042	32,057	37,433	68,546	35,775	36,866	35,719	39,130	<b>366,539</b>
Angikliyuumiutinga akiliuhiakhat	17,844	18,678	14,053	15,917	21,721	13,676	12,477	9,047	4,875	<b>128,288</b>
Itqurnarutauyuq uuminnga Hivuniqmi Akingit	20,127	24,364	18,004	21,516	46,825	22,099	24,389	26,672	34,255	<b>238,251</b>
2006mi unalu pitinnagu pilaarutingit										<b>292,879</b>
Pipkaitjutinga ikikliyuumiutinmaniliuqtutg										<b>(286,894)</b>
Pipkaitjutinga titittiqinirmut akingit										<b>44,759</b>
Qanurlidjuraa aaniaqliqhimayut havagviannit										<b>29,622</b>
<b>Atauttimut ilitariyauyuq Kiinauyaliridjutinut Naunaitkutainnut</b>										<b>318,617</b>

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

## 11. Havaktinut ikayuutit

### a) Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ihumaliurut

Angitqiyauyuq havaktinginnit Katimayiingit hapummiyauyut Ihumaliurutimit, pipkaitjut naunaittuq ikayuutit ihumaliurut piliurhimayut maligatigut ikayuqtauyuuqlu Kaanatap Kavamanganit. Ikeyuutikhat ihariagiyaayuq tamarmiknit havaktinginnit unalu Katimayiingit. Atan'nguyanga Tutquumavinga Katimayit Kaanatami piliuqtaik ihariagiyaayuq atan'nguyap ikayuutikhat piyut amigaittunit havaktinginnit ihariagiyaayuq ikayuutikhanit. Tamna ikayuutikhanit akiingit aulaniaqtuq uumani ukiunga nunguvingani havaktinginnit ilauyut Ihumaliurut pitinnagu 2013mut qaangiqtumilu January 1, 2013mi ittuq 13.31% unalu 10.93% avaliittumik (2014mi – 15.088%; 12.002%). Atauttimut ikayuutikhat \$1,619 (2014mi – \$1,654) ilitariyauyut akiingit nutaami ukiuq unalu \$255 (2014mi – \$144) uumannga qaffi taalaayut piyuq uumunnga ikayuutikhat nutaamut akiingit. Havaktinginnit ilauyut Ihumaliurutimut qaangiqtat January 1, 2013mi havaguiqhimagahuamut ukiungani angikliyuumiqtuq 60mit 65mut ukiut.

Kaanatap Kavamanga pihimayuuq maligaliqiniqmut uqariyaqtaminik akiliuhianginnut ikayuutit piyut uumunnga Ihumaliurut. Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut ikayuutit angikliyuumiqtuq quulitqianut pitjutinganut 35nut ukiunik atahiqmi ukiumi akingit 2% akiliuhianga ikayuutauyuq amihuuninnganut nakuutqiamut tallimanik aippaanut ukiut maniliuqtaminik. Tahapkuat ikayuutit ihuarutauyuq ukununnga Kaanata/Québec Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtunut Ihumaliurut ikayuutit ihuarhaqhimayutlu ukununnga angikliyuumiutinganut.

### b) Havaktinnani ikayuutit

Katimayiingit tuniyuuq Aatlat ikayuutit havaktinginnut piyut ukiut havaanganit kingulliqaanganitlu manikharvinganit. Una ikayuut ihumaliurut pihimangittuq pitinnagu manikharvikhaqtuq talvuuna piqutaittuq, piyuq uumunnga ihumaliurut atukkangit aatjikutariyaa ukununnga naunaiqtauhimayut ikayuutit uqariyaqtaminut. Akinga hapkuat ikayuutit naunaiqtauhimayut havaktinginnit ikikliyuumiqtat havaangit ihariagiyaayuq pigiamiknik. Akiliralgiit manikharninnga havaguirumi, havaguiqpiarumiluniit piiqtauyuuqlu ikayuutit naunaittuq naunaiyaivingani ublungani hamma:

	2015	2014
	\$	\$
Naunaiqtauhimayut ikayuutit uqariyaqhimayuuq, ukiuq atulihaaqimamat	1,215	1,188
Atauttimut ikayuutit akiingit:		
Nutaat havaangit akinga	65	69
Maniliariyauyut akinga	38	44
Havaktinga (maniliurutiyangit) maniiurutayutlu	(6)	165
Ikayuutit akiliqtut	(61)	(251)
<b>Atauttimut Maniit Avaliqtut, nunguvingani ukiunga</b>	<b>1,251</b>	<b>1,215</b>

Tadja ikayuutingit angikliyuumiutingit akingillu atauttimut ittuq \$103 (2014 – \$113) ilitariyauyut havaktinga aadlanut piyuq uumunnga ikayuutit iluani titiqiqininnaganut maniitlu atuqtangit naunaitkutami uumunnga iluittumut manikharninngit.

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiutum nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Tamna akhuurutaulluaqtut ihumagiyait atuqtauyut naunaiyariami naunaiqtauhimayut havaktut ikayuutit akilirialgiit ikikliyuumiutinga akingit 3.00% (2014mi – 3.25%) akingit angikliyuumiqtuq 2.00% (2014mi – 3.50%).

Ihumagiyayut ikayuutikhat for 2016mi \$220nguyuy (2015mi – \$197). Tamna ihuittuq nampanga piyuy naunaiqhimayumut ikayuutit uqariyaqhimayuy ittuq 6.4 ukiut (2014mi – 6.5 ukiut).

Tamna akhuurutauyumut ihumagiyait pipkaitjutininngani havaktinnani ikayuutit ikikliyuumiqhimayuy akingit unalu akingit angikliyuumiutinganut akingit. Ikikliyuumiutinga akingit piyayut piumamayimnik talvunnga piyumut itqurnarutinga ublua quulitqiyayuy qanuritaakhaanik havakviup atuganga pitjutingit maniiit aulatjutingit aatjikutariyaa qanuriliurutinga unaluqaffi taalauyut ihumagiyamimnik ikayuutit akiluihiakhat. Piyuy talvani nampanga maniliurutingit kaimalruvyangninnga una AA-nampanikhimayuy havakvikmi atayuy Tisaipa 31mi, 2015, tikkuaqtayut ikikliyuumiutinga nampanga ittuq 3.00% (2014 – 3.25%). Ikikliyuumiqniq ihumagiyayuy ikikliyuumiutinga akingit pipkaitjutiniaqtuq uumani angikliyuumiqniq Naunaiyaiyuy ittuq akikhangit tamna akilirialgiit uanlu angikliyuumiqniq iluittumi manikhangit. Akingit angikliyuumiutinganut naunaiqtauyuy angiqtauhimayumut havaktiit anguritingani akingit angikliyuumiqtuq ittuq 2.00% 2016mut (2014mi – 3.50% 2015mut) unalu 2.00% 2017mut. Tamna akuniraalukmut akingit angikliyuumiutinganut itqurnarutinga 2.00% 2017mut taavungaraalukmutlu ihumagiyayuy Atan'nguyap nakuutqiaq itqurnarutait akuniraalukmut akiluihamut angikliyuumiutinga. Angikliyuumiqniq ihumagiyayumut akingit angikliyuumiutinganut akingit pipkaitjutiniaqtuq angikliyuumiqniq amna akilirialgiit unalu angikliyuumiqniq iluittumut manikhangit.

### 2015

<b>+/- % aatlangurninnga ihumagiyayuy akiingit</b>	<b>+ 1%</b>	<b>- 1%</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Ikikliyuumiutinga akingit	<b>(77)</b>	<b>86</b>
Akingit angikliyuumiutinganut akingit	<b>66</b>	<b>(61)</b>

### 2014

<b>+/- % aatlangurninnga ihumagiyayuy akiingit</b>	<b>+ 1%</b>	<b>- 1%</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Ikikliyuumiutinga akingit	(66)	74
Akingit angikliyuumiutinganut akingit	53	(49)

### c) Aadlat akuniraaluk havaktut ikayuutit

Havaktut piyut 6nik ublut havaguillagiami ublungit nampangit pittaaqtait tamainnut ukiuq havaktillugit kikliqarluni 30nik ublunik. Atuqtaungittut havaguillagiami ublungit nampangit pittaaqtait akiliqtaulimaittut anitaugumi havaguirumiluuniit.

Havaktut pivaktut 15nik ublunik aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik tamainnut ukiuq havaktilluni. Atuqtaungittut aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik katititqut aippaamutlu piyut pitillugu una havaktup havainnarutininnga. Atuqtaungittut aaniaqmat havaguillagiami ublungit nampanik akiliqtaulimaittut anitaugumi havaguirumiluuniit.

---

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Tamna akuniraaluk akilirialgiit ilakungit qakugu atuqtakhait aaniarumi havaguillagumiluuniit naunaiqhimayuq qakugu havaguillakluni, avatqumayuq qaanganilu ukiumi ilangit piyangit ukiumi, atuqtauniaqtut havaktinginnit.

Ilakungit akilirialgiit angikliyuumiqtuq katitiriamikni aaniarumi havaguillagiamiluuniit ikayuutit Tisaipa 31mi, 2015 ittuq \$349 (2014 – \$89).

### **12. Akituyut atan'nguyait unalu tutquumayait**

Angirutiplugu llangani 83 tamainnik Maligangit, tamna Piyunnautimut Katimayiingit munariyakhaa angiqlugit aulapkaitjutimut akituyutlu maniit Katimayiingit, angiqlugit ihivriuhimayut akiingit atan'nguyamut ikayuutingitlu havaktinut, naunairiami ihuatqiaq munarininnga Havaktingit Aaniqtailiniqmut Manikhaq. Tikiutinnahuarutaa Piyunnautimut Katimayiingit naunairiami maniliqininnga ikayuutingit Katimayiingit, pihimatilluni ihuarninnga ihivriuhimayut akiingit unalu ikayuutit aaniqtauyunut havaktunut.

Katimayiingit pihimayait pingahuuyut tutquumavingit iluani Havaktinut Hapummiutiyangit Manikhaq. Tamaita hapkuat tutquumayait piliurhimayut ukunannga Piyunnautimut Katimayiingit, piittutlu hilataanit kikliqarhimanngettut.

Havaktingit Aaniqtailiniqmut Manikhaq hapkuninnga ilaliutihimayut tamaita Ihivriuqniit atan'nguyamit qaffi taalauyut akiliqtukhat aaniqtunut havaktunut, unalu akingit munarigiami Maligangit, tamna Piyunnautimut Katimayiingit ihumagiyaait akituyut hapkuninnga ilaliutihimayut tamaita tutquumayait Katimayiinginnut.

Katimayiingit ihumagiyaait manikharvikhaqtuq ittuq Atauttimut piqutit avvakhimayuq Atauttimut akilirialgiit. Una Manikharvikhaqtuq Pitjutinga (unaluuniit ilakuit piqutit) naunaiqtitaa nutaat manikharvikhaq qanuritaakhaanik Havaktingit Aaniqtailiniqmut Manikhaq. Taapkuat Gavamagiyaayut Katimayiita hivituyumik piyumayut kiinauyaqaqtitaunginarlutik tuniyuavaktunut nalaumayumik 125% nguyumik, ilaliutaulunilu tutquumayut kiinauyaqarviuyut.

Tisaipa 31mi, 2015mi, Manikharvikhaqtuq Pitjutinga 117% (2014mi – 116%).

Tamna Piyunnautimut Katimayiingit munariyaait akituyut munariplugit tamaita maniliurutikhat akingitlu maniliqinikkut unalu maniliqinirmut naunaiqkaitjutikkut, piliurhugulu ihivriuhimayut akiingit unalu piqutiit maligangit pihimayait manikharvikhaqtuq qanuritaakhaanik Katimayiingit naunairiamilu pittaarninnga munarigiami aaniqtunut havaktiit.

#### **a) Aulapkaitjutimut tutquumayait**

Tamna aulapkaitjutimut tutquumayait piliurhimayuq hapumminga Katimayiingit amaniliuqtutst nakuungittut angikliyuumiutiyuq ikikliyuumiutingillu pilaarutinginni akingit piqutingitlu qanuritaakhaanik.

Nalaumanahuaqpagaat auladjutinga 20%mik, atauttimut 2015mi \$66,469 (2014mi – \$63,551). Ikigilaataugumi taapkuat Timingata (Commission) akikhait naunairiiqhimayut matuyaugumik 5%mit:

---

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

- 105% ataaniulirumi atauhirmik akikhaanik naunaiqhinaqtut 15 nik ukiunut angiglilaarutigiyakhaanik ihuaqhinaqtut auladjutikhamingnut.
- 95% ataaniulirumi atauhirmik akikhaanik naunaiqhinaqtut 10 nik ukiunut angiglilaarutigiyakhaanik ihuaqhinaqtut auladjutikhamingnut.

Ihumaliurutigiyaunaqtuq atauhirmik akikhaatigut Timiuyup akingit ikiglilaarumik 95% ataanut tapkunani 15ni ukiuni, taamna hannaiqhimaqtut 105% nalaumayuq atuqtaunaqtuq 10nik ukiunut akiliqtufaaruutigiyakhaanik.

Ikiglilaatugumi taapkuat Timingata (Commission) akikhait naunairiqhimayut matyuaugumik 5%mit aniguutigumik 135% mik malrungnut ukiunut ihuaqidjutikhaanik atahiuqturlugu atuqtaunaqtuq Gavamagiyaayumit Katimayiinnit utiffaaqublugu 135% mut. Una ihuaqidjutikhaa kigliqaqtuq 100% mik taffumanga ukiup nainaiqhimaannut kiinauyaqarvigiyainnut tuglianut ukiup aulainnarninganut.

### **b) Piquitit akituyut himmautingit tutquumayut**

Una tutquumayait pipkaitjutigiya amihuni-ukiuq ihumaliurutning atuqtauyuuq tutquumagiama manikharvikhat niuviriami Nanminiriyait hanalrutingitlu unalu nalunaqtut piquitit. Kiinauyait hannaiqhimaqtut ukiuq tamaat tuniyauvaktut Gavamat Katimayiinnit atauhiaqhugu akiliqtuutunga.

### **c) Ayurhautiqalipiarumi tutquumayut**

Qayangnaqtup kiinauyakhait auladjutikhait piliuqhimaqtuq Timigiyaayup ikayuutikhaanik qayangnakkuurutiyuqarumi. Katimayiingit piliurhimayut ihuaqtut pitjutingit ihumaliuriami aaniqtunit qanuriliurutingitluunniit piyaa qanurittaakhaanik qayangnaqtunik pilaarutit. Nalaunnahuarutaata qayangnaktup kiinauyakhait auladjutikhait ihuaqhihimaqtuq 5% tamainnut 2015mi – \$16,617 (2014mi – \$15,888). Kiinauyait nuuttautaaqtut auladjutaayumit taapkununga aviktuqhimaqtuq ihariagiyaugumik qayangnakkuurutaayumik aulatillugit ikiglilaaqpallaahimangitkumik 5% tamainnit. Qayangnaqtuq kiinauyakhait aviktuqhimaqtut atpaqpallaarumi 4% mit tamainnit akiliqtuqtukhanik, ilitariyaayumik akikhaanik atauhirmik angiglilaarutikhaanik ukiunut 15nut illiriyaunaqtuq.

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

## 13. Iniqniaqhimayat

Hivunighami mikiniqhait kaantulaaktittinirmut akiliqtaghat December 31-mi kaantulaaktunut ingilrutinik ikayuutiniklu hammauyut:

	Ingilrutinut Atuqtauyut \$	Atuqtitauyut havakviit \$	Kaantulaat \$	<b>Atauttimut</b> \$
2016	58	1,592	5,645	<b>7,295</b>
2017	56	1,530	2,308	<b>3,894</b>
2018	47	1,430	1,667	<b>3,144</b>
2019	9	1,277	778	<b>2,064</b>
2020	9	1,277	-	<b>1,286</b>
Kinguanilu	-	3,186	-	<b>3,186</b>
<b>Atauttimut</b>	179	10,292	10,398	<b>20,869</b>

Tamangnik atuqtitauyunut titiqqat taamna Kamissin aulapkaiyut tajja nutaannguqtiqtaulaat atukkirutait uplumi akighaitigut. Niuvitqittilaittut, ilainnaanik akiliqtaghanik akittuqtilaittuniklu titiraqhimayuittut titiqqanit.

Tamainut Angirutiluqhimayunut angiqhimayunut 2016 mi \$638 ilitariyauhimayut hanadjutikhamnut qaritauyaliridjutikhanik aahillu \$609 atayut hanayayumut Yellowknife titiravianut. Angirutauyut tamaita mailktut kivgaqtuinirmut aulaninganullu angirutauhimaliuqtuni.

---

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

## 14. Naahuriyaunngittut

Ilaani qanuriliurutinginni, ataani tamarmik tamna Havaktinut Akikhanga Maligaq ukununnga Nunatsiaqmi Nunavunmilu, Katimaiingit ihumagiyayut ilauyut qanuriliurutigiyaayuq pitqutigiquplugu uuktuqtuq ayurhautipkaidjutingalu. Maninngit talvani akiliuhiangit quuliriyaa akinga ukununnga qanuriliurutingit, ukuatlu titiqiqininnganut qakugulu ikayuutit pilaarutingit, akiliqtauyuq havaktumut nutaqqanginnuuniit. Maniit piyangit pingahunit ilauyunit naunaiyaqhimayut ukiungani pitillugu akiliuhianga pitillugu. Tunidjutinga piliuqhimangittut uumani ikayuutit akilirialgiit hivuniqmi pingahuuyut ilauyut piyangit pikmat ilauyunut qanuriliurutinganik.

Kamissin aulatjuhiit ahiinmata, aallattaug apiqhuyikkuuqtughat huli. Uqauhiigut atannguyait, hapkua iniqtaghat ikpingnalaittut Kamissinkut maniktuqtainik aulapkainiqmut.

## 15. Maningnut amirnaqtunik munaqtut

Kavamaliqiyit munaqtiuyut ihivriuhiniqmik angiqhiniqmiklu Kamissinkut manighaliurutainut maligaghainit parnaiyaqtainullu. Manighiurnikkut maligaghaliuqtat parnaiyaqtaillu naunaitkutauyut aallatqiingnik manighiurvighanik Kamissin-kut niuvirumaniqtaut qanuqlu kamissin taapkua iniqniaqhimayait munaqniaqtaillu manighiutit. Kamissin taapkua munaqhivaktut amirnaqniaqtunik manighiurutainik aulapkaitiaqhugit havauhiit aallatqiingnik havaaqaqhutik havaqatigiplugit atannguyait aallanik havauhilingnik uqauhilingniklu. Taimaa, manighiurutighat tigummiyavaktut niuviqtittiniqmik nakuuhivalliagaangat manighiurniqmut. Kamissin taapkua qakugunnguraangat ihivriuhivaktut qanurininganiit manighiutait manighiurahuat ahiit hannaviit naunaitkutiqariiqhimaplutik.

Kamissin taapkua amirnaqtut manighiutitut taapkua ilihimayaghait aturaangamik maniit:

- Niuviqtittinirmut amirnaqtut
- Atukkiqtaghanut amirnaqtut
- Niuviqtittinirmut amirnaqtut
  - Tutquumaniqmut aklittiqtanut amirnaqtut
  - Nanminirnik nunanut amirnaqtut
  - Ahinirmiutat maniitut amirnaqtut

Kamissin taapkua amirnaqhivalliavaktut manighiurutinit, imaalu ahinik maniutainut akiliqtaghainullu. Hapkua kinguani titiqqat naunaitkutauyut Kamissin amiriyaghainik tamangnut titiraqhimayunut amiriyaghait inirumayainullu Kamissinngup, maligaghaliugainut havauhiinullu ilittuqhitiyaami munaqhiyaamilu amirnautainik.



# Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

## a) Niuvigtittinirmut amirnaqtut

Niuvigtittinirmut amirnaqtut amiriyaghait Kamissin taapkua ayuqhautiginiaqtait iniqniaqhimayainut maniqarniqmullu. Niuvigtittiniqmut amirnaqtut amirnaqpallaanngittut. Kamissin taapkua aulapkaivaktut iliuraqtauyut hivikkittuniklu manighiutighanik manighiugainit akiliqhivaghutik. Tisaipa 31mi, 2015, maniit aadjikutainniklu \$7,746 pusantngaluuniit ukununga 0.63 naittumik-pipluni akiliralgiit (2014 – \$13,153 unaluuniit 1.09).

	Atauhiq ukiuq naahimaitkumilu	Malrunnit pingahunik ukiunik	Hitamanit tallimanut ukiunik	6-nik ukiunik avatquanikluuniit	Atauttimut 2015
	\$	\$	\$	\$	\$
Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit	5,028	65	65	41	5,199
Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat	1,633	-	-	-	1,633
Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut	5,646	-	-	-	5,646
<b>Atauttimut</b>	<b>12,307</b>	<b>65</b>	<b>65</b>	<b>41</b>	<b>12,478</b>

	Atauhiq ukiuq naahimaitkumilu	Malrunnit pingahunik ukiunik	Hitamanit tallimanut ukiunik	6-nik ukiunik avatquanikluuniit	Atauttimut 2014
	\$	\$	\$	\$	\$
Akilirialiit, nautiqhimayut aatlatlu akilirialgiit	4,876	67	68	72	5,083
Akiliuhiakhangit ukuatlu akikhangit akiliqtukhat	1,620	-	-	-	1,620
Itqurhimayut maniit utiqtifaaqtauyut	5,371	-	-	-	5,371
<b>Atauttimut</b>	<b>11,867</b>	<b>67</b>	<b>68</b>	<b>72</b>	<b>12,074</b>

## b) Atukkiqtaghanut amirnautit

Atukkiqtaghanut amirnaqtut manighiutitut nuivallivaktut taamna niuvigtuq ahiilluuniit niuviqti piniaqhimayainik iniqhiyuitkaangamik. Tamna kiklinga naunaipkainiq naunaipkaigiami Qayangnairutingit naunaiqtauyuq qaffi taalaayunit ukununga kiinauyanik piqutit tuniyayuq naunaitkutingani kiinauyaq qanuriliurutauyuq.

Munarahaqhgut amirnaqtut, Kamissin taapkua manighiurnikkut maligaghaliuqhimayait hivikkittunik manighiutit atukkilaarutainut niuviqvianit uplanit mikiniqhayuqghat R-1-mik (ikittut) aajjikkutavyaanikluuniit imaalu 90%-nguyut avatqualuuniit iniriqhimayut maniliuqtaghat ikitqiyayuqghat atukkiinnarialiutait A- mi aajjikkutaanikluuniit. Ilikkuuqtuq havauhiqattariaghait uuktuqtit ihumaliuqpaqtut hapkua mighaagut.

# Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Timiuyuq munaqhivaktuq atukkiutinut qayangnaqtunik kiinauyait atuqhugit, kiinauyailu adjigiyaannut qanuqtuurutiglugit ayungittunut, qulvahiktumiglu ilitarnaqtut kiinauyaliqiyiit.

Kamissin taamna amiriyughat atukkilaarutinik ihuinaarutinik aallanut manighaqtaghait qauyihaqtanullu manighaqtaghait amiriyauvaktut havaktinit akiliqtaghallu utiqtitauyughat niuviqti akiliqhilaikumi Kamissinmut. Anginiqhaq amirnaqtut atukkilaarutinut \$7,362-taalauyuq (2014-mi – \$5,901). Aulapkaiaami amirnaqtunik atukkanik qutangnaitjutit kinnguinirumik naunaiqhitivianit upluanit. Naallugit illittuqhitiyuyut titiqqanit naunaitkutanit ihuaqhaqtautaqtut qutangnaitjutit iniriqhimaqlugit. Aallait manighautit qaittiyaghat qauyihaqtanullu manighait ihumagivagait ihuinaarutiqaqniarahugiplugit tamaita atauttikut iniqhugit kinguvaraangamik illittuqhitiqarumiklu niuviqti ihuinaaqhimagumi. Kamissin taapkua ihumaliurutigivagait niuviqtip akiliqtuitjuhianik, atukkilaariaghaanik tajjalu manighiurnikkut qanurininga taaffuma niuviqtip illittuqhinahuaqhutik ihuinaariaghaanik. Kamissin taapkua illitturiyut qutangnaitjutinik naunaqtunut atukkilaaqtunut munaqtiyut ihumagumik taimaa naatkutigiingnia ikitqiyaugumik maningnit qaittiyaghat huli. Tamangnik nakuunngittut atukkat akiliqtagharivagait titiraliqiyit hunanullu akiliqtaghanut.

Kamissin taapkua ukpirihukput amirnaqtunik ahinit manighautainit qauyihaqtanullu manighautait akihaqtuqtaugumi hapkunangat:

- Havakviit hiamititauvaktut qaffinut hannavingnut, kavamatkunnillu amigaivyaghutik.
- December 31-mi, 2015-mi, amigaitqiyait manighat qaittiyaghat qauyihaqtanullu qaittiyaghat naahimaitpata pingahut tatqiqhiutit. Taapkua Kamissin qutangnaitjutighanik hivuanit piyumayuitut ahinikluuniit havakvingnit niuviqtiillu utiqtitaghainik.
- Kamissin hapkua hakugingnilgit ihuaqhaitjutitigillu akiliqhiquitjutinik.

Ahiit Kamissin manighautait qauyihaqtanullu manighautit ihivruqtauvaghutik illittuqhitinik qiniqhutik ihuinaariaghainik ukiuq tamaat.

Hapkua naunaitkutit illittuqhitiyut amirnaqtunik Kamissinmut tamangnut angiyunut iniriqhimayunut manighiutinut December 31-mi, 2015-mi:

	R-1 (amirnaqpiiaqtut)	R-1 (akunnganit)	R-1 (amirnaittut)	<b>Atauttimut</b>
	\$	\$	\$	\$
Akuniraalungittumik maniiit tutquumayut	6,020	-	-	<b>6,020</b>
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat	1,174	-	-	<b>1,174</b>
<b>Atauttimut</b>	<b>7,194</b>	-	-	<b>7,194</b>

	AAA	AA	A	BBB	<b>Atauttimut</b>
	\$	\$	\$	\$	\$
Ihuarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat	18,757	28,287	13,243	868	<b>61,155</b>

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

Hapkua naunaitkutit ilittuqhitiyut amirnaqtunik Kamissinmut tamangnut iniriqhimayunut manighiurutit December 31-mi, 2014-mi:

	R-1 (amirnaqpiaqtut) \$	R-1 (akunnganit) \$	R-1 (amirnaittut) \$	Atauttimut \$
Akuniraalungittumik manii tutquumayut	10,234	-	-	<b>10,234</b>
Ihvarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat	949	133	-	<b>1,082</b>
<b>Atauttimut</b>	<b>11,183</b>	<b>133</b>	<b>-</b>	<b>11,316</b>

	AAA \$	AA \$	A \$	BBB \$	Atauttimut \$
Ihvarhaqhimayut maniliurutinga akiliuhiarutikhat	14,840	26,027	8,377	272	<b>49,516</b>

### c) Niuvittinirmut amirnaqtut

Niuvittinirmut amirnaqtut taapkua amiriyaghat akighaigut hivuanilu manighat Kamissinngup aallannguqtarniat hivunighamit akighait aallannguqtaramik. Kamissin taapkua manighiuqpaqtut niuvittitiiyt iniriqhimayainut manighautinut nanminiiinillu manighiurutinik nunaptingnit ahinullu niuvitqaqtunit nanminiqagtunillu manighiurutinik. Niuvittinirmut amirnaqtut munaqtauvaktut aallatqiingniit nanminiiit aallatqiikkamik nunalu aallaugami nutqautiqaghutik atauttimut nanminirmut 5%-mut mikitqiyaaluuniat akighaigut manighiutainit. Taamna atahiq piinnarialiutigivagait 5%-mik ikitqiyaanikluuniat manighiutinut Nanminiqagtunut Nunanik tutquumavianit, Bentall Kennedy-kut Nunattiavait Kanatami Nanminiiinut Tutquumaviat, 13.14%-ngupluni (2014 – 13.40%) naallugit tutquumavingnit. Maniit tutquumayut aallatqiingnit manighiutilgit aallatqiingniklu nunaqaghutik. 2015 mi kiinauyait atadjutiqaqtut hitamanut avikturviinut Kanadaup iluani; 47% Ontario mi, 24% British Columbia mi, 21% Alberta mi, 8% tauq Quebec mi. Qanurittut tamayangit pipkaidjutihimayuq manikmit naunaiyaqtaaqut niuvrutigiyakhamik (37%), havakvinga (33%), tuniqhainiq hirluungalalu (21%), amihut ilangit iglungit (6%) aadlatlu (3%). Kavamaliqiyit Katimayit ilihimayut hapkuninnga manighiurutinut maligaghaliuqhimayainut.



## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

	Ingilratjuhiit manighaqtanit akighainut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2015-mi \$
Aallannguqtaqtut manighautit tutquumavingnit akighait	+1.00	<b>8,628</b>
	Ingilratjuhiit manighaqtanit akighainut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2014-mi \$
Aallannguqtaqtut manighautit tutquumavingnit akighait	+1.00	6,974

### e) Nanminirnik nunanut amirnaqtut

Nanminirnik nunanut amirnaqtut aallannguraangat nanminiit akighait ihumagivagait nunallaap niuviqpauhiit inuinngaaqtullu. Nanminirnut nunanut amirnaqtut munaqtauvaktut hangutitaqhugit aallatqiingnut nanminirnik nunaniklu. Mihingnarluaqtut niuviqtittinirmut nunallaaplu iniagut mighivaalliqpaktut nanminiit hangutitaqhugit aimavilingnut, niuviqvilingnut, hannavilingnut, hanayauhimmuaqtullu niuviqviit.

Hapkua naunaitkutat illittuqhautauyut mihingnautainit aallannguqtaqtup aallatqiighutik manighiutait nanminirnit nunanit ukiuq nunngutaanit December 31-mi. Hapkua aallannguutit maniliugainut iliqahiutihimayut aallannguutait akighainik 12.50%-mik (2014 – 12.50%), talvanngat, 10-nik ukiunik aularaaqhutik, atauhiugaluaq aallatqiingnia aallannguqtaqtumit.

	Ilittuqhitit December 31-mi, 2015-mi \$	Aallannguqtiqtut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2015-mi \$
Naunaitkutat			
Nanminiit Nunait	47,787	+12.50	<b>5,973</b>

	Ilittuqhitit December 31-mi, 2014-mi \$	Aallannguqtiqtut %	Aallannguqtiqlugu aulattiaqtunik manighautit 2014-mi \$
Naunaitkutat			
Nanminiit Nunait	45,689	+12.50	5,711

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

### f) Ahinirmiutat maniinut amirnaqtut

Ahinut niuviqtittinirmut amirnaqtut akighaigut nanminiit maniit akiliqtaghaillu manighat ahiniqmiutat akighaigut aallannguqtarniat aallannguqtaramik nunamingnit himmiutaigut ahiagut maniutait Kanatap. Kamissin hapkua manighiutighalgit ahiniqmiutat manighautaitut talvuuna amiqhiyughat ihuinaarutininik. Ihivriughiyaami amirnautainik, manighiuqtunut atannguyait piinnariaqaqtut aallanngayunut kaantulaanik, himmiqhinaqturiyut malrungnik aallanik maniutinik kinguanit uplunit iniriqhimayumit angiqhimayaigut akighaigut kaantulaaktigamik, talvuuna maningnik atuinnarialgit maniutaigut nunap. Manighiurniqmut atannguyait imaatut havakluayuittut. Kaantulaaghimayuittut ahiniqmiutanik himmigaghanik December 31-mi, 2015-mi (2014-mi piittut).

Naallugit manighiurutighat, akighaigut, amiriyauyughat ahiniqmiutat maniutaigut imaittut:

Ahiniqmiut nunautaat	Atauttimut piqutingit nalaumayumik akitutitlangatigut 2015mi \$	Atauttimut piqutingit nalaumayumik akitutitlangatigut 2014mi \$
Amialikami	57,103	64,918
Europe-mi	10,099	9,376
Japan-mi	9,133	6,101
United Kingdom-mi	8,972	8,790
Switzerland-mi	4,949	4,895
Hong Kong-mi	1,609	1,310
China-mi	1,263	989
Korea-mi	841	679
Australia-mi	644	793
Israel-mi	523	344
Taiwan-mi	447	344
India-mi	430	265
Denmark-mi	402	276
Hivuraani Africa	358	-
Indonesia-mi	201	172
Naallugit	96,974	99,252

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiunut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)*

Hapkua naunaitkutat ilittuqhautauyut qayangnautinik qauyihautinik 10%-mik aklivaallirumi Kanatap maniutaat ihumagiplugit hitamauyut anginiqhait maniit Kamissit takuhimayait ukiuq nunngutaanit December 31-mi. Qauyihagtaigut ilihimaliqtut taimaa aallannguqtaqtut aulavaktut.

Nunauyuq	Ilittuqhitit	Aallannguqtiqtut	Aallannguqtiqlugu
	December 31-mi, 2015-mi		aulattiaqtunik manighautit 2015-mi
	\$	%	\$
Amialikami	57,103	+10.00	(5,710)
Europe-mi	10,099	+10.00	(1,010)
Japan-mi	9,133	+10.00	(913)
United Kingdom-mi	8,972	+10.00	(897)
Switzerland-mi	4,949	+10.00	(495)

Nunauyuq	Ilittuqhitit	Aallannguqtiqtut	Aallannguqtiqlugu
	December 31-mi, 2014-mi		aulattiaqtunik manighautit 2014-mi
	\$	%	\$
Amialikami	64,918	+10.00	(6,492)
Europe-mi	9,376	+10.00	(938)
Japan-mi	6,101	+10.00	(610)
United Kingdom-mi	8,790	+10.00	(978)
Switzerland-mi	4,895	+10.00	(490)

## Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

### 16. Titiraliqinirmut hunanullu akiliqtaghat

	2015 \$	2014 \$
Akighainut havaktit, manighaillu	15,284	13,755
Ayuittunit ikayuqtinit	4,820	4,282
Havakviit avvaat ikayuutinut	3,087	3,201
Niuviqittiniq nanminirik akighivaaliutaillu	1,462	1,237
Havakvingnik ahuiqqayaqtut aulapkaiyillu	918	823
Manighait ahinut katimaqatigiingnut	750	761
Tingmiyuq	743	696
Tuhaqtittiniq	688	611
Havakvingnut ikayuqtit ingilrutillu	686	544
Havakvingnik atuqniqmut akiliqtaghat	614	637
Ilittuqhitiniq naunaiqhitiniqlu inungnik	517	449
Atukkat ihuittut akiliqtaghat	363	24
Havakvingnit ighivaviit ingilrutillu (angiyuunngittut)	345	295
Ilihainiq hanavallianiqlu	265	258
Kinnguiyut nanminirik tuniqhaiyunit	234	80
Aittuutit	231	204
Akiliqtaghat aulapkainahuarutillu	85	76
Havaktighaqliurniq	64	114
Hunavaluit	1	1
Utiqtiffaaqtut	(384)	(151)
	<b>30,773</b>	27,897
Ikikliutihimayuq: Tunihiniq tukhiutayunut munaqhiyit – ukiuq atuqtauyumut aaniqhimayunut (takulugu 10 (b))	<b>(2,619)</b>	(2,176)
Ikikliutihimayuq: Tunihiniq tukhiutayunut munaqhiyit – ukiut hivuanu aaniqhimayunut (takulugu 10 (b))	<b>(6,230)</b>	(6,431)
<b>Atauttimut</b>	<b>21,924</b>	19,290



# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaayunik Kaanatamiutanik maninganik)

## 17. Hunanullu maningnik atuqtut

Kamissin havaqatigivagait tamangnik havakviit taapkualu aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtiit Kavamanit Nunattiami Nunavunmilu. Kamissin taapkua maniktuutigivagait hapkua havakviit havauhiqaqhutik. Naunaitkutat hapkua naunaitkutaayut Kamissinngup maniktuutainik:

Amiakkuut tuniyauyughat ilaayunit qauyihaqtauhimayullu qaittiyaghat ahiillu qaittiyaghat:

	2015	2014
	\$	\$
Kavamatkut Nunattiami	95	317
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	42	34
Kavamatkut Nunavunmi	6	1,285
<b>Atauttimut</b>	<b>143</b>	<b>1,636</b>

Amiakkuut akiliqtaghat ilaayunut akiliqtaghanut iliqahiutihimayut, aklittiqhimayullu ahiillu akiliqtaghat qauyihaqtaghanullu utiqtitaulaat:

	2015	2014
	\$	\$
Kavamatkut Nunattiami	415	248
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	329	484
Kavamatkut Nunavunmi	210	303
<b>Atauttimut</b>	<b>954</b>	<b>1,035</b>

Titirakkut Ilitturitjutinik Kavamatkullu Nunattiami Nunavunmilu, Kamissin akiliqhipkaivaktut kavamanit akighainik titiraliqiniqmut ikayuutinik Anguniaqtit Naniriaqtuqtillu ihuinaaqtauuyuriyainik. Hapkua akiliqtaghanit iliqahiutihimayut akliivaaliutait mighivaalliutaillu ikayuutinit akiliqtaghanut Anguniaqtinit Naniriaqtuqtinillu ihuinaaqtauuyuriyainiklu, talvuuna, mighivaalliqtut ikayuutinit akiliqtaghat utiqtitaghanik tunihiyughauniat Kamissin kitumutkiaq Kavamanut. 2014mi, manikhaq piyuq ukunangga pipkaidjutihimayut ilaayut ilaliutiyut utiqtakhat ukunangga Nunavut Kavamanga ukununnga Anguniaqtiit Naniriaqtiuyullu nanminiqtuqarniit ukiuumut uuminnga \$1,285, unalu utiqtakhat ukunangga Nunatsiap Kavamanga ukiunganut uuminnga \$248. 2015mi, tamarmik kavamangit tuniyauyut manikhanga ukununnga Anguniaqtiit naniriaqtiuyutlu nanminiqtuqarniit hapkuninngani; Nunavut Kavamanga – \$40, unalu Nunatsiap Kavamanga – \$48.

Qauyaqtanit manighat, akighait ilitturiyauvaktut havauhiit atuqhugit ahinut havaanut, utiqtitaghallu talvunga Anguniaqtit Naniriaqtuqtillu, titiraqhimayutut qulaani, ilaayunit ukiuumut nunngutaanit December 31-mi:

	2015	2014
	\$	\$
Kavamatkut Nunattiami	4,679	4,059
Kavamatkut Nunavunmi	4,186	4,832
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	1,785	1,675
<b>Atauttimut</b>	<b>10,650</b>	<b>10,566</b>

## Naunaitkutat Ukununga Maniliqinirmut Naunaitkutat

Ukiumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalauyunik Kaanatamiutanik maninganik)

Akiliqtaghat ilauyunit ukiumut nunnutaanit December 31:

	2015	2014
	\$	\$
Aviktuqhimayumi inungnik ikayuqtit	2,224	1,964
Kavamatkut Nunavunmi	662	597
Kavamatkut Nunattiami	412	453
<b>Atauttimut</b>	<b>3,298</b>	<b>3,014</b>

Maniliuqtaghat ilauyunit akighakkut ihuaqtunik:

	2015	2014
	\$	\$
Nunattiami Qulliliqiyit Kuapuriissat		
6.42% aniguqtitaulaat December 18-mi, 2032-mi	1,399	1,469
5.95% aniguqtitaulaat December 15-mi, 2034-mi	1,391	1,357
<b>Atauttimut</b>	<b>2,790</b>	<b>2,826</b>

Kamissin titirayuittut akighait ikayuutinit aulatillutik akiitkumik Kavamanit Nunattiami Nunavunmilu hapkunani maningnut naunaitkutaniit. Ikayuutit akiittut mikiyut kihimi titiraqhimayulik taimaa Kamissin malikpagait titiraliqiniqmut maligaghaliuqtainik havaktittinirmullu kaantulaanik. Ikayuutillu ilangi taapkua ilihainirmut ikayuutit, titiraliqiniq, havaktiniklu ikayuqtuiniq.

### Ikayuqtuiniq atannguyanik havaktilluanik

	2015	2014
	\$	\$
Hivikittunik havaktinut ikayuutit	1,254	1,216
Kavamatkunnit manikhaqniq inutquaqtuut, aippaiqtunut, angayuqqaangiqtnut ihumaliurut	211	213
Havaktit ikayuutait – havaguiqhimaliqqat ikayuutait	33	71
<b>Naallugit ikayuutit akiliqtauhimayut atannguyanut havaktilluanut</b>	<b>1,498</b>	<b>1,500</b>

Iliqahiutihimayut havaguiqhimayut ikayuutainut taapkua havakviit avvaat Manighanunngaqtut.

Amiakkuut ilittuqhitiyayut titiqqanit naallugit akiliqtaghauyut naunaiqhitiillugit atannguyat havaktilluat mighaagut, ilauyuqaqtut katimayinit Kavamaliqiyit Katimayiinit, Angayuqqaamit, tukliiniklu angayuqqaap.

# Naunaitkutat Ukununnga Maniliqinirmut Naunaitkutat

*Ukiuumut nunguttuq Tisaipa 31mi, 2015 (amigaittunik tausit taalaunyunik Kaanatamiutanik maninganik)*

## 18. Ihuaqtukkut akighanik kitittiyut

Kamissin maniliqutait katitauvaktut atauttimut ihuaqtukkut akituniqhaigut titiraqhimayutut Naunaitkutaq 2(b)-mi, titiraqhimavut taimaa December 31-mi, 2015-mi:

	Havauhiit 1	Havauhiit 2	Havauhiit 3	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$
Maniliqutit kititauyut ihuaqtukkut akighaigut:				
Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	153,549	-	-	<b>153,549</b>
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	-	128,959	-	<b>128,959</b>
Nanminiit Nunait	-	47,787	-	<b>47,787</b>
Igluhitikhanut	33,445	-	-	<b>33,445</b>
<b>Atauttimut</b>	<b>186,994</b>	<b>176,746</b>	<b>-</b>	<b>363,740</b>

Kamissin maniliqutait katitauvaktut atauttimut ihuaqtukkut akituniqhaigut titiraqhimayutut Naunaitkutaq 2(b)-mi, titiraqhimavut taimaa December 31-mi, 2014-mi:

	Havauhiit 1	Havauhiit 2	Havauhiit 3	Atauttimut
	\$	\$	\$	\$
Maniliqutit kititauyut ihuaqtukkut akighaigut:				
Nanminiqaqtiit kiinauyaqarniriyangit	157,724	-	-	157,724
Ihwarhaqhimayut maniliurutinga akiliuharutikhat unalu indexed akiliqutit manikhat	-	105,068	-	105,068
Nanminiit Nunait	-	45,689	-	45,689
Igluhitikhanut	32,441	-	-	32,441
<b>Atauttimut</b>	<b>190,165</b>	<b>150,757</b>	<b>-</b>	<b>340,922</b>

Atauttimut katitiqhimayut kiinauyait aktilaangit naunaiqpagaik ukiup nunguani, havaariyaublutik kiinauyaliqiyiit Angiyuqqaanganit, taafumangaluuniit titiqiyiyuyumit. Kiinauyait nalaumayut akiinnut, atugaanulluunniit, tapkuallu ihuaqhihimayut aviktuutauyut ilitairiyayut Timiuyup ilakhainnut, nanminiriyayunit nalaumayunit ilitaridjutiqaqhutik hiliaryuap atuqtainnut akiinnut ukup nunguagut, aahiittauq nutaatqiyarnut uuktuutauyunut akikhainnut hailiyahimayunit qanuqtuurutiliriqattaqtunut. Akiliutauyunik ilitaridjutiqaqaktut PCBonds ni TMX Timiup akiliqtuutikhainnut. Igluqpautiqarniq akingnit ilitariyaudjutiqaqqtut tautukhugit atuqtuayariiqhimayunit qanuqtuuratauhimayunit atiliuqhimayunillu hailiyahimayunit, aahiittauq akikhilaarutigiblugit ihivriuqtuihimaqhgugit.

HAVAKTUT QAYAGITJUTTIKHAINNIK UVALU IKAYUKHIAKUTTIKHIANIT KATIMAYIIT

# UKIUQ TAMAAT UNNIUTJUTI 2015

NUNATSIAMI  
NUNAVUNMILU



**WSCC**

[wsc.nt.ca](http://wsc.nt.ca) 1.800.661.0792  
[wsc.nu.ca](http://wsc.nu.ca) 1.877.404.4407